



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

Ind L  
4043  
2B

- 9-5-16
- 14+18 remain of merit
- 17-22
- 24 sanivaratham pahannullam
- 33 Comp. Bh. p. 6
- 35-38
- 43-44
- 48-9
- 56-8 death overcome
- 76-8 descent from heaven



MS. mentioned above, under P, which I was allowed to use in the University Library, but the Saxon Government wanted me to send it back after six months. I did not advance very far, the light in the library being too bad.

Though I cannot make out a lineage of the MSS., yet they may be arranged in groups. Nearly every line proves that D. and E. represent one good Sinhalese MS., of which they are modern copies. B. sides with C.: see p. 104, note 11, where both MSS. have *teciraṃ* for *tvevidam*, and a great many of other passages, where these two MSS. agree (p. 16, note 2; p. 19, note 11; p. 20, note 13; p. 24, note 11; p. 31, notes 15 and 21; p. 110, note 13; p. 112, note 7); in sutta 99 only these two MSS. contain the spurious first gāthā. But what is of more importance is, that several faults of the Sinhalese MS. C. point to a Burmese source: *ārāmayanti* for *ārādhayanti*, p. 111, note 18; *bhikkhamānassa* for *sikkh°*, p. 104, note 7; *te* for *vo*, p. 80, note 10, and p. 111, note 5; *ro* for *yo*, p. 86, note 8. *Dh* and *m*, *bh* and *s*, *te* and *vo*, are very much alike in the Burmese alphabet, and also *r* for *y* seems to be originally a peculiarity of the Burmese MSS. In the same way the Sinhalese MSS. D. and E. and the Burmese MS. M. have in common the nonsensical *bhesmā* (for *tasmā*), p. 86, note 15. This substitution of *bhe* for *ta* can be explained satisfactorily from the shape of the Burmese letters. P. and Pa. may be ranged together on account of some particular readings: see p. 4, note 2; p. 18, notes 5 and 10; p. 56, note 1; p. 62, note 5; p. 74, note 5; p. 94, note 2; p. 103, note 6; p. 107, note 8. But, on the other hand, there are certain readings which only Pa. and C. have in common: see p. 52, note 1; p. 54, note 1; p. 62, note 5; p. 77, note 1; especially p. 61, note 14, where the same piece of text is inserted in the wrong place in both MSS.!

The main purpose of these remarks is to show that I had no right to prefer the Sinhalese to the Burmese MSS. Even Sinhalese MSS. may have been copied from, or influenced by, Burmese MSS.

The best MS. I could use is M. It is beautifully written,

*Burmese*

and is often the only one which gives the correct reading: see p. 4, note 5; p. 11, note 9; p. 27, note 10; p. 31, note 10; p. 35, note 11; p. 70, note 1; p. 96, note 2; p. 104, note 14; p. 108, note 5; p. 113, note 12; p. 121, note 12. M. is also especially careful in putting correctly the long *i* and the anusvāra. Before I received M., the agreement of all other MSS. nearly seemed to me to be in favour of forms with short *i*, and of forms without anusvāra. But a single new MS. may overthrow such theories, and therefore I do not believe in nominatives of plural like *upadhi* (p. 69, note 4), *aggi* (p. 92, note 5), or in nominatives of singular like *anātāpi* (p. 115, note 19), or in accusatives of singular like *mahesi*, *muni* (p. 32, note 22 and note 26; p. 40, note 8), or in first persons of singular like *ahosi* (p. 15, note 8), etc. Childers quotes *āyatim* and *āyati* as adverbs, meaning "in future," but the latter form may only be a fault of the MSS.: p. 94, note 9, all MSS. except M. omit the anusvāra; p. 115, note 4 even M. omits it. Besides clerical errors, there are only very few other cases in which I did not follow M.: see p. 73, note 7, where *saṃharāni* is a doubtful form (but my "*saṅga-hāni*" is also rather doubtful!); p. 76, note 17, where *anumodenti*<sup>1</sup> does not agree with the *anumodatam* of the first gāthā; p. 80, note 7, where the passive *pamuccanti* does not suit the sense; see also p. 110, note 3; p. 37, note 1.

Though the MSS. sometimes differ in single words, yet it is impossible to establish different recensions.

The commentary often mentions various readings, even such which did not appear in my MSS. (e.g., p. 30, note 5 and 8), but I did not always take the same choice (e.g., p. 23, note 3), my confidence in the commentary being shaken by the absurd *hāsapaññānam*, p. 36, note 1, which the commentator tries to explain. Nevertheless the commentary was a great help to me, even in the very bad MS. which alone was at my disposal most of the time. I may add here,

---

<sup>1</sup> A. prefers *anumodenti*, but mentions *anumodanti* as the reading of "*keci*."

that I could only conclude from the explanatory remarks, that the reading which the commentary approves of, p. 86, line 5, is *pamāṇam-anuciṇṇo*.

There are marks of a certain unity of tradition. Up to sutta 50 the stereotype formulas of each sutta (*Vuttam hetam*, etc.), are in all MSS. The first omissions of them occur in suttas 50 and 51. Then there are occasional omissions generally in all MSS. except M.; see suttas 59, 61, 67, 69. In suttas 70–76 the formulas are again in all MSS.; in suttas 77–80 they are only in M. From sutta 80, the beginning of the fourth vagga of the Tikanipāta, there is a certain rule: M. has the formulas in the first and in the last sutta of each vagga, the other MSS. omit them everywhere. In the final sutta 112, they are again in all MSS.

The numerous repetitions are nearly everywhere given in full in all MSS., only in the one sutta 99 there is the same peyyāla in all MSS.<sup>1</sup> Other intentional omissions are only sporadic; see suttas 74 and 111.

Corruptions common to all MSS. are very rare. There is one, perhaps, in the uddāna, p. 31; see note 5. There would be two more in suttas 27 and 47, if I am right to assume interpolations in the gāthās; see p. 22, note 1; and p. 42, note 5. All MSS. except the commentary have the same wrong addition, p. 110, note 3. Other faults or peculiarities appear at least in a plurality of MSS.; see p. 86, note 1; p. 70, note 1; p. 96, note 2; p. 110, note 3; see also p. 3, note 1 (two suttas change place); and p. 108, note 11 (two phrases change place). It is very curious that in sutta 112 nearly all MSS. (and also the text of the Aṅguttara-Nikāya!) have the same evident fault—*abhisambuddho*, instead of *abhisambuddha*, see p. 121, note 10. And how is to be explained that in sutta 109 the same

---

<sup>1</sup> I regret not to have filled up this peyyāla; the printed editions ought to fill up all such omissions, for the solemn repetitions of the same words add greatly to the impressiveness of the text.

absurd *pahāsi* instead of *sahāpi* appears in C. and M., with *mahāsiṭṭi*, a corruption of apparently the same origin, in B ?

Especially rarer words or forms were easily open to corruption; see p. 30, note 8; p. 89, note 8; p. 122, note 8. I am not sure whether *siṅgī* in sutta 108, and *-samudaye* in sutta 22, are corrupt forms. For *abhāsiya*, in suttas 70 and 71, with short *a* in all MSS., I proposed *pabhāsiya*, but *abhāsiya* would be a better correction, initial *a* for initial *ā* being a common fault in Burmese and Sinhalese MSS. And, again, in sutta 27 all MSS. have the singular form *anupariyagā*, where I regret not to have introduced my conjecture "*anupariyagum*" into the text. On the other hand, I regret to have introduced into the text the *pahantvāna* of some MSS., *pahatvāna* (from *pajahati*) being the correct form. The *anukkati*, p. 22, I do not understand.

Of course the worth of the various readings can only be appreciated by those who know the original alphabets. I have not printed mere clerical errors of the MSS., not all instances where the length of the *i* or *u* was not marked, the anusvāra omitted, not all instances, where *n* is put for *ṇ*, or *ṇ* for *n*, where the Burmese MSS. put *th* for *tth*, *jjh* for initial *jh*, etc. In the Burmese alphabet initial *a* and *bha*, *bha* and *sa*, *ya* and *ha*, *ta* and *tha*, *ka* and *ṇa*, *pa* and *ma*, *ma* and *dha*, *gu* and *ra*, *ka* and *gā*, *ta* and *vā*, are very much alike; in the Sinhalese alphabet *na* and *ta*, *ya* and *sa* and *gha*, *ga* and *bha* and *ha*, *ddha* and *cca*, etc.

Other faults seem to have their cause rather in a neglect of pronunciation: in Burmese MSS. *th* for *tth* (*pathamā*), *c* for *j* (*bhūñceyyum*), *dd* for *ddh* (*saddam*), *jj* for *jjh* (*ajjagā*); in Sinhalese MSS. *l* for *ḷ* (*ajelakā*),<sup>1</sup> and vice versa (*pāḷenti*), etc. When I saw the corruptions of the MS. of the commentary I often thought that it was written after dictate by a scribe who had only a superficial knowledge of the language or did not care for what he wrote.

In some minor points I am guilty of inconsequence,

<sup>1</sup> See the corruptions of *nīlam*, p. 37, note 6.



owing to the inconstancy of the MSS. : see *saṃyojanam* and *saññamassa*, *saṃgho* and *sañkhāra*, *tamhā* and (sanskritised) *tasmā*, etc.

In sutta 17 M. has the *na* before *samanupassāmi* ; in sutta 22 M. has *caturanto*, with short *a*. Page 26, line 4, read *ca* instead of *vā*, as in suttas 65 and 83.

Regarding the metre I want only to observe that the irregular number of syllables is sometimes the result of turning a regular verse into its opposite : see sutta 18, where *kappam nirayamhi paccati* is an imitation of *kappam saggamhi modati* in sutta 119 ; in the same way *nirayam so upapajjati* in suttas 64 and 70 goes with *saggam so upapajjati* in suttas 65 and 71.

My thanks for MSS. are due to Dr. Rost, of the India Office Library, to Professor Rhys Davids, to the Director of the Bibliothèque Nationale, at Paris, and to Mr. Donald Ferguson.

E. WINDISCH.

# Itivuttakam.

NAMO TASSA BHAGAVATO ARAHATO SAMMĀSAMBUDDHASSA.

[Ekanipāto]

1. (Ek. I. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam: Ekadhammam<sup>1</sup> bhikkhave pajahatha.<sup>2</sup> Aham vo pātibhogo<sup>3</sup> anāgāmitāya. Katamam ekadhammam? L o b h a m bhikkhave ekadhammam pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāya-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tathetam iti vuccati :

Yena lobhena luddhāse  
sattā gacchanti duggatiṃ |  
tam lobham sammad-aññāya  
pajahanti vipassino |  
pahāya na punāyanti  
imaṃ lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

2. (Ek. I. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam: Ekadhammam bhikkhave pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāya. Katamam ekadhammam? D o s a m<sup>4</sup> bhikkhave ekadhammam pajahatha. Aham

<sup>1</sup> For ekadh° here and in the following suttas the MSS. have sometimes ekam dh°, but the nom. Ekadhammo in sutt. 18 and 19 proves that it is a compound.

<sup>2</sup> pajahata B. here and in the following suttas.

<sup>3</sup> pātibhogo ti paṭibhū, A.

<sup>4</sup> Not skr. dosha, but skr. dvesha : dosan-ti anattam-me acariti āghāto jāyatīti, etc., A.

vo pāṭibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca,  
tatthetam iti vuccati :

Yena dosena dutṭhāse  
sattā gacchanti duggatiṃ |  
taṃ dosaṃ sammad-aññāya  
pajahanti vipassino |  
pahāya na punāyanti  
imaṃ lokaṃ kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 2 ||

3. (Ek. I. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā  
ti me sutam : Ekadhammam bhikkhave pajahatha. Aham  
vo pāṭibhogo anāgāmitāya. Katamam ekadhammam ?  
M o h a ṃ bhikkhave ekadhammam pajahatha. Aham vo  
pāṭibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca,  
tatthetam iti vuccati :

Yena mohena mūḷhāse  
sattā gacchanti duggatiṃ |  
taṃ moḥam sammad-aññāya  
pajahanti vipassino |  
pahāya na punāyanti  
imaṃ lokaṃ kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 ||

4. (Ek. I. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā  
ti me sutam : Ekadhammam bhikkhave pajahatha. Aham  
vo pāṭibhogo anāgāmitāya. Katamam ekadhammam ?  
K o d h a ṃ bhikkhave ekadhammam pajahatha. Aham  
vo pāṭibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca,  
tatthetam iti vuccati :

Yena kodhena kuddhāse  
sattā gacchanti duggatiṃ |  
taṃ kodham sammad-aññāya  
pajahanti vipassino |  
pahāya na punāyanti  
imaṃ lokaṃ kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 4 ||

5. (Ek. I. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ekadhammam bhikkhave pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāya. Katamam ekadhammam? Makkham<sup>1</sup> bhikkhave ekadhammam pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yena makkhena makkhāse  
sattā gacchanti duggatim |  
tam makkham sammad-aññāya  
pajahanti vipassino |  
pahāya na punāyanti  
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 5 ||

6. (Ek. I. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ekadhammam bhikkhave pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāya. Katamam ekadhammam? Mānam bhikkhave ekadhammam pajahatha. Aham vo pātibhogo anāgāmitāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yena mānena mattāse  
sattā gacchanti duggatim |  
tam mānam sammad-aññāya  
pajahanti vipassino |  
pahāya na punāyanti  
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

7. (Ek. I. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Sabbam<sup>2</sup> bhikkhave anabhijānam aparijānam tattha cittam avirājayam appajham abhabbo dukkhakkhayāya. Sabbañca kho bhikkhave abhijānam pari-

---

<sup>1</sup> C. D. E. P. Pa. have the māna-suttam before the makkha-suttam. I follow B. M. and A. ; see also the Uddāna after sut. 10.

<sup>2</sup> sabbampi, B.

jānam tattha cittaṃ virājayam pajaham bhabbo<sup>1</sup> dukkhakkhayā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yo sabbam sabbato ñatvā  
sabbatthesu<sup>2</sup> na<sup>3</sup> rajjati<sup>4</sup> |  
sa ve<sup>5</sup> sabbam<sup>6</sup> pariññā<sup>7</sup> so<sup>7</sup>  
sabbadukkham<sup>8</sup> upaccagā<sup>9</sup> ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

8. (Ek. I. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Mānaṃ bhikkhave anabhijānam aparijānam tattha cittaṃ avirājayam appajaham abhabbo dukkhakkhayāya. Mānaṃ kho bhikkhave abhijānam parijānam tattha cittaṃ virājayam pajaham bhabbo dukkhakkhayā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Mānupetā ayam pajā  
mānaganthā<sup>10</sup> bhavē<sup>11</sup> ratā |  
mānam aparijānantā<sup>12</sup>  
āgantāro<sup>13</sup> punabbhavam ||

<sup>1</sup> abhabbo, C. <sup>2</sup> sabbasattesu, P. Pa. <sup>3</sup> na puna, B.

<sup>4</sup> sajjati, E., *corrected into* rajjati, D.

<sup>5</sup> save, M.; sace, B. C. P. Pa.; sabbe, D. E., *the explanation of the Comm. (byattam, ekamsena) is also in favour of ve (the preceding sa is nipātamattam).*

<sup>6</sup> sabbam, B. C. P. Pa.; sabba, M. D. E., *but in D. corrected into sabbam.*

<sup>7</sup> pariññā so B. M. Pa.; pariññāyo, C.; pariññāto, D. E.; A. *has* : sabba pariññā ti sabbam (*sic*!) parijānanato yathāvuttassa sabbassa pariññābhisamayavasena parijānanato so hi (*sic*!) yathāvutto yogāvacarō ariyo.

<sup>8</sup> dukkham-up°, M. <sup>9</sup> upajjhagā, C. P. Pa.

<sup>10</sup> ganthā, C. D. E. M.; °ganthā, P. Pa.; °khandhā, B.

<sup>11</sup> bhāve, B. <sup>12</sup> mānam na parijānanti, P. Pa.

<sup>13</sup> āgantāro, D. E. M.; aganthāro, C.; agandhāro, P. Pa.; āgantvāyo, B.

Ye ca mānaṃ pahatvāna<sup>1</sup>  
 vimuttā mānasaṅkhaye<sup>2</sup> |  
 te mānaganthābhībhūno<sup>3</sup>  
 sabbadukkhaṃ<sup>4</sup> upaccagun-ti<sup>5</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 8 ||

9. (Ek. I. 9) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. L o b h a ṃ bhikkhave anabhijānaṃ aparijānaṃ tattha cittaṃ avirājayaṃ appajahaṃ abhabbo dukkhakkhayāya. Lobhañca kho bhikkhave abhijānaṃ parijānaṃ tattha cittaṃ virājayaṃ pajahaṃ bhabbo dukkhakkhayāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Yena lobhena luddhāse  
 sattā gacchanti duggatim |  
 taṃ lobhaṃ sammad-aññāya  
 pajahanti vipassino |  
 pahāya na punāyanti  
 imaṃ lokam kudācānan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 9 ||

10. (Ek. I. 10) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. D o s a ṃ bhikkhave anabhijānaṃ aparijānaṃ tattha cittaṃ avirājayaṃ appajahaṃ abhabbo dukkhakkhayāya. Dosañca kho bhikkhave abhijānaṃ parijānaṃ tattha cittaṃ virājayaṃ pajahaṃ bhabbo dukkhakkhayāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

<sup>1</sup> pahatvāna, D. E.; pahantvāna, B.; pahantāna, M.; pahantānaṃ, C. Pa. A. (*explanation of the Comm.*: pajahitvā).

<sup>2</sup> °sāmya D. E., but in D. corrected into °saṃkhaye, manu-saṃkhaye, C.

<sup>3</sup> °gantābhībhūno, M.; °gandhābhībhūno, C. P. Pa.; °bhuno ca, B.; °kkhandhābhībhūto so D. E., but in D. corrected into °bhūtā, without so.

<sup>4</sup> °dukkham-up°, M.

<sup>5</sup> upajjhagā, C. P. Pa.

Yena dosena duṭṭhāse  
 sattā gacchanti duggatim |  
 taṃ dosaṃ sammad-aññāya  
 pajahanti vipassino |  
 pahāya na punāyanti  
 imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 10 ||

Pāṭibhogavaggo pathamo.

Tass <sup>1</sup>-uddānaṃ <sup>1</sup> :

Rāga (1) -dosā (2) atha moho (3)  
 kodha <sup>2</sup> (4) -makkha <sup>3</sup> (5) -mānaṃ <sup>3</sup> (6) sabbam (7) |  
 mānato (8) rāga (9) -dosā <sup>4</sup> (10) puna dve  
 pakāsītā vaggam-āhu paṭhaman-ti ||

11. (Ek. II. 1) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahaṭṭi me sutam. M o h a ṃ bhikkhave anabhijānaṃ aparijānaṃ tattha cittaṃ avirājayam appajahaṃ abhabbo dukkhakkhayāya. Mohaṇca kho <sup>5</sup> bhikkhave abhijānaṃ parijānaṃ tattha cittaṃ virājayam pajahaṃ bhabbo dukkhakkhayāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yena mohena mūlhāse  
 sattā gacchanti duggatim <sup>6</sup> |  
 taṃ moham sammad-aññāya  
 pajahanti vipassino |

<sup>1</sup> Only in M., but M. has always uddānaṃ. The best text of this uddāna is in M.

<sup>2</sup> kodha, M. ; kujjhanam, B. C. ; kujjhānam, D. E. ; kujjha, P. Pa.

<sup>3</sup> makkham mānam, C. ; mānamakha, D. E. ; °makhā, P. Pa.

<sup>4</sup> °dosa, B. C. M. P. Pa.

<sup>5</sup> kho om. D. E. Pa. (in P added under the line).

<sup>6</sup> duggati, P. Pa.

pahāya na punāyanti  
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti <sup>1</sup> me sutan-ti || 1 ||

12. (Ek. II. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Kodham bhikkhave anabhijānam aparijānam tattha cittam avirājayam appajaham abhabbo dukkhakkhayāya. Kodhañca kho bhikkhave abhijānam parijānam tattha cittam virājayam pajaham bhabbo dukkhakkhayāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yena kodhena kuddhāse  
sattā gacchanti duggatim <sup>2</sup> |  
tam kodham sammad-aññāya  
pajahanti vipassino |  
pahāya na punāyanti  
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 2 ||

13. (Ek. II. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Makkham bhikkhave anabhijānam aparijānam tattha cittam avirājayam appajaham abhabbo dukkhakkhayāya. Makkhañca kho bhikkhave abhijānam parijānam tattha cittam virājayam pajaham bhabbo dukkhakkhayāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yena makkhena makkhāse  
sattā gacchanti duggatim <sup>3</sup> |  
tam makkham sammad-aññāya  
pajahanti vipassino |  
pahāya na punāyanti  
imam lokam kudācanan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 ||

14. (Ek. II. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-ara-

<sup>1</sup> ti, B.

<sup>2</sup> duggati, Pa.

<sup>3</sup> duggati, P. Pa.



hatā ti me sutam. Nāham bhikkhave aññaṃ ekanīvaraṇam<sup>1</sup>-  
pi samanupassāmi yena nīvaraṇena<sup>2</sup> nivutā pajā dīgharat-  
taṃ sandhāvanti saṃsaranti yathāyidaṃ<sup>3</sup> bhikkhave a v i j-  
j ā nīvaraṇam.<sup>4</sup> Avijjānīvaraṇena<sup>5</sup> hi<sup>6</sup> bhikkhave nivutā  
pajā dīgharattaṃ sandhāvanti saṃsarantīti. Etam-attham  
bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Natth-añño ekadhammo pi<sup>7</sup>  
yeneva nivutā pajā |  
saṃsaranti ahorattaṃ  
yathā<sup>8</sup> mohena āvutā<sup>9</sup> ||

Ye ca moham pahatvāna<sup>10</sup>  
tamokkhandham<sup>11</sup> padālayum |  
na te puna saṃsaranti  
hetu<sup>12</sup> tesam na vijjatīti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 4 ||

15. (Ek. II. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-ara-  
hatā ti me sutam. Nāham bhikkhave aññaṃ<sup>13</sup> ekasaṃyo-  
janam<sup>14</sup>-pi samanupassāmi yeneva<sup>15</sup> saṃyojanena<sup>16</sup> saṃ-  
yuttā<sup>17</sup> sattā dīgharattaṃ sandhāvanti saṃsaranti yathā-  
yidaṃ<sup>18</sup> bhikkhave ta ṇ h ā saṃyojanam.<sup>14</sup> Taṇhāsaṃyo-  
janena hi bhikkhave saṃyuttā sattā dīgharattaṃ san-  
dhāvanti saṃsarantīti. Etam-attham bhagavā avoca,  
tatthetaṃ iti vuccati.<sup>19</sup>

<sup>1</sup> ekaniv°, B. Pa.

<sup>2</sup> niv°, B. Pa.

<sup>3</sup> yathāyidaṃ, B. P. Pa.

<sup>4</sup> °niv°, B. P. Pa.

<sup>5</sup> °niv°, B. Pa.

<sup>6</sup> hi om. D. E.

<sup>7</sup> ca, D. E.

<sup>8</sup> sadā, D. E.

<sup>9</sup> āvutā, P. Pa.

<sup>10</sup> pahatvāna, D. E. ; pahantvāna, B. C. ; pahantāna, M. ;  
pahantānam, P. ; pahanantāna, Pa.

<sup>11</sup> tamokkh°, M. ; tamokkhandhā, C.

<sup>12</sup> hetu mūlakāraṇā avijjā tesam na vijjati sabbaso natthi  
samucchinnattā ti, A.

<sup>13</sup> aññaṃ, om. B.

<sup>14</sup> °saññojanam, B. M.

<sup>15</sup> yena, M.

<sup>16</sup> saññoj°, B. M.

<sup>17</sup> saṃyuttā, one t cancelled, D. E.

<sup>18</sup> yathāyidaṃ, B. C. P. Pa.

<sup>19</sup> Etam° only in M.

Tañhādutiyo <sup>1</sup> puriso  
 dīgham-addhānaṃ saṃsāraṃ |  
 itthabhāvaññathābhāvaṃ <sup>2</sup>  
 saṃsāraṃ nātivattati <sup>3</sup> ||

Evam <sup>4</sup>-ādinavaṃ ñatvā <sup>5</sup>  
 tañhādukkassa sambhavaṃ |  
 vitatanho anādāno  
 sato bhikkhu paribbaje ti || <sup>6</sup>

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti <sup>7</sup> || <sup>5</sup> ||

16. (Ek. II. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam.<sup>8</sup> S e k h a s s a <sup>9</sup> bhikkhave bhikkhuno appattamānasassa <sup>10</sup> anuttaram yogakkhemaṃ patthayamānassa viharato ajjhattikaṃ aṅgan-ti karitvā <sup>11</sup> na aññaṃ ekaṅgampi samanupassāmi evaṃ bahūpakāraṃ <sup>12</sup> yathāyidaṃ <sup>13</sup> bhikkhave y o n i s o m a n a s i k ā r o. Yoniso bhikkhave bhikkhu manasi <sup>14</sup> karonto akusalaṃ pajahati kusalaṃ bhāveti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati.<sup>15</sup>

<sup>1</sup> tañhādutiyo tañhāsahāyo (*in the MS. sahāro*), A.

<sup>2</sup> itthabhāva°, B. D. E. M. P. Pa. (*in D. corrected to ittham-bhāva°*), itthibhāva°, C. A. (tattha itthibhāvo manussattam aññathābhāvo tato avasitthasattāvāsā, etc.).

<sup>3</sup> nātivattati na atikkamati, A.

<sup>4</sup> evam, C. M. P. Pa. A.; etam, B. D. E. <sup>5</sup> disvā, C. P. Pa.

<sup>6</sup> *The same gāthās reoccur sut. 105.*

<sup>7</sup> Ayam° only in M.

<sup>8</sup> Vuttam° only in M. <sup>9</sup> sekkhassa, C. D. E.

<sup>10</sup> appatta°, B. D. E. P. M. Aa.; asampatta°, Pa.; asampattamānassa, C.; appatta-arahattassā-ti, A., *for this meaning of mānasa quoting a gāthā which occurs Dhammap. p. 255 (s. Childers, Dict. s. v. sekho).*

<sup>11</sup> attano santāne samuṭṭhitam karaṇan-ti katvā, A.

<sup>12</sup> bahukāraṃ, C. <sup>13</sup> yathāyidaṃ B.; yathāidaṃ, D.

<sup>14</sup> *From manasi unto kha]yaṃ a whole line om. in C.*

<sup>15</sup> Etam° only in M.

Yoniso manasikāro  
 dhammo sekhassa <sup>1</sup> bhikkhuno |  
 natth-añño evaṃ bahūpakāro <sup>2</sup>  
 uttamatthassa pattiyā |  
 yoniso padahaṃ <sup>3</sup> bhikkhu <sup>4</sup>  
 khayam dukkhassa pāpuṇe ti <sup>5</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti <sup>6</sup> || 6 ||

17. (Ek. II. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam.<sup>7</sup> Sekhassa <sup>8</sup> bhikkhave bhikkhuno appattamānasassa anuttaram yogakkhemam patthayamānassa viharato bāhiram aṅgan-ti karitvā na aññaṃ ekaṅgampi samanupassāmi evaṃ bahūpakāram yathāyidaṃ <sup>9</sup> bhikkhave kalyāṇamittatā.<sup>10</sup> Kalyāṇamitto bhikkhave bhikkhu akusalam pajahati kusalam bhāvetīti.<sup>11</sup> Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati.<sup>12</sup>

Kalyāṇamitto yo bhikkhu  
 sappatisso <sup>13</sup> sagāravo |  
 karam <sup>14</sup> mittānam <sup>14</sup> vacanam  
 sampajāno patissato <sup>15</sup> |  
 pāpuṇe anupubbena  
 sabbasaṃyojanakkhayan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti <sup>16</sup> || 7 ||

18. (Ek. II. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam.<sup>17</sup> Ekadhammo bhikkhave loke uppajja-

<sup>1</sup> dh° yassa s°, B. ; dh° sekkhassa, D. E.

<sup>2</sup> bahukāro, M. <sup>3</sup> pajaham, D. E.

<sup>4</sup> bhikkhū, E. ; bhikkhave, D.

<sup>5</sup> pāpuṇoti, E. ; °nāti, D. <sup>6</sup> Ayam° only in M.

<sup>7</sup> Vuttam° only in M. <sup>8</sup> sekkhassa, C. D. E.

<sup>9</sup> yathāyidaṃ, B. Pa. <sup>10</sup> °mittam, P. Pa.

<sup>11</sup> bhāveti, B. <sup>12</sup> Etam° only in M. <sup>13</sup> sappatisso, M.

<sup>14</sup> kalyāṇami°, C. <sup>15</sup> pati°, M. <sup>16</sup> Ayam° only in M.

<sup>17</sup> Vuttam° only in M.

māno uppajjati bahujanāhitāya bahujanāsukhāya,<sup>1</sup> bahuno janassa<sup>2</sup> anattāya ahitāya dukkhāya devamanussānam. Katamo<sup>3</sup> ekadhammo? Saṃgha b h e d o. Saṃghe kho pana bhikkhave bhinne aññamaññaṃ bhaṇḍanāni ceva honti, aññamaññaṃ paribhāsā ca honti,<sup>4</sup> aññamaññaṃ parikkhepā ca honti, aññamaññaṃ pariccajanā<sup>5</sup> ca<sup>6</sup> honti, tatha appasannā ceva na-ppasidanti, pasannānañca ekaccānam aññathattam<sup>7</sup> hotīti. Etam-attham bhagavā avoca, tathhetam iti vuccati :<sup>8</sup>

Āpāyiko<sup>9</sup> nerayiko  
kappatṭho saṃghabhedako |  
vaggārāmo<sup>10</sup> adhammatṭho  
yogakkhemato dhamṣati<sup>11</sup> |  
saṃgham samaggam<sup>12</sup> bhitvāna<sup>13</sup>  
kappam nirayamhi<sup>14</sup> paccatīti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 8 ||

19. (Ek. II. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Ekadhammo bhikkhave loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanāsukhāya, bahuno janassa atthāya hitāya sukhāya devamanussānam. Katamo

<sup>1</sup> bahujana ahitāya bahujana asukhāya, B. P. Pa.; D. E. omit these words.

<sup>2</sup> bahujanōjanassa, B. C. ( in B the first ja cancelled).

<sup>3</sup> Katamo ca, D. E.      <sup>4</sup> a° paribhāsā ca h° om. Pa.

<sup>5</sup> pariccajj°, B.      <sup>6</sup> ca om. C.

<sup>7</sup> aññathattam, C. E. M.; aññatattam, B. D. P. Pa., A.

<sup>8</sup> Etam° only in M.      <sup>9</sup> āpāy°, M.; apāy all other MSS.

<sup>10</sup> vaggārāmo, B. C. M. (cp. kammārāmo, *sutt.* 79); vaggārāmo, P. Pa.; vaggarato, D. E.

<sup>11</sup> yogakkhemā vidhamṣati, M.; for dhamṣati see *Journ. P. T. S.*, 1885, p. 41.

<sup>12</sup> saṅghasāmaggi, B. (see *sutt.* 19).      <sup>13</sup> bhetvāna, D. E. Pa.

<sup>14</sup> nirayamhi (sic!) paccatīti—not niraye, in spite of the nine syllables—the counterpart of saggamhi modati in *sutt.* 19; nirayamhi ca, P. Pa.

ekadhammo ? Sa ṃ g h a s s a s ā m a g g ī.<sup>1</sup> Saṃghe kho pana bhikkhave samagge na ceva aññamaññaṃ bhaṇḍanāni<sup>2</sup> honti, na ca aññamaññaṃ paribhāsā honti, na ca aññamaññaṃ parikkhepā honti,<sup>3</sup> na ca aññamaññaṃ pariccajanā<sup>4</sup> honti, tattha appasannā ceva pasīdanti<sup>5</sup> pasanānañca<sup>6</sup> bhiyobhāvo<sup>7</sup> hotīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam itī vuccati :

Sukhā<sup>8</sup> saṃghassa sāmaggī<sup>9</sup>  
 samaggānañc-anuggaho<sup>10</sup> |  
 samaggarato dhammaṭṭho  
 yogakkhemā na dhamṣati |  
 saṃgham samaggaṃ<sup>11</sup> katvāna  
 kappam saggamhi modatīti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā itī me sutan-ti || 9 ||

20. (Ek. II. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Idhāham bhikkhave ekaccam pu g g a l a m p a d u ṭ ṭ h a c i t t a m evam cetasā ceto paricca pajānāmi, imamhi cāyam samaye puggalo kālam kareyya yathā bhatam nikkhitto evam niraye.<sup>12</sup> Tam kissa hetu ? Cittañ-hi-ssa bhikkhave paduṭṭham. Cetopadosahetu kho pana<sup>13</sup> bhikkhave evam-idhekacce sattā kāyassa bhedā param-maraṇā apāyam duggatiṃ vinipātam nirayam upapajantīti.<sup>14</sup> Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam itī vuccati :

<sup>1</sup> sāmaggī, P.; *all other MSS.* °i.      <sup>2</sup> bhaṇḍanā, D. E.

<sup>3</sup> Pa. *omits* na ca . . . honti.      <sup>4</sup> pariccajanā, B.

<sup>5</sup> passīd°, Pa.      <sup>6</sup> pass°, P. Pa.

<sup>7</sup> bhiyyo°, B. M. P. Pa.      <sup>8</sup> Sukhāya, B.

<sup>9</sup> *With short i all MSS.*

<sup>10</sup> °canuggaho, C. D. E. M. P. Pa, Aa ; °cānuggaho, B.

<sup>11</sup> saṃgham samaggaṃ, M. ; saṅghasam°, P. Pa. ; saṃghassa s°, D. E. ; saṃghasāmaggim, C. ; °i, B.

<sup>12</sup> niraye ti, P. Pa.      <sup>13</sup> pana *om.* C. M.

<sup>14</sup> uppajj°, D. E.

Paduṭṭhacittam<sup>1</sup> ñatvāna  
ekaccam idha puggalam |  
etam-atthañca byākāsi  
buddho bhikkhūnam santike ||

Imamhi cāyam samaye  
kālam kayirātha<sup>2</sup> puggalo |  
nirayam upapajjeyya  
cittāñ-hi-ssa padūsitam<sup>3</sup> ||

Yathā haritvā nikkhipeyya  
evam-eva tathāvidho |  
cetopadosahetū hi<sup>4</sup>  
sattā gacchanti duggatin-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 10 ||

### V a g g o d u t i y o .

Tass-uddānam : 5

Moha (11)-kodhā<sup>6</sup> (12) atha makkho<sup>7</sup> (13)  
moha<sup>8</sup> (14)-kāma<sup>9</sup> (15) sekkhā<sup>10</sup> duve (16, 17) |  
bheda (18)-modā<sup>11</sup> (19) puggalo (20) ca  
vaggam-āhu dutiyan-ti vuccati<sup>12</sup> ||

21. (Ek. III. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-ara-  
hatā ti me sutam. Idhāham bhikkhave ekaccam p u g g a -  
l a m p a s a n n a c i t t a m evam cetasā ceto paricca pajā-

<sup>1</sup> °cittam tam, D. E.

<sup>2</sup> kayirātha, C. D. E. M. ; kariyātha, B. ; kariyā, P. Pa.

<sup>3</sup> padūsitam, D. E. P. ; u, Pa. ; padussitam, B. C. M.

<sup>4</sup> hetū hi, C. D. E. M. ; ti, P. Pa. ; hetu ti, B.

<sup>5</sup> Uddānam, *very corrupt in all MSS.* <sup>6</sup> kodha *all MSS.*

<sup>7</sup> makkhato, B. P. Pa. ; makkhātho, M. ; makkhito,  
D. E. ; makkhako, C.

<sup>8</sup> muha, B. ; muhā, M. ; musā, C. D. E. P. Pa.

<sup>9</sup> kāma, B. C. M. P. Pa. ; kāmara, D. E.

<sup>10</sup> sekkha, D. E. M. ; sekha, P. Pa.

<sup>11</sup> bhedamoda, P. ; °meda, Pa. ; °medha, D. E. ; °meva,  
B. C. ; °sāmagga, M. <sup>12</sup> vuccatiti, D. E. M. Pa.

nāmi, imamhi<sup>1</sup> cāyaṃ samaye puggalo kālaṃ kareyya yathā bhaṭaṃ nikkhitto evaṃ sagge. Taṃ kissa hetu? Cittañhi-ssa bhikkhave pasannaṃ. Cetopasādahetu kho pana bhikkhave evam-idhekacce sattā kāyassa bhedā param-maraṇā sugatiṃ saggāṃ lokāṃ upapajjantīti.<sup>2</sup> Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Pasannacittaṃ ñatvāna  
ekaccaṃ idha puggalaṃ |  
etaṃ-atthañca<sup>3</sup> byākāsi  
buddho bhikkhūnaṃ santike||

Imamhi cāyaṃ samaye  
kālaṃ kayirātha<sup>4</sup> puggalo |  
sugatiṃ<sup>5</sup> upapajjeyya<sup>6</sup>  
cittañhi-ssa pasādikaṃ||

Yathā haritvā nikkhipeyya  
evaṃ-eva<sup>7</sup> tathāvidho |  
cetopasādahetū<sup>8</sup> hi  
sattā gacchanti sugatin-ti<sup>9</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

22. (Ek. III. 2) Vuttaṃ hetuṃ bhagavatā vuttam-  
arahatā ti me sutāṃ. <sup>10</sup>Mā bhikkhave puññānaṃ

<sup>1</sup> imasmim, M. <sup>2</sup> uppajj°, D. E.

<sup>3</sup> atthaṃ (*om. ca*), D. E. Pa.

<sup>4</sup> kayirātha, C. D. E. M. ; kariyātha, B. P. Pa.

<sup>5</sup> saggatiṃ, C. M. <sup>6</sup> uppajj°, D. E. <sup>7</sup> evamevaṃ, B. C. Pa.

<sup>8</sup> ohetū, C. M. ; ohetu, B. D. E. P. Pa.

<sup>9</sup> sugg°, C. D. E. M.

<sup>10</sup> C. has no punctuation from Mā bhikkhave to padesa-  
rajjassa ; in B. and M. there is after bhāyittha, puññāni,  
homi, upapajjāmi, vasavatti, before Ko pana, in M. also after  
paccanubhūtaṃ, indo ; in D. after manāpassa, paccanu-  
bhūtaṃ, āgamāsi, upapajjāmi, vasavatti, indo, dhammarājā,  
before Ko pana ; in E. after bhāyittha, adhivacanaṃ,  
manāpassa, paccanubhūtaṃ, etc., as in D.

bhāyittha, sukhass-etam bhikkhave adhivacanam, itthassa kantassa piyassa manāpassa, yad-idam puññāni. Abhijānāmi kho panāham bhikkhave dīgharattam katānam puññanam dīgharattam ittham<sup>1</sup> kantam piyam manāpam vipākam pac-canubhūtam. Satta vassāni mettacittam bhāvetvā satta<sup>2</sup> samvattavivattakappe<sup>2</sup> na-yimam lokam punar-āgamāsi<sup>3</sup>, samvattamāne sudam bhikkhave kappe ābassarūpago homi, vivattamāne kappe suññam brahmavimānam upapajjāmi. Tatra sudam bhikkhave brahmā homi<sup>4</sup> mahābrahmā abhibhū anabhibhūto aññadatthudaso<sup>5</sup> vasavattī.<sup>6</sup> Chat-timsakkhattum kho panāham bhikkhave sakko ahosi<sup>7</sup> devānam-indo, anekasatakhattum rājā ahosi<sup>8</sup>, cakkavattī<sup>6</sup> dhammiko dhammarājā cāturanto vijitāvī<sup>6</sup> janapadatthāvariyaṃpatto<sup>9</sup> sattaratanasamannāgato.<sup>10</sup> Ko pana vādo padesa-rajjassa? Tassa mayham bhikkhave etad-ahosi. Kissa<sup>11</sup> nu kho me idam kammassa phalam,<sup>12</sup> kissa<sup>12</sup> kammassa<sup>12</sup> vipāko, yenāham etarahi evam mahiddhiko evam mahānubhāvo ti? Tassa mayham bhikkhave etad-ahosi. Tiṇṇam<sup>13</sup> kho me idam kammānam phalam, tiṇṇam kammānam vipāko, yenāham etarahi evam mahiddhiko evam mahānubhāvo ti, seyyathidam<sup>14</sup> dānassa damassa sañña-massā<sup>15</sup>-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Puññam-eva so sikkheyya  
āyataggam sukhindriyam<sup>16</sup> |

<sup>1</sup> M. omits the second dīgharattam; bhikkhave dīgharattam addhānam ittham, B.

<sup>2</sup> satta om. D. E.; sattasavattakappe, P. Pa.

<sup>3</sup> puna, B. C. M. P. Pa; agam° C. M.      <sup>4</sup> ahosi, P. Pa.

<sup>5</sup> °thuso, D. E.; °thute, C.; annamdatthudassā, P.; aññam-datthu, Pa; cp. sutt. 112, where the same words re-occur.

<sup>6</sup> °i all MSS., except vijitāvī, E. M.

<sup>7</sup> ahosiṃ, D. M.; °i all other MSS.

<sup>8</sup> ahosiṃ, M.; °i all other MSS.      <sup>9</sup> °patto, B. M.

<sup>10</sup> °sampanno, B. M.      <sup>11</sup> tassa, D. E.      <sup>12</sup> om. D. E.

<sup>13</sup> Tinnam, C.      <sup>14</sup> °thidam, B. M. P. Pa.

<sup>15</sup> samy°, B.      <sup>16</sup> su indriyam, D. E.



dānañca samacariyañca  
mettacittañca <sup>1</sup> bhāvaye

Ete dhamme bhāvayitvā  
tayo sukhasamuddaye <sup>2</sup> |  
abyāpajjham <sup>3</sup> sukham lokam  
pañḍito upapajjati ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 2 ||

23. (Ek. III. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-  
arahatā ti me sutam. Ekadhammo bhikkhave bhāvito  
bahulikato ubho atthe samadhigayha <sup>4</sup> tiṭṭhati diṭṭha-  
dhammikañceva attham samparāyikañca. Katamo eka-  
dhammo? Appamādo kusalesu dhammesu. Ayam kho  
bhikkhave <sup>5</sup> ekadhammo bhāvito bahulikato ubho atthe  
samadhigayha <sup>6</sup> tiṭṭhati diṭṭhadhammikañceva attham  
samparāyikañcā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam  
iti vuccati :

Appamādam pasamsanti  
puññakiriyasu <sup>7</sup> pañḍitā |  
appamatto ubho atthe  
adhigaṇhāti pañḍito ||

<sup>1</sup> mettā°, B.

<sup>2</sup> °samuddaye, M. ; °samudaye, P. Pa ; sukhe samuddise,  
B. ; tato sukhasamuddisse, C. ; yo sukhasamudriye, D. ;  
samundriye, E. ; *A. has only* : sukhasamundriye (*sic* !) ti  
sukhānisamse ānisamsaphalam-pi nesam sukham-evā-ti  
dasseti abyāpajjham . . . ; *also in sutta 60 where the same  
two gāthās occur, the reading of the best MSS. points to  
samuddaye. A similar word occurs Telakaṭāhagāthā 89 :*  
Dānādi puññakiriyāni sukhudrayāni katvā, *cp. Aṅgutt. Part  
I. p. 97.*

<sup>3</sup> jj, B. M.

<sup>4</sup> samadhiggayha, D. Pa.

<sup>5</sup> bhikkhu, C. <sup>6</sup> samadhiggayha, D. P. Pa. <sup>7</sup> °kriyāsu, M.

Ditthe dhamme ca yo attho  
 yo cattho samparāyiko |  
 atthābhisamayā <sup>1</sup> dhīro  
 paṇḍito ti pavuccatī||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 ||

24. (Ek. III. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-  
 arahatā ti me sutam. Ekapuggalassa bhikkhave kappam  
 sandhāvato samsarato siyā evam <sup>2</sup> mahā <sup>2</sup> atthikaṅkalo <sup>3</sup>  
 atthipuṅjo atthirāsi <sup>4</sup> yathāyam vepulla pabbato <sup>5</sup>,  
 sace saṃhārako <sup>6</sup> assa, sambhatañca <sup>7</sup> na vinasseyyā-ti.  
 Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Ekass-ekena kappena  
 puggalass-atthisañcayo <sup>8</sup> |  
 siyā pabbatasamo rāsi  
 iti vuttam mahesinā <sup>9</sup>||

So <sup>10</sup> kho paṇāyam akkhāto  
 vepullo <sup>11</sup> pabbato mahā |  
 uttaro Gijjhakūtassa <sup>12</sup>  
 Magadhānam Giribbaje||

Yato ca <sup>13</sup> ariyasaccāni  
 sammappaññāya passati ||  
 dukkham dukkhasamuppādam  
 dukkhassa ca atikkamaṃ |

<sup>1</sup> attābhi°, P. Pa.                      <sup>2</sup> evam samparāyikā mahā, B.

<sup>3</sup> atthikaṅkalo, B. M. P. (*cp. Skr.* kaṅkāla, asthikaṅkāla) ;  
 atthikalo, C. D. E. ; A. *has* : atthikalo ti atthibhāgo,  
 atthicalo (*sic* !) ti paṭhanti atthi-sañcayo ti attho.

<sup>4</sup> atthirāsi pi, B.                                      <sup>5</sup> vepullo pabb°, B.

<sup>6</sup> saṃhārako, D. E. M. P. Pa. ; saṃhāro ko, C. ; saṃpahā-  
 rato, B.                                      <sup>7</sup> saṃhatañca, C.

<sup>8</sup> Ekassekassa puggalassa atthisañcayo, C.

<sup>9</sup> mahesiva, C.                                      <sup>10</sup> yo, C.

<sup>11</sup> vepulla, D. E.                      <sup>12</sup> kijjha°, B.                      <sup>13</sup> va Aa, *om.* M.

ariyaṃ <sup>1</sup> aṭṭhaṅgikaṃ <sup>1</sup> maggaṃ  
dukkhūpasamaḡāmiṇaṃ <sup>2</sup> ||

sa <sup>3</sup> sattakkhattuṃ paramaṃ  
sandhāvitvāna puggalo |  
dukkhassantakaro hoti  
sabbasaṃyojanakkhayaṃ ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 4 ||

25. (Ek. III. 5) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-  
arahatā ti me sutam. Ekadhammaṃ <sup>4</sup> atitassa <sup>5</sup> bhikkhave  
purisapuggalassa nāham tassa kiñci pāpakammaṃ akaraṇ-  
īyan-ti vadāmi. Katamaṃ ekadhammaṃ <sup>6</sup>? Yathayidaṃ <sup>7</sup>  
bhikkhave sa m p a j ā n a m u s ā v ā d o ti. <sup>8</sup> Etam-atthaṃ  
bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Ekadhammaṃ <sup>9</sup> atitassa <sup>10</sup>  
musāvādissa <sup>11</sup> jantuno |  
vitinṇaparalokassa  
natthi pāpaṃ akāriyan-ti || <sup>12</sup>

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 5 ||

26. (Ek. III. 6) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-  
arahatā ti me sutam. Evañ-ce bhikkhave sattā jāneyyūṃ  
d ā n a s a ṃ v i b h ā g a s s a vipākaṃ yathāham jānāmi, na  
adatvā bhuñjeyyūṃ, na ca nesam maccheramalam cittaṃ  
pariyādāya tiṭṭheyya. <sup>13</sup> Yo pi nesam assa carimo ālopo  
carimaṃ kabalaṃ <sup>14</sup>, tato pi na asaṃvibhajitvā bhuñjeyyūṃ,  
sace nesam paṭiggāhakā assu. Yasmā ca kho bhikkhave

<sup>1</sup> ariyatṭhaṅgikaṃ, B. M. P. Pa.

<sup>2</sup> dukkhup°, B. M. P. Pa.

<sup>3</sup> om. B.

<sup>4</sup> ekaṃ dh°, B. C. E. P. Pa.

<sup>5</sup> bhaṇitassa, P. Pa.

<sup>6</sup> ekaṃ dh°, C.

<sup>7</sup> yathāyidaṃ, B. C.

<sup>8</sup> ti om. D. E. P. Pa.

<sup>9</sup> ekaṃ dh°, C. D. E.

<sup>10</sup> bhaṇitassa, P. Pa.

<sup>11</sup> ovādassa, B. P. Pa. Aa.

<sup>12</sup> The same gāthā Dhammap. gāth. 176.

<sup>13</sup> tiṭṭheyam, C. ; tiṭṭheyu, B.

<sup>14</sup> kabalaṃ, M.

sattā na<sup>1</sup> evaṃ jānanti dānasamvibhāgassa vipākam  
yathāham jānāmi, tasmā adatvā bhujjanti maccherama-  
lañca nesam cittaṃ pariyādāya tiṭṭhatīti. Etam-attham  
bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Evañ-ce sattā jāneyyūṃ  
yathā vuttam mahesinā |  
vipākam samvibhāgassa  
yathā hoti mahapphalam ||

vineyya<sup>2</sup> maccheramalam  
vippasannena cetasā |  
dajjūṃ<sup>3</sup> kālena ariyesu  
yattha dinnam mahapphalam ||

Annañca datvā bahuno<sup>4</sup>  
dakkhiṇeyyesu dakkhiṇam |  
ito cutā manussattā  
saggaṃ gacchanti dāyakā ||

Te ca saggaṃ<sup>5</sup> gatā tattha<sup>6</sup>  
modanti kāmakāmino |  
vipākam samvibhāgassa  
anubhonti amaccharā ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

27.7 (Ek. III. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-  
arahatā ti me sutam. Yāni kānici bhikkhave opadhikāni<sup>8</sup>  
puññakiriyavatthūni<sup>9</sup> sabbāni tāni mettāya cetovi-  
muttiyā kalam nāgghanti<sup>10</sup> soḷasim, mettā yeva tāni cetovi-  
mutti adhiggahetvā bhāsate ca tapate ca virocate ca. Sey-  
yathā pi bhikkhave yā kāci<sup>11</sup> tarakarūpanam pabhā<sup>12</sup> sabbā

<sup>1</sup> nam, B. C.

<sup>2</sup> vineyyūṃ, M. ; A. has : macchariyam malam apanetvā.

<sup>3</sup> dajjam, C. ; dajja, B. ; A. has : rajjam (sic!) dadeyyūṃ.

<sup>4</sup> pāhuno, D. E. <sup>5</sup> saggaṃ, M. P. Pa. ; sagga, B. C. D. E.

<sup>6</sup> ete saggatā sattā, C. <sup>7</sup> Cp. Manu II. 86-87.

<sup>8</sup> osadhikāni, B. C. Aa. <sup>9</sup> °kriya°, M.

<sup>10</sup> nagghanti, M. ; nānagghanti, Pa.

<sup>11</sup> yāni kānici. B. C.

<sup>12</sup> pabhāni, B.

tā<sup>1</sup> candiyā<sup>2</sup> pabhāya kalam nāgghanti<sup>3</sup> soḷasim, candapabhā<sup>4</sup> yeva tā<sup>5</sup> adhiggahetvā bhāsate ca tapate<sup>6</sup> ca<sup>6</sup> virocāti ca, evam-eva kho<sup>7</sup> bhikkhave yāni kānici opadhikāni puññakiriyavatthūni<sup>18</sup> sabbāni tāni<sup>8</sup> mettāya cetovimuttiyā kalam<sup>9</sup> nāgghanti<sup>10</sup> soḷasim, mettā yeva tāni cetovimutti adhiggahetvā bhāsate ca tapate<sup>6</sup> ca<sup>6</sup> virocāti ca. Seyyathā pi bhikkhave vassānam pacchime māse sarada-samaye visuddhe<sup>11</sup> vigatavalāhake nabhe<sup>12</sup> ādicco nabham abhussakkamāno<sup>13</sup> sabbam ākāsagatam<sup>14</sup> tamagatam<sup>14</sup> abhivhacca<sup>15</sup> bhāsate ca tapate<sup>16</sup> ca<sup>16</sup> virocāti ca, evam-eva kho bhikkhave yāni kānici opadhikāni<sup>17</sup> puññakiriyavatthūni<sup>18</sup> sabbāni tāni mettāya cetovimuttiyā kalam<sup>19</sup> nāgghanti<sup>20</sup> soḷasim, mettā yeva tāni cetovimutti adhiggahetvā bhāsate ca tapate<sup>16</sup> ca<sup>16</sup> virocāti ca. Seyyathā pi bhikkhave rattiyā paccūsasamayam osadhitarakā bhāsate ca tapate<sup>21</sup> ca<sup>21</sup> virocāti<sup>22</sup> ca,<sup>22</sup> evam-eva kho bhikkhave yāni kānici opadhikāni<sup>23</sup> puññakiriyavatthūni<sup>18</sup> sabbāni tāni mettāya cetovimuttiyā kalam nāgghanti<sup>24</sup>

<sup>1</sup> tā *om.* B. C. P. Pa.

<sup>2</sup> candiyā, M. P. Pa. Aa.; candimā, B.; candimāya, C. D. E.

<sup>3</sup> naggh°, M. Pa. <sup>4</sup> candapabhā, M. <sup>5</sup> tāni, B. C. P. Pa.

<sup>6</sup> *Om.* Pa.

<sup>7</sup> evam kho, B. C. M. P. Pa.

<sup>8</sup> *Om.* C.

<sup>9</sup> °kalam, B.

<sup>10</sup> naggh°, M. P. Pa.

<sup>11</sup> viddhe, D. E. M. P. Pa.; A. *has*: viddhe ti uddhiddhe (udviddhe?) meghavigamena dūribhūto ti attho.

<sup>12</sup> nakho, B.

<sup>13</sup> abhussakkamāno ti udayatthānato ākāsam ullamghento, A.; *cp.* sakkati in *Child. Dict.*, with *abhi- and ud-*; abhussagg°, M.; abhussatt°, P.; abhassatt°, Pa.; abhussakkamādo, E.; abhussūkkamādo, D.; ābhāsamāno, B. C.

<sup>14</sup> dhāmagatam, B.; ākāsam tamam tamam, D. E.

<sup>15</sup> abhivhacca, E.; abhibhucca, D.

<sup>16</sup> *Om.* P. Pa.

<sup>17</sup> osadhikāni, B. C.

<sup>18</sup> °kriya°, M.

<sup>19</sup> kalam, B.

<sup>20</sup> naggh°, M. P. Pa.

<sup>21</sup> tapathā, P.; *om.* Pa.

<sup>22</sup> ca *om.* Pa.; vāsavo ca virocāti, B.

<sup>23</sup> osadhikāni, B. C.

<sup>24</sup> naggh°, C. M. P. Pa.

soḷasim, mettā yeva tāni cetovimutti adhiggahetvā bhāsate  
ca tapate<sup>1</sup> ca<sup>1</sup> virocati cā-ti.<sup>2</sup> Etam-attham bhagavā  
avoça, tatthetam iti vuccati :

Yo ca<sup>3</sup> mettam bhāvayati  
appamānam<sup>4</sup> patissato<sup>5</sup> |  
tanu<sup>6</sup> samyojanā honti  
passato<sup>7</sup> upadhikkhayam ||

Ekam-pi ce paṇam-aduṭṭhacitto<sup>8</sup>  
mettāyati kusalo<sup>9</sup> tena hoti |  
sabbe ca pāne manasānukampam<sup>10</sup>  
pahūtam<sup>11</sup>-ariyo pakaroti puññam ||

Ye<sup>12</sup> sattasaṇḍam<sup>13</sup> pathaviṃ<sup>14</sup> vijitvā<sup>15</sup>  
rājīsayo<sup>16</sup> yajamānānupariyaḡā<sup>17</sup> |  
(assamedham<sup>18</sup> purisamedham<sup>19</sup>  
sammāpāsam<sup>20</sup> vājapeyyam<sup>21</sup> niraggalam<sup>22</sup>)  
mettassa cittassa subhāvitassa<sup>23</sup>  
kalam-pi te nānubhavanti soḷasim<sup>22</sup>

<sup>1</sup> tapathā, P. ; om. Pa.      <sup>2</sup> ca, without ti, C. D. E. P.

<sup>3</sup> Om. D. E. Pa.      <sup>4</sup> appamānam, B. C. D. E. Aa.

<sup>5</sup> paṭiss°, M. ; patiyato, B.

<sup>6</sup> manu, C. ; tandha, D. E.      <sup>7</sup> passadhiro, C.

<sup>8</sup> pānapaduṭṭha°, C. ; pānampadu°, B.

<sup>9</sup> kusali, D. E.      <sup>10</sup> °kammam, B. ; kampi, D. E.

<sup>11</sup> pahūtam, M., and by correction D. ; bahūnam, E. ;  
bahutam, C. P. Pa. ; bāhutam, B.

<sup>12</sup> yo, C. M.      <sup>13</sup> °santam, B. C., sattā°, B.

<sup>14</sup> pathaviṃ, C. D. E.      <sup>15</sup> vijitvā, D. E. P. Pa.

<sup>16</sup> rājīsayo, E. ; rājīsayo, D. M. ; rājīsiyo, Pa. ; rājīssayo,  
C. P. ; rājīssaro, B.

<sup>17</sup> yajamāno nupari°, P. Pa. ; ye yajamānānup°, C. ;  
°nupariyaḡā all MSS. ; A. has : anupariyahā (sic !) ti  
vicarimsu ; the proper plural form would be anupariyaḡam or  
°gū.

<sup>18</sup> sassa°, B. C. M.      <sup>19</sup> pū°, B. ; purisassa m°, C.

<sup>20</sup> savosam, C.      <sup>21</sup> vācā°, C. ; vācā°, B. M. P. Pa.

<sup>22</sup> l, C.      <sup>23</sup> sabhā°, D. E. ; subhāsītassa, C.

(candappabhā tāraṇā va <sup>1</sup> sabbe)

Yo na hanti na ghāte<sup>2</sup>  
na <sup>3</sup> jinā<sup>4</sup> na <sup>5</sup> jāpaye <sup>6</sup> |  
mettā<sup>7</sup>so sabbabhūtesu  
veraṃ tassa na kenaci<sup>8</sup>-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

[Uddānam] <sup>8</sup>

Cittam jhāyi (21) ubho atthe <sup>9</sup> (23)  
puññam <sup>10</sup> (22) vepullapabbataṃ (24) |  
sampajānamusāvādo (25)  
dānañca (26) mettābhāvañca <sup>11</sup> (27) ||  
Satt-imāni ca suttāni  
purimāni ca visati | <sup>12</sup>  
ekadhammesu suttantā  
sattavīsati saṅgahā ||

Ekaniṣāto niṭṭhito, dve dhamme anukkaṭi.<sup>13</sup>

[Dukanipāto.]

28. (Duk. I. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā  
ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato  
bhikkhu ditthe-va <sup>14</sup> dhamme dukkham viharati savighātam

<sup>1</sup> ca, B. C. E. M. *The lines put into brackets seem to be an old interpolation, though they are also in the Commentary. The first two (assamedham. . . niraggalam) occur Saṃyutta-nikāya, Part I. p. 76.*

<sup>2</sup> ghāpeti, D.; ghāceti, E.; nāgghatīti, C.

<sup>3</sup> na ca, P. Pa. <sup>4</sup> cināti, B. <sup>5</sup> na ca, Pa. <sup>6</sup> jāsaye, B.

<sup>7</sup> mettāso, P. Pa.; mettāmyo, C.

<sup>8</sup> [Uddānam] om. all MSS. <sup>9</sup> atthā, M.; attā, C.

<sup>10</sup> puññam (one of the words of sutt. 24), M.

<sup>11</sup> metta°, C. D. E. M.; mettā°, B.; mettā, P. Pa.; °bhāvañca, B. M.; °bhāvaca, C.; °bhāvāca, D. E.; vācamca, P. Pa.; mettābhāvanā is meant.

<sup>12</sup> Satt-imāni. . . visati only in M.

<sup>13</sup> anukkaṭi, M.; °, C.; anukkaṭi, B.; anukati, D. E.; adukkaṭi, Pa (P. ?). <sup>14</sup> ceva, B. P. Pa., Aa.

sa-upāyāsam<sup>1</sup> sapariḷāham, kāyassa bheda param-maraṇā duggati pāṭikaṅkhā. Katamehi dvīhi? Indriyesu aguttadvāratāya ca<sup>2</sup> bhojane amattaññutāya ca.<sup>3</sup> Imehi bhikkhave dvīhi dhammehi samannāgato bhikkhu diṭṭheva<sup>4</sup> dhamme dukkham viharati savighātam sa-upāyāsam sapariḷāham, kāyassa bheda param-maraṇā duggati pāṭikaṅkhā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Cakkhu<sup>5</sup> sotañca ghānañca  
jivhā kāyo tathā mano |  
etāni yassa dvārāni  
aguttāni-dha<sup>6</sup> bhikkhuno ||

bhojanamhi<sup>7</sup> amattaññū<sup>8</sup>  
indriyesu asamvuto |  
kāyadukkham cetodukkham  
dukkham<sup>9</sup> so<sup>9</sup> adhigacchati ||

Dayhamānena kāyena  
dayhamānena cetasā |  
divā vā yadi vā rattim<sup>10</sup>  
dukkham viharati tādiso ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

29. (Duk. I. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato bhikkhu diṭṭheva<sup>11</sup> dhamme sukham viharati avighātam anupāyāsam aparīḷāham, kāyassa bheda param-maraṇā

<sup>1</sup> saupp°, B. Aa.

<sup>2</sup> om. B.

<sup>3</sup> aguttadvāro . . . amattaññū, Aa.; *the text of our MSS., as above, is mentioned as another reading in A.*

<sup>4</sup> ceva, B.

<sup>5</sup> bhikkhu, D. E.

<sup>6</sup> ca, B. D. E. Aa.; avuttānidha, C. <sup>7</sup> bho° ca, C.

<sup>8</sup> oū, M.; ou, B. C. D. E.; appamatt°, P. Pa.

<sup>9</sup> dukkhe so, C.; dukkhato, B.; *A. does not take dukkhamso as a compound like mettamso in sutt. 27.*

<sup>10</sup> °ratti, B. P. Pa.

<sup>11</sup> ceva, D.; *cp. sutt. 41.*



sugati<sup>1</sup> pātikañkhā. Katamehi dvīhi? Indriyesu  
guttadvāratāya<sup>2</sup> ca bhojane<sup>3</sup> mattaññutāya ca. Imehi<sup>4</sup>  
bhikkhave dvīhi<sup>5</sup> dhammehi samannāgato bhikkhu diṭṭhe,  
va<sup>6</sup> dhamme sukhaṃ viharati avighātaṃ anupāyāsaṃ  
aparilāhaṃ, kāyassa bhedaṃ param-maraṇā sugati pāti-  
kañkhā ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti  
vuccati :

Cakkhu sotañca ghānañca  
jivhā kāyo tathā<sup>7</sup> mano |  
etāni yassa dvārāni<sup>8</sup>  
suguttāni-dha<sup>9</sup> bhikkhuno ||

bhojanamhi ca mataññū<sup>10</sup>  
indriyesu ca samvuto |  
kāyasukhaṃ cetosukhaṃ  
sukhaṃ so<sup>11</sup> adhigacchati ||

Aḍayhamānena<sup>12</sup> kāyena  
aḍayhamānena<sup>13</sup> cetasā |  
divā vā yadi vā rattim<sup>14</sup>  
sukhaṃ viharati tādiso ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 2 ||

30.<sup>15</sup> (Duk. I. 3) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā  
ti me sutam. Dve-me bhikkhave dhammā t a p a n ī y ā.<sup>16</sup>

---

<sup>1</sup> suggati, D. E. P. Pa.    <sup>2</sup> rattadv°, B.    <sup>3</sup> bhojanena, B.  
<sup>4</sup> imehi kho, D. E.    <sup>5</sup> Om. B.    <sup>6</sup> ceva, D. E.  
<sup>7</sup> aṭho, B. C. M.    <sup>8</sup> D. E. omit this pāda.  
<sup>9</sup> dha, C. M.; ca, B. D. E. P. Pa.  
<sup>10</sup> oṃ, M.; the other MSS. have °u.  
<sup>11</sup> sukhaṃ so, M. P. Pa. (see sutt. 28), so (without sukhaṃ),  
D. E.; sukhatō, B. C.    <sup>12</sup> aṭay°, B.; day°, D. E.  
<sup>13</sup> aḍay°, B. P. Pa.; day°, D. E.    <sup>14</sup> °ratti, B. P. Pa.  
<sup>15</sup> Cp. Aṅguttara-nikāya, II. 1, 3.  
<sup>16</sup> tapaniyā, B. M. Pa.

Katame dve? Idha bhikkhave ekacco akatakalyāṇo hoti akatakusalo akatabhīruttāno<sup>1</sup> katapāpo katatthaddho<sup>2</sup> katakibbiso. So akataṃ me kalyāṇan-ti pi<sup>3</sup> tappati,<sup>4</sup> kataṃ me pāpan-ti pi tappati.<sup>4</sup> Ime kho bhikkhave dve dhammā tapaniyā<sup>5</sup> ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Kāyaduccaritaṃ<sup>6</sup> katvā  
vacīduccaritāni<sup>6</sup> vā<sup>7</sup>  
manoduccaritaṃ<sup>6</sup> katvā  
yañcaññaṃ dosasaññitaṃ<sup>8</sup> ||

akatvā kusalaṃ kammaṃ<sup>9</sup>  
katvānākusalaṃ bahuṃ |  
kāyassa bhedaṃ duppañño  
nirayaṃ so<sup>10</sup> upapajjatīti<sup>10</sup> ||

Amam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 ||

31.<sup>11</sup> (Duk. I. 4) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dve-me bhikkhave dhammā a t a p a n i y ā.<sup>12</sup> Katame dve? Idha bhikkhave ekacco katakalyāṇo hoti kata - kusalo katabhīruttāno, akatapāpo akatatthaddho<sup>13</sup> akata-kibbiso. So kataṃ me kalyāṇan-ti pi na tappati<sup>14</sup>, akataṃ me pāpan-ti pi<sup>15</sup> na tappati.<sup>14</sup> Ime kho bhikkhave

<sup>1</sup> °bhiruttāno, B. ; °bhiruṇo, E. ; °runo, D. ; akata abhīruttāno, C.

<sup>2</sup> °tthaddho, C. ; °tthaddo, E. ; °luddho, B. M. ; °luddo, D. P. Pa. <sup>3</sup> om. Aa.

<sup>4</sup> tappati, Aa. (cp. *Dhammap. gāth.* 17) ; tapati *all other MSS.*

<sup>5</sup> tapaniyā, B. M. P. Pa. <sup>6</sup> °ducar°, B. <sup>7</sup> ca, M.

<sup>8</sup> °saṃhitam D. E. <sup>9</sup> dhammam, B. C. M.

<sup>10</sup> sopapajjatīti, M. <sup>11</sup> Cp. *Aṅguttara-nikāya*, II. 1, 4.

<sup>12</sup> atapaniyā, B. M. Pa.

<sup>13</sup> °tthaddho, C. ; °tthaddo, E. ; °luddho, B. P. ; °luddo, D. M. Pa.

<sup>14</sup> tappati *by conjecture* ; tapati *all MSS.*, see *sutt.* 30. ; A. *does not explain this sutta.* <sup>15</sup> Om. B. P. Pa.

dve dhammā atapaniyā<sup>1</sup> ti. Etam-attham bhagavā avoca,  
tatthetam itī vuccati :

Kāyaduccaritam hitvā  
vaciduccaritāni vā<sup>2</sup> |  
manoduccaritam hitvā  
yañcaññam dosasaññitam<sup>3</sup> ||

akatvākusalam<sup>4</sup> kammaṃ<sup>5</sup>  
katvāna kusalam bahum |  
kāyassa bheda sappañño  
saggam so upapajjatīti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā itī me sutan-ti || 4 ||

32. (Duk. I. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-  
arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi saman-  
nāgato puggalo yathābhatam nikkhitto evam niraye.  
Katamehi dvīhi? Pāpakena ca sīlena pāpikāya ca  
ditthiyā. Imehi kho bhikkhave dvīhi dhammehi saman-  
nāgato puggalo yathābhatam<sup>6</sup> nikkhitto evam niraye ti.  
Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam itī vuccati :

Pāpakena ca sīlena  
pāpikāya ca ditthiyā |  
ete hi dvīhi dhammehi  
yo samannāgato naro |  
kāyassa bheda duppañño  
nirayam so<sup>7</sup> upapajjatīti<sup>7</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā itī me sutan-ti || 5 ||

33. (Duk. I. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā  
ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato  
puggalo yathābhatam nikkhitto evam sagge.<sup>8</sup> Katamehi

<sup>1</sup> atapaniyā, B. M. Pa.

<sup>2</sup> ca, B. M.

<sup>3</sup> °sañhitam, M. ; yam paññam dosasamhitam, D. E.

<sup>4</sup> akatvā akusalam, B. D. E. P. Pa. <sup>5</sup> dhammam, C.

<sup>6</sup> Cp. *Āṅguttara-nikāya*, III. 10 ; 153.

<sup>7</sup> itī om. C. ; sopapajjatīti, M.

<sup>8</sup> sagge ti, C.

dvīhi? Bhaddakena ca sīlena bhaddikāya ca ditthiyā. Imehi kho bhikkhave dvīhi dhammehi samannāgato puggalo yathābhatam nikkhitto evam sagge ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Bhaddakena ca sīlena  
bhaddikāya ca ditthiyā |  
etehi dvīhi dhammehi  
yo samannāgato naro |  
kāyassa bheda sappañño  
saggam so upapajjatiti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

34. (Duk. I. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Anātāpī<sup>1</sup> bhikkhave bhikkhu anottappī<sup>2</sup> abhabbo sambodhāya abhabbo nibbānāya abhabbo anuttarassa yogakkhemassa adhigamāya. Ātāpī<sup>3</sup> kho<sup>4</sup> bhikkhave bhikkhu ottappī<sup>5</sup> bhabbo sambodhāya bhabbo nibbānāya bhabbo anuttarassa yogakkhemassa adhigamāyā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Anātāpī<sup>6</sup> anottappī<sup>7</sup>  
kusīto hīnavīriyo<sup>8</sup> |  
yo thīnamiddhabahulo  
ahirīko<sup>9</sup> anādaro |  
abhabbo tādiso bhikkhu  
phutthum<sup>10</sup> sambodhim-uttamam ||

<sup>1</sup>ī, M. ; °i, B. C. P. Pa. ; anāgāmpi, D. E.

<sup>2</sup>ī, C. ; °i, B. D. P. Pa. ; anottāpi, M.

<sup>3</sup>ī, M. ; °i, the other MSS. <sup>4</sup> Om. C. Pa.

<sup>5</sup>ī, C. ; °i, B. P. Pa. ; ottāpi, M. ; °i, D. E.

<sup>6</sup>ī, M. ; °i, the other MSS.

<sup>7</sup>ī, all MSS. but M. ; anottāpi, M.

<sup>8</sup>°vīriyo, C. D. E. M. ; °vīriyo, B. P. Pa.

<sup>9</sup>ahiriko, C. ; ahīriko, M. ; °ahiriko, B. D. E. P. Pa.

<sup>10</sup>phutthum, M. ; phuttham the other MSS. ; cp. sutt. 79, 80, 110.

Yo ca satimā <sup>1</sup> nipako jhāyī <sup>2</sup>  
 ātāpī <sup>3</sup> ottappī <sup>4</sup> ca appamatto |  
 saṃyojanam jātijarāya chetvā  
 idheva sambodhim-anuttaram <sup>5</sup> phuse ti ||  
 Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

35. (Duk. I. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-  
 arahatā ti me sutam. Nayidam bhikkhave brahmacariyam  
 vussati <sup>6</sup> jana ku ha n a t t h a m <sup>7</sup> janalapanattham <sup>8</sup> lābha-  
 sakkārasilokānisamsattham <sup>9</sup> iti mam jano jānātū-ti. <sup>10</sup>  
 Atha kho idam bhikkhave brahmacariyam vussati saṃva-  
 ratthañca <sup>11</sup> pahānatthañcā-ti. Etam-attham bhagavā  
 avoca, tatthetam iti vuccati :

Samvarattham pahānattham  
 brahmacariyam anītiham <sup>12</sup> |  
 adesayī <sup>13</sup> so bhagavā  
 nibbānogadhagāminam ||

Esa maggo mahattehi <sup>14</sup>

<sup>1</sup> matimā, C.

<sup>2</sup> jhāyī, M. Aa. ; jhānalābhī, D. E., °i, B. C. P. Pa.

<sup>3</sup> °ī, M. ; °i, the other MSS.

<sup>4</sup> ottappī, M. ; ottāpi, the other MSS.

<sup>5</sup> sambodhi anutt°, B.      <sup>6</sup> vusati, P. Pa. ; vasīti, C.

<sup>7</sup> naca ku°, B. C.

<sup>8</sup> janalap°, M. P. Pa. Aa. ; na janalap°, D. E. ; naca lap°, B. ; om. C.

<sup>9</sup> I follow M. P. Pa. and Aa., the other MSS. repeat na before lābhasakk°.

<sup>10</sup> All MSS. except M. and Aa. repeat na before iti mam°.

<sup>11</sup> °tthaññeva, D. E. ; saṃvayataññeva, P. ; saṃvutaññeva, Pa.

<sup>12</sup> anītiham, C. M. ; anītiham, B. ; anītiham, E. ; anītibham, D. ; anihitam, P. Pa. ; see Journ. P. T. S. 1886, p. 111.

<sup>13</sup> adesayī, C. D. E. ; °i, B. M. P. Pa.

<sup>14</sup> mahattehi, C. D. E. Pa. ; °tthehi, P. ; mahantehīti (sic !) mahā ātumehi, A. ; mahantehi, B. M.

anuyāto mahesino <sup>1</sup> |  
 ye ye <sup>2</sup> taṃ paṭipajjanti  
 yathā buddhena desitaṃ |  
 dukkhassantaṃ karissanti  
 satthusāsanakārino ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 8 ||

36.<sup>3</sup> (Duk. I. 9) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Nayidaṃ bhikkhave brahmacariyaṃ vusati <sup>4</sup> jana k u h a n a t t h a m <sup>5</sup> janalapanattham <sup>6</sup> lābhasak-kārasilokānisamsattham <sup>7</sup> iti maṃ jano jānātū-ti.<sup>8</sup> Atha kho idaṃ bhikkhave brahmacariyaṃ vussati <sup>4</sup> abhiññatthañceva <sup>9</sup> pariññatthañcā-ti.<sup>10</sup> Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Abhiññattham pariññattham  
 brahmacariyaṃ anitthaṃ <sup>11</sup> |  
 adesayi <sup>12</sup> so bhagavā  
 nibbānogadhagāminam ||

Esa maggo mahattehi <sup>13</sup>  
 anuyāto mahesino <sup>14</sup> |  
 ye ye taṃ paṭipajjanti  
 yathā buddhena desitaṃ |  
 dukkhassantaṃ karissanti  
 satthusāsanakārino ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 9 ||

37. (Duk. 10) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave dhammehi samannāgato

<sup>1</sup> °sinā, P. Pa. ; mahesihi, D. E. <sup>2</sup> pi, D. E.

<sup>3</sup> See *sutt.* 35. <sup>4</sup> vusati, P. Pa. <sup>5</sup> naca kuh°, B. C.

<sup>6</sup> janalap°, M. ; na janalap°, D. E. P. ; naca lap°, B. C.

<sup>7</sup> lābhasakk°, M. ; na lābh°, D. E. P. Pa. ; na ca lābh°, B. C. <sup>8</sup> iti maṃ°, M. ; na iti maṃ°, *the other MSS.*

<sup>9</sup> °attaññeva, C. <sup>10</sup> °attaññā ti, C.

<sup>11</sup> anihitaṃ, P. Pa. <sup>12</sup> °i, C. E. ; °i, *the other MSS.*

<sup>13</sup> °tthehi, P. ; mahantebhi, B. M. <sup>14</sup> mahesihi, D. E.

bhikkhu diṭṭhe-va<sup>1</sup> dhamme sukha s o m a n a s s a bahulo viharati, yoniso<sup>2</sup> āraddho hoti āsavānaṃ khayāya.<sup>3</sup> Kata-mehi dvihi? S a m v e j a n i y e s u<sup>4</sup> ṭhānesu samvejanena samvegassa<sup>5</sup> ca yoniso padhānena.<sup>6</sup> Imehi kho bhikkhave dvihi dhammehi samannāgato bhikkhu diṭṭhe-va<sup>1</sup> dhamme sukhasomanassabahulo viharati, yoniso<sup>2</sup> āraddho hoti āsavānaṃ khayāyā-ti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Samvejaniyesu<sup>7</sup> ṭhānesu  
samvijjetheva<sup>8</sup> paṇḍito |  
ātāpī<sup>9</sup> nipako bhikkhu  
paññāya samavekkhiya ||

Evam viharī<sup>9</sup> ātāpī<sup>9</sup>  
santavutti anuddhato |  
cetosamatham<sup>10</sup>-anuyutto  
khayaṃ dukkhassa pāpuṇe ti<sup>11</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 10 ||

Vaggo paṭhamo.<sup>12</sup>

<sup>1</sup> ceva, B. D. E. P. Pa.

<sup>2</sup> yoniso, C.; yonissa, M.; yonissayā, B.; yonicassa, D. E. (yonic<sup>o</sup> the second time); yoniso cassa, P. Pa.

<sup>3</sup> khayāyā-ti, B. C. Pa. <sup>4</sup> oiyesu, B. C. M. Pa.

<sup>5</sup> For samvegassa A. mentions samvejitvā as another reading. <sup>6</sup> padhānena ca, all MSS. except Aa. M.

<sup>7</sup> oiyesu, B. C. P. Pa.; samvejaniyathānesu, M.

<sup>8</sup> samvijjetheva by conjecture; samvijjateva, M., also Aa.; but A. explains it by samvijjeyya and samvegamaṃ kareyya, mentioning samvijitvā (sic!) as another reading; samvejetheva, D. E.; samvajjetha ca, P. Pa.; samvejateva, C.; samvejate ca, B.; cp. samvegatṭhāne samvijjanti, Dhammap. ed. Fausb. p. 120.

<sup>9</sup> oī, M.; oi, all other MSS.

<sup>10</sup> samacetopatham, E.; ovetopatham, D.

<sup>11</sup> pāpuṇoti, D. E.

<sup>12</sup> tatiyo, M.; also B. C. P., but after the Uddāna; D. E. Pa. have only vaggo.

Tass-uddānam <sup>1</sup>:

Dve-me <sup>2</sup> bhikkhu (28, 29) tapanīyā-<sup>3</sup>  
 -tapanīyā <sup>3</sup> (30, 31) paratthehi <sup>4</sup> (32, 33) |  
 [ātāpī 34] <sup>5</sup> na kuhanā (35, 36) ca  
 somanassena (37) te <sup>6</sup> dasā-ti. <sup>6</sup> ||

38. (Duk. II. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-  
 arahatā-ti me sutam. Tathāgataṃ bhikkhave arahantaṃ <sup>7</sup>  
 sammāsambuddham dve vitakkā <sup>8</sup> bahulam <sup>8</sup> samudācaran-  
 ti, khemo ca vitakko paviveko <sup>9</sup> ca. <sup>9</sup> Abyābajjhārāmo <sup>10</sup> bhik-  
 khave tathāgato abyābajjharato. <sup>11</sup> Tam-enam bhikkhave  
 tathāgataṃ abyābajjhārāmaṃ abyābajjharataṃ <sup>12</sup> eseva <sup>13</sup>  
 vitakko bahulam samudācarati: Imāyāham iriyāya na kiñci  
 byābādhehi <sup>14</sup> tasam <sup>15</sup> vā thāvaram vā ti. Pavivekārāmo <sup>16</sup>  
 bhikkhave tathāgato pavivekarato. <sup>17</sup> Tam-enam bhikkhave  
 tathāgataṃ pavivekārāmaṃ pavivekarataṃ <sup>18</sup> eseva <sup>19</sup> vitakko  
 bahulam samudācarati: Yam akusalam tam pahīnan-ti.  
 Tasmā ti ha <sup>20</sup> bhikkhave tumhe pi <sup>21</sup> abyābajjhārāmā viha-

<sup>1</sup> Tassudānam (*sic!*) only in M.

<sup>2</sup> dve ca, M.; dve me ca, B. P. Pa.

<sup>3</sup> B. D. E. Pa. have only one tapanīyā.

<sup>4</sup> parattheti, M.; ottehi, P. Pa.; otteti, B. C.; padat-  
 theti, D. E.

<sup>5</sup> ātāpī by conjecture; all MSS. have dve pādā.

<sup>6</sup> desitā, D. E. There is a better uddāna of these ten  
 suttas after *sutt. 47.*

<sup>7</sup> arahataṃ, B.; arahantaṃ tam, C.

<sup>8</sup> vitakkabahulā, C. <sup>9</sup> paviveko ca vitakko, D. E.

<sup>10</sup> Only M. has always abyābajjh<sup>o</sup>; the other MSS. have  
 always abyāpajjh<sup>o</sup>. <sup>11</sup> oārato, B. C. P.

<sup>12</sup> oāratam, B. P.; om., C.

<sup>13</sup> eso, P. (Pa. omits Tam-enam . . . samudācarati).

<sup>14</sup> byāpādhehi, Pa.; byāpā . . . (*corrupt*) P.; byāpā-  
 dema, B. <sup>15</sup> tapam, B. C. <sup>16</sup> oārāmo, C. P.

<sup>17</sup> oārate, P. (*I do not mention all corruptions of Pa. and  
 also of P. in this passage*). <sup>18</sup> oāratam, B. <sup>19</sup> eso, Pa.

<sup>20</sup> tihi, D. E. Pa.

<sup>21</sup> pi, D. E. M. Pa.; hi, B. C.



ratha abyābajjharatā.<sup>1</sup> Tesam vo<sup>2</sup> bhikkhave tumhākaṃ  
 abyābajjhārāmānaṃ<sup>3</sup> viharataṃ<sup>4</sup> abyābajjharatānaṃ<sup>5</sup>  
 eseva vitakko bahulaṃ samudācarissati<sup>6</sup>: Imāya mayam<sup>7</sup>  
 iriyāya na kiñci byābādhema<sup>8</sup> tasam<sup>9</sup> vā thāvaram vā ti.  
 Pavivekārāmā<sup>10</sup> bhikkhave viharatha<sup>11</sup> pavivekaratā.<sup>12</sup>  
 Tesam vo<sup>13</sup> bhikkhave tumhākaṃ pavivekārāmānaṃ viha-  
 ratam<sup>14</sup> pavivekaratānaṃ eseva<sup>15</sup> vitakko bahulaṃ samudā-  
 carissati<sup>16</sup>: kiṃ<sup>17</sup> akusalam kiṃ<sup>18</sup> appahīnaṃ kiṃ paja-  
 hāmā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti  
 vuccati :

Tathāgataṃ buddham-asayhasāhinaṃ<sup>19</sup>  
 duve vitakkā samudācaranti naṃ |  
 khemo vitakko paṭhamo udīrito  
 tato<sup>20</sup> viveko dutiyo pakāsito ||

Tamonudaṃ pārāgataṃ<sup>21</sup> mahesim<sup>22</sup>  
 taṃ<sup>23</sup> pattipattaṃ vasimaṃ<sup>24</sup> anāsavaṃ  
 vissantaram<sup>25</sup> tanhakkhaye vimuttaṃ |  
 taṃ ve munim<sup>26</sup> antimadehadhārim<sup>27</sup>

- 
- <sup>1</sup> oāratā, B. P. Pa.  
<sup>2</sup> A. has : tattha vo ti nipātamattaṃ ; kho, B.  
<sup>3</sup> arām°, C.    <sup>4</sup> viharati, D. E.    <sup>5</sup> oārat°, B. P. Pa.  
<sup>6</sup> ocaratīti, B. Pa. ; °cariyeti, P.  
<sup>7</sup> imāyāham, D. E., om. Pa.  
<sup>8</sup> byābādhemi, D. E. ; byāpādema, B. C. P. (Pa. corrupt).  
<sup>9</sup> tapam, B. ; taṃ, C.    <sup>10</sup> arāmā, C. E.    <sup>11</sup> Om. B.  
<sup>12</sup> oāratā, P. Pa.    <sup>13</sup> kho, B.    <sup>14</sup> Om. C. M.  
<sup>15</sup> evameva, C.    <sup>16</sup> ocarissatīti, C. Pa. ; °caratīti, B.  
<sup>17</sup> kiṃ, om. B. C. D. E.    <sup>18</sup> kiṃ, om. B. C.  
<sup>19</sup> buddhasayham sāhinaṃ, D. E. ; buddhasayhasāhinaṃ,  
 P. ; C. is corrupt here.    <sup>20</sup> tathā, P. ; om. B. Pa.  
<sup>21</sup> pārāṅg°, B.    <sup>22</sup> mahesim, M. ; mahesi, the other MSS.  
<sup>23</sup> naṃ, D. E.    <sup>24</sup> vasīmaṃ, D. E.  
<sup>25</sup> visant°, C. ; vessant°, B. M. Aa. ; vesant°, P. Pa.  
<sup>26</sup> munim, M. ; muni, D. Pa. ; mūni, B. ; munī, C. ;  
 muñī, E. ; puni, P.  
<sup>27</sup> oadhārim, D. E. M. ; oadhāri, B. C. P. Pa.

mānaṃjaham<sup>1</sup> brūmi<sup>2</sup> jarāya pāraguṃ<sup>3</sup> ||

Sele<sup>4</sup> yathā pabbatamuddhani-tt̥hito<sup>5</sup>  
yathā pi passe janataṃ samantato |  
tathūpamaṃ dhammamayaṃ<sup>6</sup> sumedho<sup>7</sup>  
pāsādam-ārūya<sup>8</sup> samantacakkhu<sup>9</sup> |  
sokāvatiṇṇaṃ<sup>10</sup> janataṃ<sup>11</sup> apetasoko  
avekkhati<sup>12</sup> jātijarābhībhūtaṃ-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

39. (Duk. II. 2) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tathāgatassa bhikkhave arahato sammāsambuddhassa dve dhamma-desanā pariyāyena bhavanti. Katamā dve? Pāpaṃ pāpakato<sup>13</sup> passathā-ti<sup>14</sup> ayam paṭhamā dhammadesanā. Pāpaṃ pāpakato<sup>13</sup> disvā tattha nibbindatha virajjatha<sup>15</sup> vimuccathā-ti ayam dutiyā dhammadesanā. Tathāgatassa bhikkhave arahato sammāsambuddhassa imā dve dhammadesanā pariyāyena bhavanti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Tathāgatassa buddhassa  
sabbabhūtānukampino |  
pariyāya<sup>16</sup>-vacanaṃ passa<sup>17</sup>  
dve ca dhammā pakāsītā||

<sup>1</sup> māra°, P. Pa. ; mārañca (sic!) Aa. ; mājaham, D. E.

<sup>2</sup> brūha, D. E.

<sup>3</sup> pāraguṃ, C. M. ; °gu, B. ; °gaṃ, D. E. ; pāraṅguti, P. ; pāraṅgati, Pa. *The same two pādas occur also in sutta 46.* <sup>4</sup> selo, C. D. E. <sup>5</sup> °t̥hito, B. P. Pa.

<sup>6</sup> dhammavaraṃ, C. <sup>7</sup> sumedha, B. M. P. <sup>8</sup> ārūya, B.

<sup>9</sup> °cakkhū, B. E. M. ; cakkhuṃ, C. <sup>10</sup> °kiṇṇaṃ, D. E.

<sup>11</sup> janataṃ-ap°, D. E. M. P. Pa. ; janataṃ mapetaṃ soko, C.

<sup>12</sup> apekkhati, D. E. *The third gāthā (Sele yathā, etc.) occurs also Brahma-Saṃyutta I. 9.*

<sup>13</sup> pāpato, D. E. <sup>14</sup> sampass°, B. <sup>15</sup> Om. D. E.

<sup>16</sup> pariyāyena, P. Pa.

<sup>17</sup> passa, C. P. Pa. M. A. ; cassa, D. E. ; yassa. B.

Pāpakam passatha cekam<sup>1</sup>  
 tattha cāpi virajjatha |  
 tato virattacittāse<sup>2</sup>  
 dukkhassantam karissathā<sup>3</sup>-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 2 ||

40. (Duk. II. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-  
 arahatā ti me sutam. Avijjā bhikkhave pubbaṅgamā<sup>4</sup> aku-  
 salānam dhammānam samāpattiyā, anvad-eva<sup>5</sup> ahirikaṃ  
 anottappam. Vijjā ca kho bhikkhave pubbaṅgamā kusa-  
 lānam dhammānam samāpattiyā, anvad-eva hirottappan-ti.  
 Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yā kāci-mā duggatiyo  
 asmim loke paramhi ca |  
 avijjāmūlakā sabbā  
 icchālobhasamussayā<sup>6</sup> ||

Yato ca hoti pāpiccho  
 ahiriko<sup>7</sup> anādaro |  
 tato pāpam pasavati  
 apāyam tena<sup>8</sup> gacchati ||

Tasmā chandañca<sup>9</sup> lobhañca<sup>10</sup>  
 avijjañca<sup>11</sup> virājayam<sup>12</sup> |  
 vijjam uppādayam<sup>13</sup> bhikkhu  
 sabbā duggatiyo jahe ti ||

<sup>1</sup> cekam, M. ; cekā, P. Pa. ; chekā, D. E. ; cetam, B. C.

<sup>2</sup> viratacittāya, D. E. ; tatthevarattacittāse, Pa. ; tatthe-  
 varattha°, P.

<sup>3</sup> kariyathāti, B. *The first half of the first gāthā occurs  
 also Devatā-Samyutta 4, 5.* <sup>4</sup> °gamānam, D. E.

<sup>5</sup> See E. Müller, *Pāli Gramm.*, p. 63.

<sup>6</sup> icchālokasamussayam, D. E.

<sup>7</sup> ahiriko, C. ; ahiriko, M. ; ahiriko, B. D. E. Pa.

<sup>8</sup> apāyantena, B. C. M. <sup>9</sup> candhā, C. ; icchañca, D. E. Aa.

<sup>10</sup> lokañca, D. E. <sup>11</sup> avijjāca, C. P. Pa.

<sup>12</sup> virājiyam, B. C. <sup>13</sup> upādayam, M. ; upādiyam, C.

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 ||  
Paṭhamabhānavāram.

41. (Duk. II. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Te bhikkhave sattā suparihinā ye ariyāya paññāya parihinā: te ditthe ceva<sup>1</sup> dhamme dukkham viharanti,<sup>2</sup> savighātam saupāyāsam sapaṭilāham, kāyassa bheda param-maraṇā duggati<sup>3</sup> pātikañkhā. Te bhikkhave sattā aparihinā<sup>4</sup> ye ariyāya paññāya aparihinā: te ditthe ceva<sup>1</sup> dhamme sukham viharanti, avighātam anupāyāsam apaṭilāham, kāyassa<sup>5</sup> bheda param-maraṇā sugati<sup>6</sup> pātikañkhā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:<sup>5</sup>

Paññāya parihānena<sup>7</sup>  
passa lokam sadevakam |  
nivittam nāmarūpasmim  
idam saccan-ti<sup>8</sup> maññati ||

Paññā hi setthā<sup>9</sup> lokasmim  
yāyam nibbedhagāminī<sup>10</sup> |  
yā ca sammā<sup>11</sup> pajānāti  
jātibhavaparikkhayam ||

Tesam devā<sup>12</sup> manussā ca<sup>13</sup>  
sambuddhānam satimatam<sup>14</sup> |

<sup>1</sup> dittheva, M.; *cp. sutt.* 29.

<sup>3</sup> °tim, B.; suggati, D. E.

<sup>5</sup> kāyassa . . . vuccati *om.* D. E.

<sup>7</sup> parihinena, C.; °hinena, P. Pa.

<sup>9</sup> settha, C.; settham, B.

<sup>10</sup> °ī, D. E. M.; °ī, B. C. P. Pa.

<sup>11</sup> *I follow M. and A.; M. has yāya sammā; A. has yā ca and sammā aviparitam jānāti; C. has yā ca yasmā; the other MSS. have sā ca yasmā.*

<sup>12</sup> deva, D. E. Pa. <sup>13</sup> vā, B.; vi, P.; manussānañca, Pa.

<sup>14</sup> sati°, B. P. Pa.

<sup>2</sup> B. *adds* ca.

<sup>4</sup> parihinā, B.

<sup>6</sup> suggatim, B.

<sup>8</sup> vuccanti, C.

pihayanti sapaññānam<sup>1</sup>  
sarirantimadhārinan-ti<sup>2</sup>||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 4 ||

42. (Duk. II. 5) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dve-me bhikkhave sukkā d h a m m ā lokam pārenti. Katame dve<sup>3</sup>? Hiri ca ottappañca. Ime ce<sup>4</sup> bhikkhave dve<sup>5</sup> sukkā dhammā lokam na pāleyyum, nayidha<sup>6</sup> paññāyetha mātā ti vā mātucchā ti vā mātulanīti vā ācariyabhariyā ti vā garūnam<sup>7</sup> dārā ti vā,<sup>8</sup> sambhedam loko agamissa<sup>9</sup> yathā ajelakā<sup>10</sup> kukkuṭasūkarā sonasiṅgālā.<sup>11</sup> Yasmā ca<sup>12</sup> kho bhikkhave ime dve sukkā dhammā lokam pārenti, tasmā paññāyati<sup>13</sup> mātā ti vā mātucchā ti vā mātulanīti vā ācariyabhariyā ti vā garūnam<sup>7</sup> dārā ti vā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Yesam ce<sup>14</sup> hiriottappam  
sabbadācana vijjati |  
vokkantā<sup>15</sup> sukkamulā te  
jātīmarañagāmino||

Yesāñca<sup>16</sup> hiriottappam  
sadā sammā<sup>17</sup> upatthitā |

<sup>1</sup> pihayanti supaññānam, D. E.; all other MSS., including A, have pihanti hāsapaññānam; A. explains . . . nibbāna-sacchikiriyā hāsavedatutthipāmojjabahulatāya hāsapaññānam; pihantihā seems to be an old corruption of pihayanti.

<sup>2</sup> sariyantimasariranti, B.; A. has antimasariradhārinam.  
<sup>3</sup> C. adds dhamme.

<sup>4</sup> ce, B. Pa.; se, P.; dve, C. M.; om. D. E.

<sup>5</sup> Om. M. <sup>6</sup> na idha, D. E. <sup>7</sup> gurunam, P. Pa.

<sup>8</sup> vā ti, C. <sup>9</sup> agamissa, D. E. M.; āgamissati, B. C. P. Pa.

<sup>10</sup> yathājelakā, B.; yathā ajalakā, C. D. E.

<sup>11</sup> sona, C.; ṇ, D. E. P. Pa.; soṇā vā, B.; sigāla, E. Pa.

<sup>12</sup> Om. C. <sup>13</sup> saññ°, C.; paññāyetha, D. E. <sup>14</sup> ve, C.

<sup>15</sup> vokkantam, P.; vokkamanti, Pa. <sup>16</sup> oce M.

<sup>17</sup> dhammā, C. P. Pa.

virūḥabrahmacariyā  
te santo khīṇapunabbhavā ti <sup>1</sup>||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 5 ||

43. (Duk. II. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Atthi bhikkhave ajātaṃ abhūtaṃ akataṃ asaṅkhatam. No ce taṃ bhikkhave abhavissa <sup>2</sup> ajātaṃ abhūtaṃ akataṃ asaṅkhatam, nayidha jātassa <sup>3</sup> bhūtassa katassa saṅkhatassa nissaraṇam paññāyetha. Yasmā ca kho bhikkhave atthi ajātaṃ abhūtaṃ akataṃ asaṅkhatam, tasmā jātassa bhūtassa katassa saṅkhatassa nissaraṇam paññāyethā-ti.<sup>4</sup> Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Jātam bhūtam samuppannam  
kataṃ saṅkhatam-addhavam <sup>5</sup> |  
jarāmarāṇasaṅkhatam  
roganīlam <sup>6</sup> pabhaṅguṇam |  
āhāranettippabhavam <sup>7</sup>  
nālam tad-abhinanditum||

Tassa nissaraṇam santam  
atakkāvacaram <sup>8</sup> dhavam <sup>9</sup> |  
ajātam asamuppannam  
asokam virajam padam <sup>10</sup> |

<sup>1</sup> This is the reading of A. and of D. E. P. Pa. (khaṇa°, D. E.); B. C. M. have tesam khīṇā punabbhavā ti.

<sup>2</sup> abhavissā, B.

<sup>3</sup> nayidhammajātassa, D. E.

<sup>4</sup> paññāyatiti, M.

<sup>5</sup> andhavam, C.; adhūvam, B.

<sup>6</sup> °nīlam, M.; °nīdam, C.; °niddam, P. Pa. and A.; °niddham, B.; voganindam, D. E. (also the preceding words are corrupt in D. E.); A. has akkhirogādīnam anekesam rogādīnam pulavakan-ti (sic!) roganidida (sic!); cp. Dhṛ. gāth., 148; Child. Dict. s. v. niddham.

<sup>7</sup> āhārenetti°, C.; āhārenetthi°, B.; āhāranettippabhavanam, D. E.

<sup>8</sup> atakkarajaram, C.

<sup>9</sup> param, D. E.

<sup>10</sup> pajam, C.

nirodho dukkhadhammānaṃ  
saṅkhārūpasamo sukho ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 6 ||

44. (Duk. II. 7) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-  
arahatā ti me sutam. Dve-mā bhikkhave nibbāna-  
dhātuyo. Katamā dve? Saupādisesā ca<sup>1</sup> nibbānadhātu  
anupādisesā ca<sup>2</sup> nibbānadhātu. Katamā<sup>3</sup> bhikkhave  
saupādisesā nibbānadhātu? Idha bhikkhave bhikkhu  
aramaṃ hoti khīṇāsavo vusitavā katakaraṇiyo ohitabhāro  
anuppattasadattho<sup>4</sup> parikkhīṇabhavasamyojano<sup>5</sup> sammada-  
aññāvimutto. Tassa tiṭṭhanteva pañcindriyāni yesam  
avighātattā<sup>6</sup> manāpāmanāpaṃ paccanubhoti, sukhaduk-  
kham paṭisaṃvediyati.<sup>7</sup> Tassa yo<sup>8</sup> rāgakkhayo dosakkhayo  
mohakkhayo, ayaṃ vuccati bhikkhave saupādisesā nib-  
bānadhātu. Katamā ca bhikkhave anupādisesā nibbāna-  
dhātu? Idha bhikkhave bhikkhu aramaṃ hoti khīṇāsavo  
vusitavā katakaraṇiyo ohitabhāro anuppattasadattho<sup>9</sup>  
parikkhīṇabhavasamyojano sammadaññāvimutto. Tassa  
idheva bhikkhave sabbavedayitāni<sup>10</sup> anabhinanditāni siti-  
bhavissanti,<sup>11</sup> ayaṃ vuccati bhikkhave anupādisesā nibbā-  
nadhātu. Imā kho bhikkhave dve nibbānadhātuyo ti.  
Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Duve imā<sup>12</sup> cakkhumatā pakāsītā  
nibbānadhātū<sup>13</sup> anissitena tādinā |  
ekā hi dhātu<sup>14</sup> idha diṭṭhadhammikā  
saupādisesā bhavanettisaṅkhayā |

<sup>1</sup> Om. D. E. Pa.      <sup>2</sup> Om. D. E.      <sup>3</sup> B. M. *add ca*.

<sup>4</sup> °padattho B.      <sup>5</sup> °saññ° B. C. M.

<sup>6</sup> °tthā C. P., avigata°, P. Pa.

<sup>7</sup> °iyāti, D. E. ; °vedeti, M. Aa.

<sup>8</sup> yo C. M. P. (Pa. *has royāgakkhayo*) and A. ; kho, B. ;  
om. D. E.      <sup>9</sup> °padattho, B.

<sup>10</sup> devayitāni (*without sabba*), B.      <sup>11</sup> siri°, D. E.

<sup>12</sup> duve imā, M. ; dve imā, B. C. P. Pa. ; dvemā, D. E.

<sup>13</sup> °ū, M. ; °u, *the other MSS.*      <sup>14</sup> °ū, M.

anupādisesā pana samparāyikā <sup>1</sup>  
yamhi nirujjhanti bhavāni <sup>2</sup> sabbaso||

Ye etad-aññāya padam asaṅkhatam  
vimuttacittā <sup>3</sup> bhavanettisaṅkhayā |  
te <sup>4</sup> dhammasārādhigamā <sup>5</sup> khaye ratā <sup>5</sup>  
pahamsu <sup>6</sup> te sabbabhavāni tādino ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

45. (Duk. II. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Paṭisallānārāmā bhikkhave viharatha paṭisallānaratā,<sup>7</sup> ajjhattam cetosamatham-anuyuttā<sup>8</sup> anirākatajjhānā<sup>9</sup> vipassanāya samannāgatā brūhetā<sup>10</sup> suññāgārānam.<sup>11</sup> Paṭisallānārāmānam bhikkhave viharatam<sup>12</sup> paṭisallānaratānam ajjhattam cetosamatham-anuyuttānam anirākatajjhānānam<sup>13</sup> vipassanāya samannāgatānam brūhetānam<sup>14</sup> suññāgārānam dvinnam phalānam aññataram phalam pāṭikaṅkham, ditthe-va<sup>15</sup> dhamme aññā, sati vā upādisese<sup>16</sup> anāgāmitā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Ye santacittā nipakā  
satimanto ca jhāyino |

<sup>1</sup> oāyikamhi, D. E.

<sup>2</sup> kavāni, C.

<sup>3</sup> vimutta°, M. A. ; vimutti°, *the other MSS.* <sup>4</sup> ete, C.

<sup>5</sup> *The correct reading only in M. and A.* ; dhammā, B. C. Pa. ; °sārādhigamakkhaye, Pa. ; °cārādhigamakkho, P. ; °sārādhitamakkho, D. E. ; °sārādhikammakkhareyatā, B. ; sārāthikammakkhaye rathā, C.

<sup>6</sup> pajahimsu, P. Pa.

<sup>7</sup> °ratānam, C.

<sup>8</sup> cet° anuy° anirāgatamanuyuttā, Pa. ; anirāgamanuyuttā, C. <sup>9</sup> °jjhānānam, B. ; aniyākatajjhānā, C.

<sup>10</sup> brūhetā, C. M. P. Pa. (*for brūhetāro which occurs several times in A.*) ; brūhetānam, B. ; brūhitu, D. E.

<sup>11</sup> suññākarānam, C.

<sup>12</sup> viharatha, B. C.

<sup>13</sup> ariyākata°, B. ; nirākata°, P. Pa. <sup>14</sup> brūhetā, P. Pa.

<sup>15</sup> ceva, B.

<sup>16</sup> °sesā, D. E.



sammā dhammaṃ vipassanti  
kāmesu anapekkhino <sup>1</sup> ||

Appamādaratā santā  
pamāde bhayadassino |  
abhabbā parihānāya  
nibbānasseva santike ti || <sup>2</sup>

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 8 ||

46. (Duk. II. 9) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Sikkhānisamsā bhikkhave viharatha, paññuttarā vimuttisārā <sup>3</sup> satādhipateyyā. Sikkhānisamsānaṃ bhikkhave viharataṃ paññuttaraṇaṃ vimuttisārānaṃ <sup>4</sup> satādhipateyyānaṃ dvinnam phalaṇaṃ aññataraṃ phalaṃ pāṭikaṅkhaṃ : ditthe-va dhamme aññā, sati vā upādisese <sup>5</sup> anāgāmitā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Paripuṇṇasekhaṃ apahānadhammaṃ <sup>6</sup>  
paññuttaraṃ jātikhayantadassiṃ <sup>7</sup>  
tam <sup>7</sup> ve munim <sup>8</sup> antimadehadhāriṃ <sup>9</sup>  
mānaṃjaham <sup>10</sup> brūmi jarāya pāraguṃ || <sup>11</sup>

Tasmā sadā <sup>12</sup> jhānaratā samāhitā

<sup>1</sup> anup°, B. ; anipekkhano, D. E.

<sup>2</sup> *The second gāthā, with slight variations, occurs also Dhp. gāth. 32.* <sup>3</sup> vimuttiharā, B. ; °yāra, C.

<sup>4</sup> °harānaṃ, B. ; C. has vim° after satādhip°. <sup>5</sup> °sesā, B.

<sup>6</sup> apahāna°, M. P. ; appahāna°, A. ; asahāna°, D. E. ; pahāna°, B. C. ; A. has pahānadhammo kuppadhammo . . . akuppadhammo appahānadhammo ; *the metre is in favour of apahāna°, see also jātikhaya° in the same verse.*

<sup>7</sup> °dassiṃ, M. ; °i, the other MSS. ; dassitam | ve, B. ; dassitam sa ve, C. <sup>8</sup> munim, M. ; °i the other MSS.

<sup>9</sup> °dhāriṃ, M. ; °i the other MSS.

<sup>10</sup> °tahaṃ, D. E. ; mānaṃjaham, P. Pa.

<sup>11</sup> °gaṃ, D. E. *The last two pādas occur also in sutta 38.*

<sup>12</sup> tasmā ratā jh°, D. E. ; sadā jjh°, B.

ātāpino jātikhayantadassino |  
 māraṃ sasenāṃ abhibhuyya <sup>1</sup> bhikkhavo <sup>2</sup>  
 bhavatha <sup>3</sup> jātimaraṇassa pāragā ti ||  
 Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 9 ||

47. (Duk. II. 10) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-ara-hatā ti me sutam. Jāgaro cassa <sup>4</sup> bhikkhave bhikkhu vihareyya sato <sup>5</sup> sampajāno samāhito pamudito <sup>6</sup> vippassanno <sup>7</sup> ca tattha kālavipassī <sup>8</sup> ca kusalesu dhammesu. Jāgarassa bhikkhave bhikkhuno viharato satassa sampajānassa samāhitassa pamuditassa <sup>9</sup> vippassannassa <sup>10</sup> tattha kālavipassino kusalesu dhammesu dvinnam phalānam aññataram phalam pāṭikañkham : diṭṭhe-va dhamme aññā, sati vā upādisese <sup>11</sup> anāgāmitā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Jāgarantā suṇāth-etam <sup>12</sup>  
 ye suttā te pabujjhatha <sup>13</sup> |  
 suttā <sup>14</sup> jāgaritam seyyo <sup>15</sup>  
 natthi jāgarato bhayam ||

<sup>1</sup> °bhūyya, B. P.

<sup>2</sup> °ve, D. E. Pa.

<sup>3</sup> bhavatha, B. D. E. and A. ; avatha, P. Pa. ; bhavetha, C. ; bhavatta, M. ; bhavetha *would suit the metre.*

<sup>4</sup> cassa, B. M. P. and A (casaddo sampiṇḍanatto . . . assā-ti siyā bhaveyya), casatassa, C. Pa. ; passa, D. E. A *mentions as another reading* Jāgaro va bhikkhu vihareyyā-ti, *which is in strict accordance with the following* Jāgarassa . . . viharato ; *after* vippassanno A. *has* . . . assā-tisam-bandho vihareyyā-ti vā.

<sup>5</sup> yato, C. <sup>6</sup> ca mudito, B. ; samudito pāmojjabahulo, A.

<sup>7</sup> vipassanno, C. ; vipassano, D. E. <sup>8</sup> kāyavipassī, B. Pa.

<sup>9</sup> samuditassa, C. ; mūditāya, B.

<sup>10</sup> vipassannassa, C. ; vipassanassa, D. E. <sup>11</sup> °sesā, B.

<sup>12</sup> suṇāyesam, B. ; jāgarante sukāyetam, C.

<sup>13</sup> te pab°, M. P. Pa., and Aa ; te ca b°, D. E. ; te samb°, B. C. (C. om. te).

<sup>14</sup> sutta, B. C.

<sup>15</sup> jāgaratasseyyo, D. E. ; jāgariyam, P. Pa.

Yo jāgaro ca satimā sampajāno  
 samāhito mudito <sup>1</sup> vippassanno <sup>2</sup> ca <sup>3</sup> |  
 kālena so sammā dhammaṃ parivimamsamāno <sup>4</sup>  
 ekodibhūto <sup>5</sup> vihane tamaṃ so||

Tasmā have jāgariyaṃ bhajetha  
 ātāpi <sup>6</sup> bhikkhu nipako jhānalābhī <sup>7</sup> |  
 samyojanam jātijarāya chetvā  
 idheva sambodhim <sup>8</sup>-anuttaram phuse ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 10 ||

48. (Duk. II. 11) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-  
 arahatā ti me sutam. Dve-me bhikkhave a pāyikā <sup>9</sup>  
 nerayikā idam-appahāya. <sup>10</sup> Katame dve? Yo abrahma-  
 cārī <sup>11</sup> brahmacārī <sup>12</sup> paṭiñño, yo ca paripuññaṃ parisuddham  
 brahmacariyaṃ carantaṃ amūlakena abrahmacariyena  
 anuddhamseti. Ime kho bhikkhave dve <sup>13</sup> apāyikā <sup>9</sup> nerayikā  
 idam-appahāyā <sup>10</sup>-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthe-  
 tam iti vuccati :

Abhūtavādī nirayam upeti  
 yo vāpi <sup>14</sup> katvā na karomi cāha <sup>15</sup> |

<sup>1</sup> mudita, P. ; om. Pa.

<sup>2</sup> vippass°, Pa. ; avippass°, P. ; vipass°, C. ; vipassī, D. E.

<sup>3</sup> ca om. D. E.

<sup>4</sup> parissamams°, C.

<sup>5</sup> ekodhi°, B. C. ; ekovi°, D. E.—*The metre of the second gāthā is irregular ; I follow M. ; B. marks Yo jāgaro . . . dhammaṃ as four anushtubh pādas, the other MSS. have no punctuation.*

<sup>6</sup> oi all MSS.

<sup>7</sup> oi, D. M. ; oi, the other MSS.

<sup>8</sup> °bodhi, B.

<sup>9</sup> apāyikā, M.

<sup>10</sup> idapp°, D. E. ; idhamapp°, B.

<sup>11</sup> oi, P. Pa. ; om. B. C.

<sup>12</sup> oi, M. ; oi, B. C. P. Pa ; om. D. E.

<sup>13</sup> Om. C.—*The following three gāthās occur also Dhṛp. gāth. 306–308.*

<sup>14</sup> cāpi, P. Pa.

<sup>15</sup> na karomi cāha, M. ; na karomīti cāham, P. Pa ; °vāha, D. E. ; karomi (*without* na) tiha, C. ; na karomi hi āha, B. ; A. has yo vā pana pāpakammaṃ katvā nāham etam karomīti āha. See Fausböll, Dhṛp. p. 394.

ubho pi te pecca <sup>1</sup> samā bhavanti  
nihinakammā manujā parattha||

kāsāvakaṇṭhā bahavo  
pāpadhammā asaṅṅatā |  
pāpā pāpehi kammehi  
nirayan-te upapajjare||

Seyyo ayogulo <sup>2</sup> bhutto  
tatto <sup>3</sup> aggisikhūpamo |  
yañce <sup>4</sup> bhuñjeyya dussilo  
ratṭhapiṇḍam asaṅṅato ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti.

49. (Duk. II. 12) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Dvīhi bhikkhave diṭṭhi-gatehi pariyaṭṭhitā devamanussā oliyanti <sup>5</sup> eke atidhāvanti <sup>6</sup> eke <sup>6</sup> cakkhumānto ca <sup>6</sup> passanti. Kathaṅca bhikkhave oliyanti <sup>7</sup> eke? Bhavarāmā <sup>8</sup> bhikkhave devamanussā bhavaratā bhavasammuditā <sup>9</sup>, tesam bhavanirodhāya dhamme desiya-māne cittaṃ <sup>10</sup> na <sup>10</sup> pakkhandati <sup>11</sup> na pasidati <sup>12</sup> na santiṭṭhati nādhimuccati, <sup>13</sup> evam kho bhikkhave oliyanti <sup>14</sup> eke. Kathaṅca bhikkhave atidhāvanti <sup>15</sup> eke? Bhaveneva kho paneke atṭiyamānā <sup>16</sup> harāyamānā <sup>17</sup> jigucchamānā <sup>18</sup> vibhavaṃ

<sup>1</sup> pacca, B. C. P. Pa.      <sup>2</sup> ogulo, D. E.; ayyogulo, B.

<sup>3</sup> attho, C.      <sup>4</sup> yañca, C.—*The last gāthā occurs also sutt. 91.*

<sup>5</sup> oliy°, E. Aa.      <sup>6</sup> om. D. E.      <sup>7</sup> oliy°, C. E.

<sup>8</sup> bhavarāmā, B. D. E. M.      <sup>9</sup> samuditā, B.

<sup>10</sup> na cittaṃ, M.      <sup>11</sup> andhati, C. Aa.

<sup>12</sup> na sampasidati, D. E.; nappasideti, Pa.; om. C.

<sup>13</sup> muñcati, B. P. Pa.

<sup>14</sup> oliy°, E.—*In Pa. a large piece is left out here (from kho bhikkhave to arūpadhātu in sutt. 51).*

<sup>15</sup> abhibhavanti, B.

<sup>16</sup> For atṭiyati see *Journ. P. T. S.*, 1886, p. 104; atṭhiya-mānā ti (*sic!*) . . . pīliyamānā, A.

<sup>17</sup> A explains harāy° by lajjamānā.

<sup>18</sup> jikucch°, B.; jikuñc°, P.; jigucchayamānā, D. E.

abhinandanti. Yato kira bho ayam attho <sup>1</sup> kāyassa bhedā param-maraṇā ucchijjati vinassati na hoti param-maraṇā, etaṃ santam etaṃ paṇitam <sup>2</sup> etaṃ yathāvan-ti,<sup>3</sup> evam kho bhikkhave atidhāvanti eke. Kathaṅca bhikkhave cakkhumanto passanti? Idha bhikkhu bhūtam bhūtato passati, bhūtam <sup>4</sup> bhūtato disvā bhūtassa nibbidāya virāgāya nirodhāya paṭipanno hoti, evam kho bhikkhave cakkhumanto <sup>5</sup> passantīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Ye <sup>6</sup> bhūtam bhūtato disvā  
bhūtassa ca atikkamam |  
yathābhūte <sup>7</sup> vimuccanti  
bhavataṅhāparikkhayā||

Sace <sup>8</sup> bhūtapariṇṇo so <sup>9</sup>  
vītataṅho <sup>10</sup> bhavābhave |  
bhūtassa vibhavā bhikkhu  
nāgacchati <sup>11</sup> punabbhavan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 12 ||<sup>12</sup>

Dukanipātam niṭṭhitam.

Tassuddānam :

Dve indriyā (28, 29) dve tapaniyā (30, 31)  
sīlena apare <sup>13</sup> duve (32, 33) |  
anottappī <sup>14</sup> (34) kuhanā dve <sup>15</sup> ca <sup>15</sup> (35, 36)

<sup>1</sup> atthā, M. ; attā, D. E.

<sup>2</sup> paṇī, C. Aa.

<sup>3</sup> etaṃ yathāvanti, D. ; yāthāvanti, E. M. ; yathā etaṃ ca dhāvanti, P. ; yathā ca etaṃ dhāvanti, C. ; °atidhāvanti, B.

<sup>4</sup> Om. C. D. E. P.

<sup>5</sup> C. M. P. add ca ; B. adds va.

<sup>6</sup> yo, M.

<sup>7</sup> yathābhūtam, D. E.

<sup>8</sup> save, M. ; bhave, D. E. ; A has sace ti nipātamattam.

<sup>9</sup> yo, Aa ; °pariṇṇā yo, C. ; °pariyoso, D. E.

<sup>10</sup> vigatataṅho, D. E.

<sup>11</sup> nāgacchanti, C.

<sup>12</sup> The final sentence only in M.

<sup>13</sup> apareṇa, D. E.

<sup>14</sup> anottāpi, B. D. E. P. ; °ī, M.

<sup>15</sup> ceva, C.

samvejanīyena (37) te dasa <sup>1</sup>||  
 vitakkā <sup>2</sup> (38) desanā (39) vijjā <sup>3</sup> (40)  
 paññā (41) dhammena (42) pañcamam |  
 ajātam (43) dhātu (44) sallānam (45)  
 sikkhā (46) jāgariyena ca (47) |  
 apāya (48) ditthiyā ceva (49)  
 bāvisati pakāsītā ti||

[Tikanipāto.]

50. (Tik. I. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīni <sup>4</sup>-māni bhikkhave akusalamūlāni. Katamāni tīni <sup>4</sup>? Lobho akusalamulam, doso akusalamulam, moho akusalamulam, imāni kho bhikkhave tīni <sup>5</sup> akusalamulānīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati : <sup>6</sup>

Lobho doso ca moho ca  
 purisam <sup>7</sup> pāpacetasam |  
 himsanti attasambhūtā <sup>8</sup>  
 tacasāram va samphalan <sup>9</sup>-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti||1||<sup>6</sup>

51. (Tik. I. 2) <sup>10</sup>Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave dhātuyo. Katamā tisso? Rūpadhātu arūpadhātu nirodhadhātu, imā <sup>11</sup>kho bhikkhave tisso dhātuyo ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Rūpadhātupariññāya  
 arūpesu asaṅghitā |

<sup>1</sup> terasa, B. C. P.      <sup>2</sup> vitakka, D. E.      <sup>3</sup> visajjā, B.

<sup>4</sup> tīni, C. E.

<sup>5</sup> tīni, E.

<sup>6</sup> *The formulas Etam-attham and Ayam-pi only in M. ; D. E. has —pe—. The same gāthā occurs in the Kosala-saṃyutta I. 2 (ed. Feer p. 70) and III. 3 (ibid. p. 98).*

<sup>7</sup> pūrisam, B.

<sup>8</sup> atthasambh°, B.

<sup>9</sup> samphalan-ti, E. M. and Kos.-s. ; saphal°, B. D. P. ; sabalan-ti, C.

<sup>10</sup> *The formulas Vuttam hetam, Etam-attham, Ayam-pi only in M.*

<sup>11</sup> ime, B. C.

nirodhe ye vimuccanti <sup>1</sup>  
te janā maccuhāyino <sup>2</sup>||

Kāyena amatam dhātum  
phassayitvā <sup>3</sup> nirūpadhim<sup>4</sup> |  
upadhippatinissaggaṃ <sup>5</sup>  
sacchikatvā <sup>6</sup> anāsavo |  
deseti sammāsambuddho  
asokaṃ virajaṃ padan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 2 ||

52 (Tik. I. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā  
ti me sutam. Tisso imā bhikkhave v e d a n ā. Katamā 7  
tisso? Sukhā <sup>8</sup> vedanā dukkhā <sup>9</sup> vedanā adukkhamasukhā <sup>10</sup>  
vedanā. Imā kho bhikkhave tisso vedanā ti. Etam-attham  
bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Samāhito sampajāno  
sato buddhassa sāvako |  
vedanā ca pajānāti  
vedanānañca sambhavam||

yattha <sup>11</sup> cetā <sup>12</sup> nirujjhanti  
maggāñca khayagāminam |  
vedanānam khayā bhikkhu  
nicchāto <sup>13</sup> parinibbuto ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 3 ||

<sup>1</sup> vimuñcanti, B.

<sup>2</sup> ohāyino ti, B. C.

<sup>3</sup> phassayitvā, P.; phuss°, B. and Aa.; phusayitvā, M.;  
pass°, C. D. E.

<sup>4</sup> nirūpadhim, D. E. M.; °dhi, B. C. P. Pa.

<sup>5</sup> upadhipp°, M.; *the other MSS. only one p*; D. E. omit  
upadhi.

<sup>6</sup> °katvāna, B.; acaletvā, Pa. *The same gāthās in sutt. 73.*

<sup>7</sup> Katame, C.

<sup>8</sup> sukha, B. D. E. P. Pa.

<sup>9</sup> dukkha, B. D. E. P.; om. Pa.

<sup>10</sup> °kha, Pa.

<sup>11</sup> yatta, B. Pa.

<sup>12</sup> cittā, C.

<sup>13</sup> nijjhāto, C.; *for nicchāto (i.e. nittañho, A.) cp. chāto*  
*“hungry” in Child. Dict. For the same gāthās cp. sutt. 54 and*  
56.

59. (Tik. I. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave vedanā. Katamā<sup>1</sup> tisso? Sukhā<sup>2</sup> vedanā dukkhā<sup>2</sup> vedanā adukkhamasukhā vedanā.<sup>3</sup> Sukhā bhikkhave<sup>4</sup> vedanā dukkhato datṭhabbā, dukkhā vedanā sallato datṭhabbā, adukkhamasukhā vedanā aniccato datṭhabbā. Yato kho<sup>5</sup> bhikkhave bhikkhuno sukhā<sup>6</sup> vedanā dukkhato ditṭhā hoti, dukkhā<sup>7</sup> vedanā sallato ditṭhā hoti, adukkhamasukhā vedanā aniccato ditṭhā hoti, ayam<sup>8</sup> vuccati bhikkhave bhikkhu ariyo sammaddaso,<sup>9</sup> acchejji<sup>10</sup> taṇham<sup>11</sup> vivattayi<sup>12</sup> samyojanam, sammāmānābhīsamayā<sup>13</sup> antam-akāsi dukkhassā-ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yo sukham dukkhato dakkhi<sup>14</sup>  
 dukkham-addakkhi<sup>15</sup> sallato |  
 adukkhamasukham santam<sup>16</sup>  
 addakkhi nam<sup>17</sup> aniccato||

sa ve<sup>18</sup> sammaddaso<sup>19</sup> bhikkhu  
 yato tattha vimuccati |  
 abhiññāvosito<sup>20</sup> santo  
 sa ve<sup>21</sup> yogātigo<sup>22</sup> muniti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 4 ||

<sup>1</sup> katame, C.

<sup>2</sup> dukkhā . . . sukhā, C.

<sup>3</sup> vedanā ti, M.

<sup>4</sup> om. C.

<sup>5</sup> yato ca kho, D. E.

<sup>6</sup> sukha, B.

<sup>7</sup> dukkha, Pa.

<sup>8</sup> ayañca, C.

<sup>9</sup> Cp. skr. samyagdr̥ṣ; sammaddaso, C. M. P. Pa.; sammaddo, D. E.

<sup>10</sup> acchejja, C.;

acchecchi, D. E.;

acchanti, B.

<sup>11</sup> taṇhā, B. C.

<sup>12</sup> vitattayī, P.; vijjayi, Pa.

<sup>13</sup> samaddaso sammāmo, D. E.

<sup>14</sup> dassikkhi, P.; adassi, Pa.; adda, D. E.

<sup>15</sup> addhakkhi, P.

<sup>16</sup> santattam, Pa.

<sup>17</sup> adakkhi, M.; addakkhiṇam, D. E.; adakkhiṇam, C.

<sup>18</sup> ve, D. M.; ce, B. C. E. P. Pa.

<sup>19</sup> sammaddaso, C.

<sup>20</sup> vesito, C.; oṭosato, B.; oṭariyosito, P. Pa.

<sup>21</sup> sa ce, B. C.; satha, P.; om. Pa.

<sup>22</sup> yogātigo, B. M. P.; oātiko, Pa.; oātibho, B.; oānito, D.; oatiso, E.; samgātiso, C.; samyato yatatto abhiññā-pariyosito santo yogātiko muniti, Pa.—The second gāthā occurs also in the sutt. 72 and 85.



54. (Tik. I. 5) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave e s a n ā. Katamā tisso? Kāmesanā bhavesanā brahmacariyesanā, imā kho bhikkhave tisso esanā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam itti vuccati :

Samāhito sampajāno  
sato buddhassa sāvako |  
esanā ca pajānāti  
esanānañca sambhavam||

yattha <sup>1</sup> cetā nirujjhanti  
maggāñca khayagāminam |  
esanānam khayā bhikkhu  
nicchāto <sup>2</sup> parinibbuto ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā itti me sutan-ti|| 5 ||

55. (Tik. I. 6) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave e s a n ā. Katamā tisso? Kāmesanā bhavesanā brahmacariyesanā,<sup>3</sup> imā kho bhikkhave tisso esanā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam itti vuccati :

Kāmesanā bhavesanā  
brahmacariyesanā saha |  
itisaccaparāmāso <sup>4</sup>  
ditṭhitṭhānā <sup>5</sup> samussayā <sup>6</sup> ||

Sabbarāgavirattassa <sup>7</sup>  
taṇhakkhayavimuttino <sup>8</sup> |

<sup>1</sup> yassa, D. E.

<sup>2</sup> nijjhāto, C. ; nicchato ca, D. E. For the same gāthā cp. sutt. 52 and 56.

<sup>3</sup> °esanā saha, B. (as in the first gāthā).

<sup>4</sup> °saccam°, D. E. P. Pa.

<sup>5</sup> B. C. add ca.

<sup>6</sup> samussanā, B. C.

<sup>7</sup> °ttāya, C.

<sup>8</sup> °vimuttino, D. E. P. Pa. ; °vimuttito (sic !) arahato, A. ; °vimuttiyā, B. C. M. (taṇhakkharā°, B.).

esanā paṭinissatthā<sup>1</sup>  
 ditṭhiṭṭhānā<sup>2</sup> samūhatā<sup>3</sup> |  
 esanānam khayā bhikkhu  
 nirāso<sup>4</sup> akathaṃkathī<sup>5</sup> ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

56. (Tik. I. 7) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tayo me bhikkhave āsavā. Katame tayo? Kāmāsavo bhavāsavo avijjāsavo, ime kho bhikkhave tayo āsavā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Samāhito sampajāno  
 sato buddhassa<sup>6</sup> sāvako<sup>6</sup> |  
 āsave ca<sup>7</sup> pajānāti  
 āsavānañca<sup>8</sup> sambhavam ||

yattha cetā nirujjhanti  
 maggañca<sup>9</sup> khayagāminam |  
 āsavānam khayā bhikkhu  
 nicchāto<sup>10</sup> parinibbuto ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

57. (Tik. I. 8) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tayo me bhikkhave āsavā. Katame tayo? Kāmāsavo bhavāsavo avijjāsavo, ime kho bhikkhave tayo āsavā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Yassa kāmāsavo khīṇo

<sup>1</sup> °nissaggā, C. ; °nisaggā, P. Pa      <sup>2</sup> ditṭhesanā, B. M.

<sup>3</sup> samuhitā, B.

<sup>4</sup> nivāso, D. E.

<sup>5</sup> akataṃkathī, B. C. E. M. ; °kati, P.

<sup>6</sup> sambuddhasāvako, C.    <sup>7</sup> ce, C. Pa.    <sup>8</sup> āsavānasa, C.

<sup>9</sup> maggañcassa, Pa.

<sup>10</sup> nijjhāto, C. *For the same gāthās cp. sutt, 52 and 54.*

avijjā ca <sup>1</sup> virājitā |  
 bhavāsavo <sup>2</sup> parikkhīno  
 vippamutto nirūpadhi <sup>3</sup> |  
 dhāreti <sup>4</sup> antimam deham  
 jetvā māraṃ savāhanan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 8 ||

58. (Tik. I. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave taṇhā. Katamā tisso? Kāmatanḥā bhavatanḥā vibhavanḥā, imā <sup>5</sup> kho bhikkhave tisso taṇhā ti. <sup>5</sup> Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Taṇhāyogena samyuttā  
 rattacittā bhavābhavā |  
 te yogayuttā mārassa  
 ayogakkhemino <sup>6</sup> janā |  
 sattā gacchanti samsāraṃ  
 jātimaraṇagāmino ||

Ye ca taṇham pahantvāna <sup>7</sup>  
 vitatanḥā <sup>8</sup> bhavābhavā |  
 te ca <sup>9</sup> pāraṃgatā <sup>10</sup> loke  
 ye pattā <sup>11</sup> āsavakkhayan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 9 ||

59. (Tik. I. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīhi bhikkhave dhammehi samannāgato

<sup>1</sup> va, P. ; om. Pa.

<sup>2</sup> bhavābhavo, D. E.

<sup>3</sup> nirūpadhi, B. C. D. E. M. ; niruppadhi, Pa. ; niyuppadhi, P.

<sup>4</sup> dhārenti, B. <sup>5</sup> imā . . . taṇhā ti om. B. C. P. Pa.

<sup>6</sup> °kkhemiyo, C. ; °kkhemaye, B.

<sup>7</sup> pahantāna, M. P. ; pahatvāna, D. E.

<sup>8</sup> vitatanḥā bhav°, D. E. P. Pa. ; nittanḥā ca bh°, C. ; nitanḥā, B. M.

<sup>9</sup> te ve, D. E. P. Pa.

<sup>10</sup> pāraṃkatā, B. ; pāragatā, D. E. <sup>11</sup> sattā, B. C. Pa.

bhikkhu atikkamma<sup>1</sup> m ā r a d h e y y a ṃ ādicco va viro-  
cati. Katamehi tihi? Idha bhikkhave bhikkhu asekhena<sup>2</sup>  
silakkhandhena samannāgato hoti, asekhena<sup>2</sup> samādhik-  
khandhena samannāgato hoti, asekhena<sup>2</sup> paññakkhan-  
dhena<sup>3</sup> samannāgato hoti, imehi kho bhikkhave tihi  
dhammehi samannāgato bhikkhu atikkamma<sup>4</sup> m ā r a d h e y y a ṃ  
ādicco va<sup>5</sup> virocatiti. Etam-atthaṃ bhagavā avoca,  
tatthetam itī vuccati :

Silaṃ samādhi paññā ca  
yassa ete subhāvitā<sup>6</sup> |  
atikkamma<sup>7</sup> m ā r a d h e y y a ṃ  
ādicco va virocatiti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā itī me sutan-ti<sup>8</sup> || 10 ||

Vaggo paṭhamo.

Uddānaṃ.

Mūladhātu<sup>9</sup> (50, 51) atha vedanā duve (52, 53)  
esanā ca<sup>10</sup> duve (54, 55) āsavā<sup>11</sup> duve (56, 57) |  
tanhāto ca (58) atha m ā r a d h e y y a ṃ<sup>12</sup> (59)  
vaggam-āhu paṭhamantimuttaman-ti<sup>13</sup>||

60. (Tik. II. 1) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā  
ti me sutam. Tīṇi-māni<sup>14</sup> bhikkhave pu ṇ ñ a kiriyavat-  
thūni.<sup>15</sup> Katamāni tīṇi? Dānamayaṃ puññakiriyavatthu<sup>15</sup>  
sīlamayaṃ puññakiriyavatthu<sup>15</sup> bhāvanāmayam puññakiri-  
yavatthu,<sup>15</sup> imāni kho bhikkhave tīṇi puññakiriyavatthū-  
nīti.<sup>15</sup> Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetam itī vuccati :

<sup>1</sup> atikkama, P. Pa.

<sup>2</sup> asekkhena, D. E.

<sup>3</sup> paññākkh<sup>o</sup>, D. E. <sup>4</sup> atikkama, B. P. Pa. <sup>5</sup> ca va, B.

<sup>6</sup> sabh<sup>o</sup>, D. E. ; subhāsītā, C. <sup>7</sup> atikkama, P. Pa.

<sup>8</sup> Ayam-pi<sup>o</sup> only in M. <sup>9</sup> mūlaṃdhātū, P. ; om. Pa.

<sup>10</sup> ca om. D. E. <sup>11</sup> āsavā ca, B.

<sup>12</sup> m ā r a d h e y y o, C. ; raveyyato, D. E.

<sup>13</sup> uttaman-ti, M. ; the other MSS. omit ti ; paṭhamanta-  
muttamam, D. E.

<sup>14</sup> māni om. B.

<sup>15</sup> °kiriya<sup>o</sup>, D. E. ; °kriya, M.

Puññam-eva so sikkheyya <sup>1</sup>  
 āyataggam sukhindriyam <sup>2</sup> |  
 dānañca samacariyañca  
 mettacittañca bhāvaye||

Ete dhamme bhāvayitvā  
 tayo sukhasamuddaye <sup>3</sup> |  
 abyāpajjham sukham lokam  
 paṇḍito upapajjatīti <sup>4</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

61. (Tik. II. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā  
 ti me sutam. Tiṇi-māni bhikkhave c a k k h ū n i. Katamāni  
 tiṇi? Mamsacakkhu dibbacakkhu paññācakkhu, imāni  
 kho bhikkhave tiṇi cakkhūṇi. Etam-attham bhagavā  
 avoca, tatthetam iti vuccati : <sup>5</sup>

Mamsacakkhu dibbacakkhu <sup>6</sup>  
 paññācakkhu <sup>6</sup> anuttaram |  
 etāni tiṇi cakkhūṇi  
 akkhāsi purisuttamo <sup>7</sup> ||

Mamsacakkhussa <sup>8</sup> uppādo  
 maggo dibbassa cakkhuno |  
 yato ñāṇam <sup>9</sup> udapādi  
 paññācakkhu <sup>10</sup> anuttaram |  
 yassa cakkhussa paṭilābhā  
 sabbadukkhā pamuccatīti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti <sup>11</sup> || 2 ||

<sup>1</sup> bhāveyya, C. Pa. (P. *has* sikkheyya).

<sup>2</sup> sukhundriyam, D. E.

<sup>3</sup> °samuddaye, D. E. M.; °samudaye, P. Pa.; su-  
 khadukhindriyo, C.; °dukkhundriye, B.

<sup>4</sup> upapaccatīti, B.; upajjhagāti, Pa. *The same gāthas  
 occur in sutt. 22.*

<sup>5</sup> Etam . . . vuccati om. B. C. Pa. <sup>6</sup> °cakkhum, P. Pa.

<sup>7</sup> pū, B.

<sup>8</sup> °cakkhuñca, C.

<sup>9</sup> yato ca, B.; sato ca, C.; yato ca ñāṇam, Pa.; yato  
 saññāṇam, P. <sup>10</sup> °cakkhum, B. C. <sup>11</sup> Ayam-pi° *only in M.*

62. (Tik. II. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīṇi-māni bhikkhave i n d r i y ā n i. Katamāni <sup>1</sup> tīṇi? Anaññātaññassāmitindriyam <sup>2</sup> aññindriyam aññātā-vindriyam, imāni kho bhikkhave tīṇi indriyānīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Sekhassa <sup>3</sup> sikkhamānassa  
ujumaggānusārino |  
khayasmiṃ paṭhamam ñāṇam <sup>4</sup>  
tato aññā anantarā <sup>5</sup> ||

Tato aññā <sup>6</sup>-vimuttassa  
ñāṇam ve <sup>7</sup> hoti tādino |  
akuppā me <sup>8</sup> vimuttīti  
bhavasamyojanakkhayā <sup>9</sup> ||

Sa ve <sup>10</sup> indriyasampanno  
santo santipade rato |  
dhāreti antimam deham  
jetvā māram savāhanan-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 3 ||

63. (Tik. II. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tayo me bhikkhave a d d h ā. Katame tayo? Atīto addhā anāgato addhā paccuppanno addhā, ime kho bhikkhave tayo addhā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Akkheyyasaññino sattā  
akkheyyasmim patitṭhitā |

<sup>1</sup> katamā, B

<sup>2</sup> oṃitindriyam *all MSS.*, aññātaññassāmitindriyam, C.

<sup>3</sup> sekkhassa, D. E.

<sup>4</sup> yānam, D. E.

<sup>5</sup> antarā, P.; anuttarā, B. C.

<sup>6</sup> puññā, B.

<sup>7</sup> ce, B C. M.

<sup>8</sup> me *om.* D. E.

<sup>9</sup> B. C. *add* ti. *See Aṅgutt.* III. 84 *and* *sutt.* 102.

<sup>10</sup> sa ve, M; tave, D. E.; sace, B. C. P. Pa. Aa.

akkheyyaṃ apariññāya <sup>1</sup>  
yogaṃ-āyanti maccuno||

Akkheyyaṅca pariññāya  
akkhātāraṃ <sup>2</sup> na maññati <sup>3</sup> |  
phuṭṭho vimokkho manasā  
santipadam-anuttaraṃ || <sup>4</sup>

Sa ve <sup>5</sup> akkheyyasampanno  
santo santipade rato |  
saṅkhāya <sup>6</sup> sevī dhammaṭṭho  
saṅkhaṃ <sup>7</sup> nopeti <sup>8</sup> vedagū-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 4 ||

64. (Tik. II. 5) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tiṇi-māni bhikkhave duc-caritāni. Katamāni tiṇi? Kāyaduc-caritam vacīduc-caritam manoduc-caritam, imāni kho bhikkhave tiṇi duc-caritāni. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Kāyaduc-caritam katvā  
vacīduc-caritāni ca |  
manoduc-caritam katvā  
yañcaññaṃ <sup>9</sup> dosasaññaṃ <sup>10</sup> ||

<sup>1</sup> appari°, D. E. ; akkheyyaṅca pari°, C. Pa.

<sup>2</sup> akkhātāraṃ, C. M. ; akkhābhāraṃ, Pa. ; akkhātānaṃ, B. D. E. P. <sup>3</sup> maññasi, B. ; muñcati, D. E.

<sup>4</sup> *These first two gāthās occur also in the Saṃyutta-Nikāya (ed. Feer) I. 2, 18, differing only in the last two pādas of the second gāthā.*

<sup>5</sup> sa ve by conjecture, see *sutt.* 62 ; the MSS. have sace ; acce, C. <sup>6</sup> saṅkhāra, B.

<sup>7</sup> sakhyam, B. ; samkhyā, C. <sup>8</sup> na upeti, D. E. P. Pa.

<sup>9</sup> yañcayam D. E. ; yam aññaṃ, Pa. ; yam saññaṃ, P.

<sup>10</sup> °sañhitam, D. ; °samhitam, E.

akavā kusalam<sup>1</sup> kammam<sup>2</sup>  
 katvānakusalam bahum |  
 kāyassa bheda duppañño  
 nirayam so<sup>3</sup> upapajjatīti<sup>3</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 5 ||

65. (Tik. II. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīni-māni bhikkhave su caritāni. Katamāni tīni? Kāyasucaritam vacīsucaritam manosucaritam, imāni kho<sup>4</sup> bhikkhave<sup>4</sup> tīni sucaritānīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Kāyaduccaritam<sup>5</sup> hitvā<sup>6</sup>  
 vacīduccaritāni<sup>5</sup> ca |  
 manoduccaritam<sup>5</sup> hitvā<sup>7</sup>  
 yañcaññam<sup>8</sup> dosasaññitam<sup>9</sup> ||

akavākusalam<sup>10</sup> kammam<sup>11</sup>  
 katvāna kusalam bahum |  
 kāyassa bheda sappañño  
 saggam so upapajjatīti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

66. (Tik. II. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīni-māni bhikkhave so ceyyāni. Katamāni tīni? Kāyasocceyyam vacīsocceyyam manosocceyyam, imāni kho bhikkhave tīni soceyyānīti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Kāyasucim<sup>12</sup> vācāsucim<sup>12</sup>  
 cetosucim<sup>13</sup>-anāsavam |

<sup>1</sup> katvā akus°, Pa.

<sup>2</sup> dhammam, P.

<sup>3</sup> sopapajjatīti, M. ; cp. *sutt.* 33 and 65.

<sup>4</sup> kh° bh°, om. B. D. E. Pa.

<sup>5</sup> °ducar°, P. Pa.

<sup>6</sup> gahetvā, Pa. ; katvā, C.

<sup>7</sup> gahetvā, Pa.

<sup>8</sup> yam saññam, P.

<sup>9</sup> °saññhitam, D. E.

<sup>10</sup> akavā ak°, B. D. E. P. Pa.

<sup>11</sup> dhammam, B. C.

<sup>12</sup> °sucī, B. M. P. Pa. ; °sucī, C. D. E.

<sup>13</sup> °sucīm, D. E.



sucisoceyyasampannam  
 āhu sabbapahāyinan-ti <sup>1</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

67. (Tik. II. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tiṇi-māni bhikkhave moneyyāni. Katamāni tiṇi? Kāyamoneyyam vacimoneyyam manomoneyyam, imāni kho bhikkhave tiṇi moneyyāniti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati : <sup>2</sup>

Kāyamunim <sup>3</sup> vācāmunim <sup>3</sup>  
 manomunim-anāsavam |  
 munimoneyyasampannam <sup>4</sup>  
 āhu niṇhātapāpakan-ti <sup>5</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 8 ||

68. (Tik. II. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Yassa kassaci bhikkhave rāgo appahīno doso appahīno moho appahīno, ayam vuccati bhikkhave bandho mārassa, <sup>6</sup> paṭimukkassa mārāpāso, <sup>7</sup> yathākāmakaraṇīyo ca <sup>8</sup> pāpimato. Yassa kassaci bhikkhave rāgo pahīno doso pahīno moho pahīno, ayam vuccati bhikkhave abandho <sup>9</sup> mārassa, <sup>6</sup> omukkassa <sup>10</sup> mārāpāso, na <sup>11</sup> yathākāmakaraṇīyo ca <sup>12</sup> pāpimato ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

<sup>1</sup> °pahinananti, B. ; āhu sucisampāpaṇanti, P. Pa.

<sup>2</sup> Etam-attham° only in M. ; but —pe— in D. E.

<sup>3</sup> °munim, D. E. ; °muni, B. M. P. Pa. (vacimuni, P.) ; munī, C. <sup>4</sup> manumoneyyasampannā, D. E.

<sup>5</sup> niṇhāta°, M. ; niṇhāṇa°, Aa. (aṭṭhāngamaggajalena suṭṭhu vikkhālitam pajahitapāpamalam, A.) ; nindāta°, P. Pa. ; nindita°, C. B., but in B. corrected into niṇhāta° ; niddāta, D. E. <sup>6</sup> mārāpāsassa, C. P. Pa.

<sup>7</sup> abaddho mārassa omukkassa mārāpāso, D. E. (the same words as in the second half of the sutta).

<sup>8</sup> ca om. M. <sup>9</sup> abaddho, D. E. <sup>10</sup> apaṭimukkassa, B.

<sup>11</sup> na om. D. E.

<sup>12</sup> ca om. B. M.

Yassa rāgo ca doso ca  
 avijjā ca virājitā |  
 taṃ bhāvitattaññātaram<sup>1</sup>  
 brahmabhūtaṃ tathāgataṃ |  
 buddhaṃ verabhayātitaṃ  
 āhu sabbapahāyinaṃ-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 9 ||

69. (Tik. II. 10) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-  
 arahatā ti me sutam. Yassa kassaci bhikkhave bhikkhussa  
 vā bhikkhuniyā vā rāgo appahīno doso appahīno moho  
 appahīno, ayam vuccati bhikkhave na<sup>2</sup> atari<sup>3</sup> samuddam  
 saūmim<sup>4</sup> savicim sāvaṭṭam<sup>5</sup> sagahaṃ sarakkhasaṃ. Yassa  
 kassaci bhikkhave bhikkhussa vā bhikkhuniyā vā rāgo  
 pahīno doso pahīno moho pahīno, ayam vuccati bhikkhave  
 atari<sup>6</sup> samuddam saūmim<sup>7</sup> savicim<sup>8</sup> sāvaṭṭam sagahaṃ  
 sarakkhasaṃ, tiṇṇo pāraṃgato<sup>9</sup> thale tiṭṭhati brāhmaṇo<sup>10</sup>  
 ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :<sup>11</sup>

Yassa rāgo ca doso ca  
 avijjā ca virājitā |  
 so-mam<sup>12</sup> samuddam sagahaṃ sarakkhasaṃ  
 ūmibhayam<sup>13</sup> duttaram<sup>14</sup> -accatāri<sup>15</sup> ||

<sup>1</sup> bhāvitattha°, B.; oññātt°, P. Pa.    <sup>2</sup> na om. B. C. M., Aa.

<sup>3</sup> atari, B.; atirīti na tiṇṇo, A.; agāri, D. E.; apara, C.;  
 atinṇo, M.

<sup>4</sup> saūmim, M. C., saummim, P. B., (without m B. C.);  
 om. D. E. Pa.

<sup>5</sup> sāvajjam, D. E.

<sup>6</sup> agāri, D. E.; apara, C.

<sup>7</sup> saūmim, M. C., saummim, P. Pa. B., (without m B. C.);  
 savumi, D. E.    <sup>8</sup> om. D. E.    <sup>9</sup> pāragato, C. D. E. P. Pa.

<sup>10</sup> brahm°, B. P. Pa.

<sup>11</sup> Etam-attham° only in M.

<sup>12</sup> so-mam, M.; the other MSS. so imam.

<sup>13</sup> ūmi°, B.; vūmi°, D. E.; sūmi°, M.; saūmi°, C.;  
 ummi°, P. Pa. Aa.

<sup>14</sup> duttaram-acc°, M.; the other MSS. duttaram; duk-  
 karam, B.

<sup>15</sup> accatāri, M. P. Pa.; °tari, B.; accagāri, D. E.;  
 atarīti, C.

saṅgātigo <sup>1</sup> maccujaho <sup>2</sup> nirūpadhi <sup>3</sup>  
 pahāsi dukkhāṃ apunabbhavāya <sup>4</sup> |  
 atthaṅgato so na samānam <sup>5</sup>-eti  
 amohayi <sup>6</sup> maccurājan-ti brūmīti||  
 Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 10 ||

Dutiyo vaggo.

Uddānam.

Puññaṃ <sup>7</sup> (60) cakkhu <sup>8</sup> (61) ath-indriyā <sup>9</sup> (62)  
 addhā (63) caritaṃ duve (64, 65) suci <sup>10</sup> (66) |  
 mune <sup>11</sup> (67) atha rāga <sup>12</sup> duve (68, 69)  
 puna vaggam-āhu dutiyam-uttaman-ti <sup>13</sup> ||

70. (Tik. III. 1) Vuttaṃ hetam bhagavatā vuttam-arahaṭā ti me sutam. Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyaduccaritena samannāgatā vacīduccaritena samannāgatā manoduccaritena samannāgatā, ariyānaṃ upavādakā, micchādīṭṭhikā micchādīṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bheda parammaraṇā apāyaṃ duggatim <sup>14</sup> vinipātam <sup>14</sup> nirayaṃ <sup>14</sup> upapannā. <sup>15</sup> Tam kho panāhaṃ bhikkhave nāññassa samaṇassa vā brāhmaṇassa <sup>16</sup> vā sutvā vadāmi: Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyaduccaritena samannāgatā vacīduccaritena saman-

<sup>1</sup> saṅgātiko, B.; saṅgāhiko, C.

<sup>2</sup> maccuho, C.; om., D. E.

<sup>3</sup> nirūpadhi, C. M.; nirup°, B. D. E.; nirap°, P. Pa.

<sup>4</sup> sapuna°, B.

<sup>5</sup> samānam, C.; samāṇam, B. Aa.; pamānam, D. E. M. P. Pa., appearing also as a second reading in A.

<sup>6</sup> asamohayi, C.; asamohari, B.

<sup>7</sup> paññā, B. C. D. E.

<sup>8</sup> bhikkhu, D. E.

<sup>9</sup> athindriyā, B.; the other MSS. atha indriyāni; B. C. P. Pa. add ca. <sup>10</sup> soci, M.

<sup>11</sup> muno, M.; muna, D. E.

<sup>12</sup> sic all MSS.

<sup>13</sup> uttaman-ti, M.; the other MSS omit ti.

<sup>14</sup> Om. C.

<sup>15</sup> uppannā, D. E.; sattā kāyaduccaritena . . . upapannā occurs again *sutt.* 99.

<sup>16</sup> brahmaṇassa, B. P. Pa.

nāgatā manoduccaritena samannāgatā, ariyānaṃ upavādakā, micchādīṭṭhikā micchādīṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā.<sup>1</sup> Api ca bhikkhave yad-eva sāmam<sup>2</sup> nātam<sup>2</sup> sāmam<sup>3</sup> dīṭṭham<sup>3</sup> sāmam viditam tad-evāham<sup>4</sup> vadāmi : Dīṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyaduccaritena samannāgatā vacīduccaritena samannāgatā manoduccaritena samannāgatā, ariyānaṃ upavādakā, micchādīṭṭhikā micchādīṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā<sup>5</sup> ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Micchā manam<sup>6</sup> pañdhāya<sup>7</sup>  
micchā vācam abhāsiya<sup>8</sup> |  
micchā kammāni katvāna  
kāyena idha puggalo||

appassuto<sup>9</sup> apuññakaro<sup>9</sup>  
appasmim idha jīvite<sup>10</sup> |  
kāyassa bhedaṃ duppañño  
nirayaṃ so<sup>10</sup> upapajjatīti<sup>10</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 1 ||

71. (Tik. III. 2) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. D i ṭ ṭ h ā mayā bhikkhave sattā<sup>11</sup> kāyasucaritena samannāgatā vacīduccaritena samannāgatā manosu-

<sup>1</sup> uppannā, C. D. E.

<sup>2</sup> sāmāññātam, C. D. E.

<sup>3</sup> Om. D. E.

<sup>4</sup> tamevāham, B.

<sup>5</sup> uppannā, C. <sup>6</sup> mānam, C. <sup>7</sup> paññā, D. E.; paññā, C.

<sup>8</sup> abhāsiya, D. E. M. P.; abhāsiyam, C.; abhāsiya, B.; micchā vāca abhissāmīti (sic!) micchā musāvādādivasena vācam bhāsitvā, A.; see sutt. 71. Perhaps pabhāsiya?

<sup>9</sup> appassutāpuññakā, M.; appassutā, P. Pa.; appayutto pu, B. C. (puññanaro, B.). <sup>10</sup> sopapajjatīti, M.

<sup>11</sup> After sattā D. E. wrongly insert kāyassa bhedaṃ param-maraṇā.

caritena samannāgatā ariyānaṃ anupavādakā sammādiṭṭhikā sammādiṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā sugatiṃ saggam lokam upapannā.<sup>1</sup> Tam kho panāham<sup>2</sup> bhikkhave nāññassa<sup>3</sup> samañassa vā brāhmaṇassa<sup>4</sup> vā sutvā vadāmi : Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyasucaritena samannāgatā vacīsucaritena samannāgatā manosucaritena samannāgatā ariyānaṃ anupavādakā sammādiṭṭhikā sammādiṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā sugatiṃ<sup>5</sup> saggam lokam upapannā.<sup>6</sup> Api ca bhikkhave<sup>7</sup> yad-eva sāmam<sup>8</sup> ñātam<sup>8</sup> sāmam<sup>9</sup> diṭṭham<sup>9</sup> sāmam veditam tad-evāham vadāmi : Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā kāyasucaritena samannāgatā vacīsucaritena samannāgatā manosucaritena samannāgatā ariyānaṃ anupavādakā sammādiṭṭhikā sammādiṭṭhikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ param-maraṇā sugatiṃ saggam lokam upapannā<sup>10</sup> ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Sammā manam<sup>11</sup> pañdhāya<sup>11</sup>  
sammā vācam abhāsiya<sup>12</sup> |  
sammā kammāni katvāna  
kāyena idha puggalo||

bahussuto puññakaro  
appasmim idha jivite |  
kāyassa bhedaṃ sappañño<sup>13</sup>  
saggam so upapajjatiti<sup>14</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti|| 2 ||

<sup>1</sup> uppannā, C. D. E. ; upapannā ti, B. <sup>2</sup> pana, B.

<sup>3</sup> nāññassa, B. <sup>4</sup> brahmaṇassa, B. P. Pa.

<sup>5</sup> saggatiṃ, B. <sup>6</sup> uppannā, C. D. E.

<sup>7</sup> bhikkhave om. B. ; api ca yadeva bhikkhave, C. ; api ca deva bhi°, D. E.

<sup>8</sup> sāmāññātam, C. D. E. ; sāmam ññā°, B. <sup>9</sup> Om. D. E.

<sup>10</sup> uppannā, D. E. <sup>11</sup> mānam pañ°, C.

<sup>12</sup> abhāsiya, C. D. E. M. P. Pa. ; abhāsissa, B. ; see *sutt.* 70.

<sup>13</sup> sabbañño, B. <sup>14</sup> uppajj°, Pa. ; upajj°, P.

72. (Tik. III. 3) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tisso imā bhikkhave nissaraṇiyā<sup>1</sup> dhātuyo. Katamā tisso? Kāmanam-etam nissaraṇam yad-idam nekkhammam, rūpānam-etam nissaraṇam yad-idam āruppam,<sup>2</sup> yaṃ<sup>3</sup> kho pana kiñci bhūtam saṅkhatam<sup>4</sup> paṭiccasamuppannam nirodho tassa nissaraṇam. Imā kho bhikkhave tisso nissaraṇiyā<sup>5</sup> dhātuyo ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Kāmanissaraṇam<sup>6</sup> ñatvā  
rūpānañca<sup>7</sup> atikkamaṃ<sup>8</sup> |  
sabbasaṅkhārasamatham  
phusam<sup>9</sup> ātāpī<sup>10</sup> sabbadā ||

sa ve<sup>11</sup> sammaddaso<sup>12</sup> bhikkhu  
yato tattha<sup>13</sup> vimuccati |  
abhiññāvosito<sup>14</sup> santo  
sa ve<sup>15</sup> yogātigo<sup>16</sup> munī-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 3 ||<sup>17</sup>

73. (Tik. III. 4) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā

<sup>1</sup> nissaraṇiyā, B. M. P. Pa. ; nissaraṇiyā ti nissaraṇa-paṭisamyuttā, A. ; oṇiyā, C. ; nissāraṇiyā, D. E. (n, D.) ; nissāraṇiyā, *Child. Dict.*

<sup>2</sup> ārupam, P. Pa.    <sup>3</sup> Om. D. E.    <sup>4</sup> asaṅkhatam, B. C.

<sup>5</sup> nissāraṇiyā, D. ; oṇiyā, E. ; nissaraṇadhāc, C.

<sup>6</sup> oṇissāraṇam, D. E.    <sup>7</sup> rupp°, P. Pa.

<sup>8</sup> okkammam, P. Pa.

<sup>9</sup> phusam, M. ; phusanto, A. (*the MS. has sus°*) ; phassam, Pa. ; bassam, P. ; passam-(ātāpi), D. E. ; sayam, B. C.

<sup>10</sup> oī, M. ; *all other MSS.* oī.    <sup>11</sup> ce, B. C. Pa. ; om. P.

<sup>12</sup> sammadaso, M.

<sup>13</sup> yato tittha, D. E. ; yathā kattha, C.

<sup>14</sup> *There is a confusion here in C. and Pa., the same piece of sutt. 73 [santa] taro ti . . . appajānanti (sic!) being inserted here in both MSS. ! abhiñña [the interpolation] ahosito santo, C.*    <sup>15</sup> ce, B. C. P. Pa.    <sup>16</sup> oātito, D. E.

<sup>17</sup> *The second gāthā occurs also sutt. 53 and 85.*

ti me sutam. R ū p e h i bhikkhave arūpā<sup>1</sup> santatarā,<sup>2</sup>  
arūpehi nirodho santataro<sup>3</sup> ti.<sup>4</sup> Etam-attham bhagavā  
avoca, tatthetam iti vuccati :

Ye ca rūpūpagā sattā  
ye ca arūpaṭṭhāyino<sup>5</sup> |  
nirodham appajānantā<sup>6</sup>  
āgantāro<sup>7</sup> punabbhavam ||

Ye ca rūpe<sup>8</sup> pariññāya  
arūpesu<sup>9</sup> asanṭhitā |  
nirodhe ye vimuccanti  
te janā maccuhāyino<sup>10</sup> ||

Kāyena amatam dhātum  
phassayitvā<sup>11</sup> nirūpadhim<sup>12</sup> |  
upadhippaṭinissaggam<sup>13</sup>  
sacchikatvā anāsavo |  
deseti sammāsambuddho  
asokam virajam padan-ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 4 ||

74. (Tik. III. 5) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā  
ti me sutam. Tayo-me<sup>14</sup> bhikkhave p u t t ā santo samvija-

<sup>1</sup> aruppā, P. Pa.

<sup>2</sup> santarā, C. P. Pa.

<sup>3</sup> santaro, C. Pa.

<sup>4</sup> cāti, B.

<sup>5</sup> arūpavāsino, P. Pa., and C. in the interpolation mentioned before ; °gāmino, B., and C. in the proper place. The first two pādas occur Saṃyuttanik. V. 4, 5.

<sup>6</sup> °anti, C. (both times), and Pa. in the interpolation.

<sup>7</sup> āgantāno, B. ; agandhāro, C.

<sup>8</sup> Ye ca rūpe all MSS., but see sutt. 51 for the second and third gāthā.

<sup>9</sup> āruppesu, D. E. ; ye ca rūpesu, Pa. <sup>10</sup> °hārino, B.

<sup>11</sup> phassayitvā, P. Pa. ; phuss°, C. ; phusay°, B. M. ; phūsay°, D. E.

<sup>12</sup> nirūpadhim, M. ; °dhi, the other MSS. The long ū may be due to a wrong connexion of this word with rūpa.

<sup>13</sup> °ppaṭi°, M. ; the other MSS. have °paṭi°. <sup>14</sup> me om. C.

mānā lokasmiṃ. Katame tayo ? Atijāto anujāto avajāto ti.<sup>1</sup> Kathaṅca bhikkhave putto atijāto hoti ? Idha bhikkhave puttassa mātāpitaro honti, na buddhaṃ saraṇaṃ gatā, na dhammaṃ saraṇaṃ gatā, na saṅghaṃ saraṇaṃ gatā, pāṇātipātā appaṭiviratā adinnādānā appaṭiviratā, kāmesu micchācārā appaṭiviratā, musāvādā appaṭiviratā, surāmerayamajjapamādaṭṭhānā appaṭiviratā, dussilā pāpadhammā, putto ca<sup>2</sup> nesam<sup>2</sup> hoti, buddhaṃ saraṇaṃ gato, dhammaṃ saraṇaṃ gato, saṅghaṃ saraṇaṃ gato, pāṇātipātā paṭivirato,<sup>3</sup> adinnādānā paṭivirato,<sup>4</sup> kāmesu micchācārā paṭivirato, musāvādā paṭivirato, surāmerayamajjapamādaṭṭhānā paṭivirato, silavā kalyāṇadhammo : evaṃ kho<sup>5</sup> bhikkhave putto atijāto hoti.—Kathaṅca bhikkhave putto anujāto hoti ? Idha bhikkhave puttassa mātāpitaro honti, buddhaṃ saraṇaṃ gatā, dhammaṃ saraṇaṃ gatā, saṅghaṃ saraṇaṃ gatā, pāṇātipātā paṭiviratā, adinnādānā paṭiviratā, kāmesu micchācārā paṭiviratā, musāvādā paṭiviratā, surāmerayamajjapamādaṭṭhānā paṭiviratā, silavanto kalyāṇadhammā, putto pi nesam hoti, buddhaṃ saraṇaṃ gato, dhammaṃ saraṇaṃ gato, saṅghaṃ saraṇaṃ gato, pāṇātipātā paṭivirato, adinnādānā paṭivirato, kāmesu micchācārā paṭivirato, musāvādā paṭivirato, surāmerayamajjapamādaṭṭhānā paṭivirato, silavā kalyāṇadhammo : evaṃ kho bhikkhave putto anujāto hoti.—Kathaṅca<sup>6</sup> bhikkhave putto avajāto hoti ? Idha bhikkhave puttassa mātāpitaro honti, buddhaṃ saraṇaṃ gatā, dhammaṃ saraṇaṃ gatā,<sup>7</sup> saṅghaṃ saraṇaṃ gatā, pāṇātipātā paṭiviratā, adinnādānā paṭiviratā, kamesu micchācārā paṭiviratā, musāvādā paṭiviratā, surāmerayamajjapamādaṭṭhānā paṭiviratā, silavanto kalyāṇadhammā, putto ca<sup>8</sup> nesam<sup>8</sup> hoti, na buddhaṃ saraṇaṃ gato,<sup>9</sup> na dhammaṃ saraṇaṃ gato, na saṅghaṃ saraṇaṃ gato, pāṇātipātā appaṭivirato, adinnādānā appaṭivirato, kāmesu mic-

<sup>1</sup> ti om. D. E.<sup>2</sup> panesam, D. E.<sup>3</sup> All MSS., except C. and M., add hoti.<sup>4</sup> D. E. add hoti.      <sup>5</sup> kho om. P. Pa.      <sup>6</sup> B. adds kho.<sup>7</sup> For dh° s° g°, P. Pa. have || pa ||<sup>8</sup> panesam, D (ṅ). E.<sup>9</sup> D. E. add hoti.



chācārā appaṭivirato, musāvādā appaṭivirato, surāmeraya-  
majjapamādatthānā appaṭivirato, dussilo pāpadhammo :  
evam kho bhikkhave putto avajāto hoti.<sup>1</sup>—Ime kho bhik-  
khave tayo puttā santo samvijjamānā lokasmin-ti. Etam-  
attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Atijātam anujātam  
puttam-icchanti<sup>2</sup> paṇḍitā |  
avajātam na<sup>3</sup> icchanti  
yo hoti kulagandhano<sup>4</sup> ||

Ete kho puttā lokasmim  
ye bhavanti upāsakā |  
saddhāsilena<sup>5</sup> sampannā  
vadaññū<sup>6</sup> vitamaccharā |  
cando abbhaghanā<sup>7</sup> mutto<sup>8</sup>  
parisāsu virocāre<sup>9</sup> ti<sup>9</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 5 ||

75. (Tik. III. 6) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā  
ti me sutam. Tayo-me bhikkhave<sup>10</sup> puggalā santo samvi-  
jjamānā lokasmim. Katame tayo? Avuṭṭhikasamo  
padesavassī sabbatthābhivassī.—Kathañca bhikkhave pug-  
galo<sup>11</sup> avuṭṭhikasamo hoti? Idha bhikkhave ekacco puggalo  
sabbesaññeva<sup>12</sup> na<sup>12</sup> dātā hoti, samaṇabrāhmaṇakapanid-  
dhikavanibbakayācakānam<sup>13</sup> annam pānam vattham yānam

<sup>1</sup> avajāto ti, B.

<sup>2</sup> puttāmicch°, B. D. E.

<sup>3</sup> na om. D. E.

<sup>4</sup> kusajantuno, C.; A. has kulagandhano ti kulacchedako,  
but mentions as another reading kuladhamsano (the MS.  
has kusaladh°).

<sup>5</sup> saddā°, B.

<sup>6</sup> ou, B. P.

<sup>7</sup> abbhaghanā, M.; gabbha°, B.; abbhaganā, C. P. Pa.;  
abbhaganā ti abbhāsamghatā, A.; vabbhasanā, D. E.

<sup>8</sup> putto, M. <sup>9</sup> virocaye ti, C.; virocati, D. E. Pa.

<sup>10</sup> bh° om. B.

<sup>11</sup> p° om. B. C. P.

<sup>12</sup> na sabbesaññeva, B.

<sup>13</sup> °kapaṇaddhika°, M.; °brahmaṇaddhika°, B.

mālāgandhavilepanam<sup>1</sup> seyyāvasathapadīpeyyam,<sup>1</sup> evam kho bhikkhave puggalo avuttthikasamo hoti.—Kathañca bhikkhave puggalo padēsavassī hoti? Idha bhikkhave ekacco puggalo ekaccānam dātā hoti, ekaccānam na dātā hoti,<sup>2</sup> samanābrāhmaṇakapaṇiddhikavanibbakayācakānam<sup>3</sup> annam pānam vattham yānam mālāgandhavilepanam<sup>4</sup> seyyāvasathapadīpeyyam,<sup>5</sup> evam kho bhikkhave puggalo<sup>6</sup> padēsavassī hoti.—Kathañca bhikkhave puggalo<sup>7</sup> sabbatthābhivassī hoti? Idha bhikkhave ekacco puggalo sabbesam<sup>8</sup> deti, samanābrāhmaṇakapaṇiddhikavanibbakayācakānam<sup>9</sup> annam pānam vattham yānam mālāgandhavilepanam<sup>10</sup> seyyāvasathapadīpeyyam,<sup>5</sup> evam kho bhikkhave puggalo<sup>7</sup> sabbatthābhivassī hoti.—Ime kho bhikkhave tayo puggalā santo samvijjamānā lokasmin-ti.—Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati :

Na samāne na brāhmaṇe  
na kapaṇiddhike na vanibbake<sup>11</sup> |  
laddhāna<sup>12</sup> samvibhājeti<sup>13</sup>

<sup>1</sup> A. *has* : mālā ti . . . gandhan-ti . . . vilepanan-ti . . . seyyā ti . . . āvasathan-ti . . . p° ; °gandham vi°, B. ; °dīpayam, B. ; patīpayan-ti, Aa.

<sup>2</sup> hoti *om.* D. E. P. Pa.

<sup>3</sup> °kapaṇaddhika°, M. ; °brahmaṇakapaṇaddh°, B. ; °brahmaṇapaṇa adhika, P. Pa.

<sup>4</sup> °gandham vi°, D. E.

<sup>5</sup> °vasatham pa°, D. E. ; °thadīpayam, B. <sup>6</sup> p° *om.* C.

<sup>7</sup> p° *om.* B. C. <sup>8</sup> M. *adds* va.

<sup>9</sup> °brahmaṇa°, B. Pa. ; °kapaṇaddhika°, B. M.

<sup>10</sup> °gandham vi°, C.

<sup>11</sup> P. Pa. *omit all negations* ; samanābrahmaṇakap°, Pa. ; na samanābrāhmaṇe, D. E. ; kapaṇaddhike, B. ; kapaṇaddhikavanibbake, M.

<sup>12</sup> laddāna, B. ; laddhānam, C. ; saddhāna, D. E.

<sup>13</sup> °bhājeti, C. ; °bhajeti, M. ; °bhajati, P. Pa. ; °bhajjati, D. E. ; °rājati, B.

annam pānañca bhojanam |  
tam ve <sup>1</sup> avutthikasamo ti  
āhu nam purisādhamam <sup>2</sup> ||

Ekaccānam na dadāti <sup>3</sup>  
ekaccānam pavecchati <sup>4</sup> |  
tam <sup>5</sup> ve <sup>6</sup> padessavassīti <sup>7</sup>  
āhu medhāvino janā ||

Subhikkhavāco <sup>8</sup> puriso  
sabbabhūtānukampako |  
āmodamāno pakireti  
detha dethā-ti bhāsati ||

Yathāpi <sup>9</sup> meghe thanayitvā <sup>10</sup>  
gajjayitvā <sup>11</sup> pavassati |  
thalam ninnañca pūreti  
abhisandanto <sup>12</sup> vārinā <sup>13</sup> |  
evam-eva idh-ekacco  
puggalo hoti tādiso ||

Dhammena samharitvāna <sup>14</sup>  
utthānādhigatam dhanam |

<sup>1</sup> ce, B. ; om. P. Pa.

<sup>2</sup> nam sādhamam, D. E. ; purisādhammam, B. C. P. ; Pa.  
*corrupt.*

<sup>3</sup> dātāti, D. E.

<sup>4</sup> pavacchati, B. ; vedhati, C. ; vedati, Pa.

<sup>5</sup> etam, C. Pa.      <sup>6</sup> ce, B.      <sup>7</sup> parassavassīti, Pa.

<sup>8</sup> vāco, B. M. A. ; vevō, C. ; vāso, P. ; subhikkhacevāho,  
D. E. A. mentions a second reading subhikkhavassi.

<sup>9</sup> yathābhi, C.      <sup>10</sup> dhan°, C.

<sup>11</sup> tajjayitvā, D. E. ; vijjayitvā, A. ; B. and C. omit gajjo,  
but B. inserts pathavi, C. pathavi, after meghe.

<sup>12</sup> abhisanto, C.

<sup>13</sup> va vārinā, B. M. ; pa vārinā, C. ; parivāri, D. E.

<sup>14</sup> samharitvā, B. ; samhayitvāna, P.

tappeti annapānena

sammā satte vanibbake<sup>1</sup> ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 6 ||

76. (Tik. III. 7) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. Tīṇi-māni bhikkhave sukhāni patthaya-māno silam rakkheyya paṇḍito. Katamāni tīṇi? Pasamsā me āgacchatū-ti silam rakkheyya paṇḍito, bhogā me uppaj-jantū<sup>2</sup>-ti silam rakkheyya paṇḍito, kāyassa bheda param-maranā sugaṭim<sup>3</sup> saggam lokam upapajjissāmīti<sup>4</sup> silam rakkheyya paṇḍito. Imāni kho bhikkhave tīṇi sukhāni patthayamāno silam rakkheyya paṇḍito ti.<sup>5</sup> Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati:

Silam rakkheyya medhāvi<sup>6</sup>

patthayāno tayo sukhe |

pasamsam<sup>7</sup> vittalābhañca<sup>8</sup>

pecca sagge pamodanam<sup>9</sup>||

Akaronto pi ce pāpam

karontam-upasevati |

saṃkiyo<sup>10</sup> hoti pāpasmim

avaṇṇo cassa rūhati||

Yādisam kurute mittam

yādisam cupasevati<sup>11</sup> |

<sup>1</sup> sammā vatte, D. E. ; sabbasatte, P. Pa. ; samā patte, M. ; panibbake, P. ; manibb°, Pa. B. is corrupt here, combining two different readings : tapp° ann° | sammā patteti annapānena | samā satte vakippake ti | For the last three gāthās cp. Kosala-Samyutta (ed. Feer) III. 3, 4, 17.

<sup>2</sup> upapajj°, B. E. M.

<sup>3</sup> sugati, P. ; suggati, Pa.

<sup>4</sup> uppajj°, C. E.

<sup>5</sup> Om. P. Pa.

<sup>6</sup> °vi, all MSS except E.

<sup>7</sup> pasamsi, B. C.

<sup>8</sup> vitta°, E. P. Pa. and A. (dhanalābham bhoguppatti) ; oitta, D. ; vitti°, B. C. M.

<sup>9</sup> ca modanam, D. E.

<sup>10</sup> santiyo, D. E.

<sup>11</sup> yādisañcupa°, P. Pa. ; °m vupas°, M. ; yādisammupa°, C. ; °mmapa°, E. ; °mmapa°, D.

sa ve <sup>1</sup> tādisako hoti  
sahavāso <sup>2</sup> hi <sup>3</sup> tādiso||

Sevamāno sevamānam  
samphuttho samphusam <sup>4</sup> param |  
saro duṭṭho <sup>5</sup> kalāpam va  
alittam-upalimpāti <sup>6</sup> |  
upalepabhayā <sup>7</sup> dhiro <sup>8</sup>  
neva pāpasakhā <sup>9</sup> siyā||

Pūtimaccham kusaggena  
yo naro upanayhati <sup>10</sup> |  
kusā pi pūti vāyanti  
evam bālūpasevanā||

Tagarañca <sup>11</sup> palāsena  
yo naro upanayhati <sup>10</sup> |  
pattā pi surabhi <sup>12</sup> vāyanti  
evam dhīrūpasevanā||

Tasmā palāsapuṭasseva <sup>13</sup>  
ñatvā sampātam <sup>14</sup>-attano |  
asante nupaseveyya

<sup>1</sup> ce, B. C. M.

<sup>2</sup> sahāvāyo, B. ; sabhāvāso, D. E.      <sup>3</sup> pi, B. C. M.

<sup>4</sup> samphusi, B. ; °phusi, C.

<sup>5</sup> *Perhaps diddho (poisoned) was the original reading.*

<sup>6</sup> amulittappati, D. E. (*syllables transposed*).

<sup>7</sup> upalimpa°, P. M. ; upalepatayā, P. ; °tiyā, Pa. ; uppa-  
lepatitā, C.      <sup>8</sup> vāri (*sic !*), C.

<sup>9</sup> °sukhā, D. E.      <sup>10</sup> upaneyhati, B. P. Pa.

<sup>11</sup> tagg°, B. M. P. Pa.      <sup>12</sup> surabhiṃ, B.

<sup>13</sup> palāsapuṭasseva *only M. and A.* ; malapuṭasseva, P. ;  
*in Pa. the last gāthā is omitted* ; mūlamuṭasseva, B. ; phala-  
mudasseva, C. ; pattapuṭasseva (*which suits the metre better*),  
D. E.

<sup>14</sup> sampātam, M. P. and A. ; sampākam, B. D. E. ; sapā-  
kam, C.

sante seveyya paṇḍito |  
asanto nirayaṃ nenti  
santo pāpenti suggatin-ti <sup>1</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 7 ||

77 (Tik. III. 8) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam. B h i n d a n t ā y a ṃ <sup>2</sup> bhikkhave kāyo, viññāṇam virāgadhammaṃ, <sup>3</sup> sabbe upadhī <sup>4</sup> aniccā dukkhā vipariṇāmadhammā ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati <sup>5</sup> :

Kāyañca bhindantam <sup>6</sup> ñatvā  
viññāṇaṇca virāgaṇam <sup>7</sup> |  
upadhīsu bhayaṃ disvā  
jātimaraṇam-ajjhagā <sup>8</sup> |  
saṃpatvā paramam santim <sup>9</sup>  
kālam kaṅkhati <sup>10</sup> bhāvitatto <sup>11</sup> ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti <sup>12</sup> || 8 ||

78. (Tik. III. 9) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-

<sup>1</sup> sugatin-ti, B. P.

<sup>2</sup> bhindantāyam, M.; bhinnoyam, B. C.; bhidarāyam, D. E. (see the *Uddāna*, and *cp. skr.* bhidura); bhirūayam, P.; bhirubhayam, Pa. A. mentions two readings (bhindantāyam and bhidurāyam?), but the MS. is corrupt here (Piṇḍāyan-ti piṇḍato ayam kāyo ti . . . bhiru bhedanasīlo . . . tinnarāyanti pi pāṭho); the explanation is bhedanasīlo.

<sup>3</sup> virāgadh°, B. A.; virāgūdh°, M. D. E.; virāgudh°, C. P.; see the *gāthā*. <sup>4</sup> °ī, only M.; all other MSS. °i.

<sup>5</sup> Etam° only in M.

<sup>6</sup> bhindantam, only M.; bhindanam, B. P. Pa. D. E.; bhinnaṃtam, C.

<sup>7</sup> virāgaṇam, C. P.; °nam, B. M. Pa.; pabhamgaṇam, D. E. <sup>8</sup> ajjagā, M.

<sup>9</sup> santi, D. E. P. A.; santam, B. C. M. Pa.

<sup>10</sup> kāla saṃkhati, D. E.

<sup>11</sup> °atto, D. E. M.; °attho, B. C. P. Pa.

<sup>12</sup> Ayam° only in M.

arahatā ti me sutam. <sup>1</sup> Dhātuso <sup>2</sup> bhikkhave sattā sattehi <sup>3</sup> saddhim <sup>3</sup> samsandanti samenti, hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim samsandanti samenti, kalyāṇādhimuttikā sattā kalyāṇādhimuttikehi sattehi saddhim samsandanti samenti. Atitam-pi bhikkhave addhānaṃ dhātuso sattā sattehi saddhim samsandimsu samimsu, hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim samsandimsu samimsu, kalyāṇādhimuttikā sattā kalyāṇādhimuttikehi sattehi saddhim samsandimsu samimsu. Anāgatam-pi bhikkhave addhānaṃ dhātuso-va <sup>4</sup> sattā sattehi <sup>3</sup> saddhim <sup>3</sup> samsandissanti samessanti <sup>5</sup>: hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim samsandissanti samessanti, <sup>5</sup> kalyāṇādhimuttikā sattā kalyāṇādhimuttikehi sattehi saddhim samsandissanti samessanti. <sup>5</sup> Etarahi pi <sup>3</sup> bhikkhave paccuppannaṃ addhānaṃ dhātuso-va sattā sattehi <sup>3</sup> saddhim <sup>3</sup> samsandanti samenti: hinādhimuttikā sattā hinādhimuttikehi sattehi saddhim samsandanti samenti, kalyāṇādhimuttikā sattā kalyāṇādhimuttikehi sattehi saddhim samsandanti samentiti. <sup>6</sup> Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati <sup>7</sup>:

Samsaggā vanatho <sup>8</sup> jāto  
asamsaggena chijjati <sup>9</sup> |

<sup>1</sup> I follow M. which alone has first the general remark without reference to time, after that the three pieces Atitam-pi . . . , Anāgatam-pi . . . , Etarahi pi . . . All other MSS. omit the piece Atitam-pi, D. E. completely, but the other MSS. insert parts of it into the general remark: B. C. insert atite pi before the first bhikkhave, and addhānaṃ after it; Pa. inserts after the first samenti: atitaṃ pi bhikkhave addhānaṃ | dhātuso | pa[hinādhimuttikā]; P. inserts after the first samenti: atitaṃ pi bhikkho addho dhāto va sattā samsandanti samenti [hinādhimo].

<sup>2</sup> Dhātuso va, D. E.

<sup>3</sup> om. D. E. P. Pa.

<sup>4</sup> va om. M.; dhātuyo va, E.; dhātuso yāva, D.

<sup>5</sup> samissanti, B. M.

<sup>6</sup> samenti, C. D. E. P. Pa.

<sup>7</sup> Etamo only in M.

<sup>8</sup> vanato, B. C. P. Pa.

<sup>9</sup> bhijjati, B.

parittam<sup>1</sup> dārum<sup>2</sup>-āruyha  
yathā sīde mahañṇave |  
evam kusitam<sup>3</sup>-āgamma  
sādhujīvī<sup>4</sup> pi<sup>5</sup> sīdati ||

Tasmā tam parivajjeyya  
kusitam hinaviriyam<sup>6</sup> |  
pavivittehi<sup>7</sup> ariyehi  
pahitattehi jhāyibhi<sup>8</sup> |  
niccam āradhviriyehi<sup>9</sup>  
paṇḍitehi sahā vase ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti<sup>10</sup> || 9 ||

79. (Tik. III. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam.<sup>11</sup> Tayo-me bhikkhave dhammā sekhassa<sup>12</sup> bhikkhuno pari hānāya samvattanti. Katame tayo? Idha bhikkhave sekho<sup>13</sup> bhikkhu kammārāmo hoti kammarato<sup>14</sup> kammārāmatam-anuyutto, bhassārāmo hoti bhassarato bhassārāmatam-anuyutto, niddārāmo hoti niddārato niddārāmatam-anuyutto. Ime kho bhikkhave tayo dhammā sekhassa<sup>12</sup> bhikkhuno pari hānāya samvattanti. Tayo-me bhikkhave dhammā sekhassa<sup>12</sup> bhikkhuno aparihānāya samvattanti. Katame tayo? Idha bhikkhave sekho<sup>13</sup> bhikkhu na kammārāmo hoti na kammarato<sup>15</sup> na kammārāmatam-anuyutto, na bhassārāmo hoti na bhassarato<sup>16</sup> na bhassārāmatam-anuyutto, na niddārāmo hoti na

<sup>1</sup> paritta, C.

<sup>2</sup> dārum, B; dāru, C.

<sup>3</sup> kusitam, B. (i); C.

<sup>4</sup> ojivī, M.; ojivi, C. D. E. P. Pa.; ojivi, B.

<sup>5</sup> pi, M. P. Pa. A.; pa s°, C.; sa s°, D. E. (in E. converted into pa); sams°, B.

<sup>6</sup> viriyam, C. D. E. M.; viriyam, B. P. Pa.

<sup>7</sup> vivittehi, B; pavicittehi, D. E.

<sup>8</sup> jhāyibhi, M.; jhāyibhi, B. P. Pa.; jhāyihī, C. D. E.

<sup>9</sup> viriy°, all MSS.

<sup>10</sup> Ayam° only in M.

<sup>11</sup> Vuttam° only in M.

<sup>12</sup> sekkhassa, D. E.

<sup>13</sup> sekho, D. E.

<sup>14</sup> oārato, B.

<sup>15</sup> oārato, B. P. Pa.

<sup>16</sup> oārato, Pa.



niddārato na niddārāmatam-anuyutto. Ime kho bhikkhave tayo dhammā sekhassa <sup>1</sup> bhikkhuno aparihānāya samvat-tantūti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam itī vuc-cati <sup>2</sup>:

Kammārāmo bhassarato  
niddārāmo ca uddhato <sup>3</sup> |  
abhabbo tādiso bhikkhu  
phuṭṭhum <sup>4</sup> sambodhim-uttamam||

Tasmā hi appakicc-assa  
appamiddho anuddhato <sup>5</sup> |  
bhabbo so tādiso bhikkhu  
phuṭṭhum <sup>4</sup> sambodhim-uttaman-ti||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā itī me sutan-ti <sup>6</sup> || 10 ||

Tatiyo vaggo.

Uddānam

Dve diṭṭhi (70, 71) nissaranam (72) rūpam (73)  
putto (74) avuṭṭhikena (75) ca |  
sukhā (76) ca <sup>7</sup> bhindanā <sup>8</sup> (77) dhātu (78)  
parihānena (79) te dasā-ti||

80. (Tik. IV. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā timesutam.<sup>9</sup> Tayo-me bhikkhave akusala vitakkā.<sup>10</sup> Katame tayo? Anavaññattipaṭisamyutto <sup>11</sup> vitakko, lābhasakkāra-silokapaṭisamyutto <sup>12</sup> vitakko, parānuddayatāpaṭisamyutto <sup>13</sup> vitakko. Ime kho bhikkhave tayo akusalavitakkā <sup>14</sup>

<sup>1</sup> sekkhassa, D. E.    <sup>2</sup> Etam° only in M.    <sup>3</sup> uddato, B  
<sup>4</sup> phuṭṭhum, M.; phuṭṭham, B. P. Pa.; puṭṭham, C. D.  
E., cp. sutt. 84.    <sup>5</sup> anandhato, D. E.

<sup>6</sup> Ayam° only in M.    <sup>7</sup> va, C.; pa, D. E.

<sup>8</sup> bhindanā, B. C. M.; bhidurā, D. E.; bhirudā, P. Pa.

<sup>9</sup> Vuttam° only in M.    <sup>10</sup> akusalā vi°, D. E.

<sup>11</sup> °saññutto, P. Pa.; °samñutto, D. E.

<sup>12</sup> °saññutto, P. Pa.

<sup>13</sup> parānuddayatā°, B. M. P.; °tāya, Pa.; °saññutto, P. Pa.

<sup>14</sup> akusalā vi°, D. E. M. Pa.

ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vucati<sup>1</sup>:

Anavaññattisamyutto<sup>2</sup>  
lābhasakkāragāro |  
sahanandi<sup>3</sup> amaccehi<sup>4</sup>  
ārā samyojanakkhayā||

Yo ca putte pasum hitvā<sup>5</sup>  
vivāso<sup>6</sup> saṅghāni<sup>7</sup> ca |  
bhabbo so tādiso<sup>8</sup> bhikkhu  
phuṭṭhum<sup>9</sup> sambodhim-uttaman-ti|| 1 ||

81. (Tik. IV. 2) Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena abhibhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bheda param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā<sup>10</sup>; diṭṭhā mayā bhikkhave sattā asakkārena abhibhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bheda param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ<sup>11</sup> vinipātaṃ nirayaṃ<sup>12</sup> upapannā; diṭṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena ca asakkārena ca tadubhayena abhibhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bheda param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ

<sup>1</sup> Etam° only in M.

<sup>2</sup> °saññutto, D. P. Pa.; °mññ°, C.; °mñ°, E.

<sup>3</sup> sahanandi, D. E. M. P. Pa.; °nanti, B.; samānanti, C.

<sup>4</sup> amacceti, C.

<sup>5</sup> putta, M. Aa.; yo ca pasum bhivā, D. E.

<sup>6</sup> vivāhe, D. E. M. P.

<sup>7</sup> saṅghāni, B. C.; santahāni, E.; santāh°, D.; saṅgham hāni, P. Pa.; samharāni, M. A. mentions different readings, but the MS. is corrupt here; A. seems to take the word as an acc. plur. (= "parikkhārāni"), but I think it is the nom. sg. of a compound saṅga-hāni.

<sup>8</sup> abhabbo tādiso, C.

<sup>9</sup> phuṭṭhum, M.; phuṭṭham, B. P. Pa.; puṭṭham, C. D. E.; see *sutt.* 34.

<sup>10</sup> uppannā, D. E. always in this *sutta*.

<sup>11</sup> P. Pa. omit nearly always the m of duggatiṃ in this *sutta*.

<sup>12</sup> niriyam, B. P. Pa. here and repeatedly in this *sutta*.

vinipātaṃ nirayaṃ upapannā.<sup>1</sup> Taṃ kho panāhaṃ bhikkhave na aññassa<sup>2</sup> samanassa vā brāhmaṇassa<sup>3</sup> vā sutvā vadāmi: <sup>4</sup>Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā; diṭṭhā mayā bhikkhave sattā asakkārena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā; diṭṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena ca asakkārena ca tadubhayena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā. Api ca bhikkhave yad-eva me sāmañ-ñātaṃ<sup>5</sup> sāmāṃ diṭṭhaṃ sāmāṃ viditaṃ tad-evaṃ vadāmi: Diṭṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā; diṭṭhā mayā bhikkhave sattā asakkārena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā; diṭṭhā mayā bhikkhave sattā sakkārena ca asakkārena ca tadubhayena abhībhūtā pariyādinna-cittā kāyassa bhedaṃ param-maraṇā apāyaṃ duggatiṃ vinipātaṃ nirayaṃ upapannā ti.

Yassa sakkariyamānassa<sup>6</sup>  
 asakkārena cūbhayaṃ |  
 samādhī na vikampati<sup>7</sup>  
 appamādavihārino<sup>8</sup> ||  
 taṃ<sup>9</sup> jhāyinaṃ<sup>9</sup> sātatiṃ<sup>10</sup>

<sup>1</sup> uppannā ti, D. E.; C. omits the third diṭṭhā . . . upapannā. <sup>2</sup> nāññassa, M. <sup>3</sup> brahm°, B. P. Pa.

<sup>4</sup> M. omits the whole second repetition of Buddha's teaching.

<sup>5</sup> yadevassa me sāmāṃ ñātaṃ, P. Pa.

<sup>6</sup> sakkariyo, D.; °iy°, E. M.; sakkāriyo, B. C.; sakkāreyo, P. Pa.

<sup>7</sup> samādhinā vi°, B. C.; vikamati, C.; samādinna vikampati, P. Pa.

<sup>8</sup> apamāda°, P.; appamāna°, D. E.; apamāṇa°, Pa.

<sup>9</sup> tajjhāyinaṃ, P. Pa.; °anaṃ, C.

<sup>10</sup> sātatiyaṃ, M.; saccārikaṃ, C. P. Pa.; bhāsatiyaṃ, B.

sukhumaditthivipassakam<sup>1</sup> |  
 upādānakkhayārāmaṃ<sup>2</sup>  
 āhu sappuriso itīti || 2 ||

82. (Tik. IV. 3) Tayo-me bhikkhave devesu devasaddā niccharanti samayā samayaṃ upādāya. Katame tayo? Yasmiṃ<sup>3</sup> bhikkhave samaye ariyasāvako kesamassuṃ ohāretvā<sup>4</sup> kāsāyāni vatthāni acchādetvā agārasmā anagariyaṃ<sup>5</sup> pabbajjāya ceteti, tasmim bhikkhave<sup>6</sup> samaye devesu devasaddo niccharati: Eso ariyasāvako mārena<sup>7</sup> saddhim saṅgāmāya cetetīti. Ayaṃ bhikkhave paṭhamo devesu devasaddo niccharati samayā samayaṃ upādāya. Puna ca paraṃ bhikkhave yasmiṃ samaye ariyasāvako sattannaṃ bodhipakkhiyānaṃ<sup>8</sup> dhammānaṃ bhāvanānuyogam-anuyutto viharati, tasmim bhikkhave samaye devesu devasaddo niccharati: Eso ariyasāvako mārena<sup>7</sup> saddhim saṅgāmetīti. Ayaṃ<sup>9</sup> bhikkhave dutiyo devesu devasaddo niccharati samayā samayaṃ upādāya. Puna ca paraṃ bhikkhave yasmiṃ samaye ariyasāvako āsavānaṃ khayā anāsavaṃ cetovimuttiṃ paññāvimuttiṃ<sup>10</sup> ditthe-va dhamme sayā abhiññā sacchikatvā upasampajja viharati, tasmim bhikkhave samaye devesu devasaddo niccharati: Eso ariyasāvako vijitasāṅgāmo, tam-eva saṅgāmasisaṃ abhivijja<sup>11</sup> ajjhāvasatīti. Ayaṃ bhikkhave tatiyo devesu devasaddo niccharati samayā samayaṃ upādāya. Ime kho bhikkhave tayo devesu devasaddā niccharanti samayā samayaṃ upādāyā<sup>12</sup>-ti.

<sup>1</sup> sukhumam di°, B. C. D. E. P. M., ditthivipassakam, B.; sukhaditthivip°, Pa.

<sup>2</sup> upādānakha°, D. E. M.; upādānam, B. C.; upādānakkha°, P. Pa.      <sup>3</sup> yampi, B.      <sup>4</sup> ohāyāpetvā, B.

<sup>5</sup> anāg°, B. Pa.      <sup>6</sup> bhi°, only in M.      <sup>7</sup> mānena, C.

<sup>8</sup> A. mentions °pakkhikānaṃ as another reading. For the whole passage cp. sutt. 97.      <sup>9</sup> ayampi, D. E.

<sup>10</sup> Om. B. For the whole passage cp. sutt. 97, and Puggalapaññatti III. 1.

<sup>11</sup> °vijaya, P. Pa.; °vijhiya, C.; °vijjhaya, B.

<sup>12</sup> Ime kho . . . upādāya, om. D. E.

Disvā <sup>1</sup> vijitasāṅgāmaṃ  
sammāsambuddhasāvakaṃ <sup>2</sup> |  
devatā pi namassanti  
mahantaṃ vītasāradam ||

Namo te purisajāṇṇā <sup>3</sup>  
yo tvam dujjayam-ajjhabhū <sup>4</sup> |  
jetvāna maccuno senam <sup>5</sup>  
vimokkhena anāvaram <sup>6</sup> ||

Iti hetam namassanti  
devatā pattamānasam <sup>7</sup> |  
tañhi tassa namassanti  
yena maccuvasam vaje ti || 3 ||

83. (Tik. IV. 4) Yadā bhikkhave devo devakāyā  
c a v a n a - d h a m m o hoti pañca <sup>8</sup> pubbanimittāni pātu-  
bhavanti: mālā <sup>9</sup> milāyanti, vatthāni kilissanti, kacchehi  
sedā muccanti, <sup>10</sup> kāye <sup>11</sup> dubbaññiyam okkamati, <sup>12</sup> sake  
devo <sup>13</sup> devāsane nābhiramatīti. <sup>14</sup> Tam-enam <sup>15</sup> bhikkhave  
devā <sup>16</sup> cavanadhammo ayam devaputto ti iti viditvā tihi  
vācāhi anumodanti : <sup>17</sup> Ito bho sugatim gaccha, sugatim

<sup>1</sup> disvā ca, P. Pa.                      <sup>2</sup> sambuddhassa sāvakaṃ, D.

<sup>3</sup> oñṇam, D. E. ; purisajāṇṇā, B.

<sup>4</sup> ajjhabhū, M. and A. ; ajjhabhi, P. Pa. ; ajjhagum, C. ;  
tvam nudujjamaccagū, B. ; tvā dujjayamajjayi, D. E.

<sup>5</sup> jetvā manobhuno senam, M.

<sup>6</sup> anāvaram, M. P. and A. (aññehi āvaritum patisedhetum  
asakkuneyyattā) ; anāsavam, C. D. E. ; anāsavā, B. (a  
second reading : vocative anāsava ?).

<sup>7</sup> sattamānasam, C. ; sattam°, B.

<sup>8</sup> pañcassa, B. M. P. Pa.                      <sup>9</sup> mālāni, B. C.

<sup>10</sup> muccanti, D. E., MS. of the Comm.

<sup>11</sup> kāya, D. E.

<sup>12</sup> canti, C. D. E.

<sup>13</sup> Om. C.

<sup>14</sup> iti om. D. E.

<sup>15</sup> tamenam, B. ; tamena, P. ; tame, D. E. ; katamo,  
C. Pa.

<sup>16</sup> devo, C. D. E.

<sup>17</sup> anumodenti, B. C. M.

gantvā suladdhalābham<sup>1</sup> labha,<sup>1</sup> suladdhalābham<sup>2</sup> labhitvā suppatitthito bhavāhīti.<sup>3</sup> Evaṃ vutte aññataro bhikkhu bhagavantam etad-avoca : Kinnu<sup>4</sup> kho bhante devānaṃ sugatigamanasaṅkhātā,<sup>5</sup> kiñca<sup>6</sup> bhante devānaṃ suladdhalābhasaṅkhātā,<sup>5</sup> kim pana bhante devānaṃ suppatitthitasaṅkhātā<sup>5</sup>-ti ? Manussattam kho bhikkhave<sup>7</sup> devānaṃ sugatigamanasaṅkhātā.<sup>5</sup> Yaṃ manussabhūto samāno tathāgatappavedite dhammavinaye saddham<sup>8</sup> paṭilabhati, idaṃ kho bhikkhave<sup>9</sup> devānaṃ suladdhalābhasaṅkhātā.<sup>5</sup> Sā kho panassa saddhā nivitthā<sup>10</sup> hoti, mūlajātā patitthitā, dalhā asamhāriyā samaṇena vā brāhmaṇena<sup>11</sup> vā devena vā mārena vā brahmunā vā kenaci vā lokasmim,<sup>12</sup> idaṃ kho bhikkhave<sup>9</sup> devānaṃ suppatitthitasaṅkhātā<sup>5</sup>-ti.

Yadā devo devakāyā  
cavati āyusaṅkhayā<sup>5</sup> |  
tayo saddā niccharanti  
devānaṃ anumodatā<sup>13</sup> ||

Ito bho sugatim<sup>14</sup> gaccha  
manussānaṃ saḥavyatā<sup>15</sup> |  
manussabhūto<sup>16</sup> saddhamme  
labha saddham anuttaram ||

Sā<sup>17</sup> te saddhā nivitthassa<sup>18</sup>  
mūlajātā patitthitā |

<sup>1</sup> Om. C. Pa. ; su suggati gantā laddham lābham, B. (*without labha*). <sup>2</sup> suladdham l<sup>o</sup>, B.

<sup>3</sup> bhagavāhīti, B. ; bhavāhi, C.

<sup>4</sup> kim nu, B. M. P. Pa.

<sup>5</sup> °saṅkh<sup>o</sup>, C. D. E.

<sup>6</sup> kiñca, M. ; kiñci, C. D. E. P. Pa. ; kicci, B.

<sup>7</sup> bhikkhu, B. C. M. P.

<sup>8</sup> saddam, B. ; saccam, C.

<sup>9</sup> bhikkhu, M.

<sup>10</sup> nividdhā, B.

<sup>11</sup> brahm<sup>o</sup>, B. P. Pa.

<sup>12</sup> lokasminti, B. C. M.

<sup>13</sup> anumodayam, B. C. M.

<sup>14</sup> suggati, P.

<sup>15</sup> saḥavyatam, B. C. M. P. Pa.

<sup>16</sup> °bhūte, B. C.

<sup>17</sup> so, D. E. ; yā, C.

<sup>18</sup> nivitthassā ti nivitthā bhavēyya, A. ; jivitthassa, D. E.

yāvajīvam asaṃhira  
saddhamme suppedite ||

Kāyaduccaritaṃ hitvā  
vaciduccaritaṃ ca |  
manoduccaritaṃ hitvā  
yañcaññaṃ dosasaññaṃ<sup>1</sup> ||

Kāyena kusalaṃ katvā  
vācāya kusalaṃ bahuṃ |  
manasā kusalaṃ katvā  
appamaṇaṃ nirūpadhi<sup>2</sup> ||

tato opadhikaṃ<sup>3</sup> puññaṃ  
katvā dānena taṃ bahuṃ |  
aññe pi macce saddhamme  
brahmacariye nivesaye<sup>4</sup> ||

imāya anukampāya  
devā devaṃ yadā<sup>5</sup> vidū |  
cavantāṃ<sup>6</sup> anumodanti<sup>7</sup>  
ehi deva punappunan-ti<sup>8</sup> || 4 ||

84. (Tik. IV. 5) Tayo-me puggalā loke uppajjamānā uppajjanti bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya,<sup>9</sup> atthāya hitāya sukhāya devamanussānaṃ. Katame tayo? Idha bhikkhave tathāgato loke uppajjati araham, sammāsambuddho, vijjācaraṇasampanno, sugato, lokavidū,

<sup>1</sup> sañhitam, D. E. M.; samh<sup>o</sup>, B. Cp. *sutt.* 31.

<sup>2</sup> Without m in all MSS.; only A. has nirupadhin-ti; nirūpadhi with ū, C. D. E. M.

<sup>3</sup> opadhikaṃ, C. M. P. A.; upadhikaṃ, D. E. Pa.; upadhitam, B.; Pa. has a corrupt word (opadhikaṃ?) before it: tato vomaddamupadhikaṃ.

<sup>4</sup> nivesaye, B. C.; nivesaya, D. E.; nivesayaṃ, Pa. (P. ?).  
<sup>5</sup> sadā, C.

<sup>6</sup> cavanam, D. E. <sup>7</sup> anumodenti, C. M.

<sup>8</sup> punapu<sup>o</sup>, P. Pa.; punapunn<sup>o</sup>, B.; ehi nehiva, D. E.

<sup>9</sup> °kampakāya, D. E.

anuttaro purisadammasārathi, satthā devamanussānam, buddho, bhagavā.<sup>1</sup> So dhammam deseti ādikalyānam majjhe kalyānam pariyosānakalyānam, sattham<sup>2</sup> savyañjanam<sup>3</sup> kevalaparipuṇṇam parisuddham brahmacariyam pakāseti. Ayam bhikkhave paṭhamo puggalo loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānam. Puna ca param bhikkhave tass-eva satthu sāvako araham hoti khīṇāsavo vusitavā katakaraṇiyo, ohitabhāro anupattasadattho parikkhīṇabhavasamyojano sammadaññāvimutto.<sup>4</sup> So<sup>5</sup> dhammam deseti ādikalyānam majjhe kalyānam pariyosānakalyānam, sattham<sup>2</sup> savyañjanam<sup>6</sup> kevalaparipuṇṇam parisuddham brahmacariyam pakāseti. Ayam-pi bhikkhave dutiyo puggalo loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānam. Puna ca param<sup>7</sup> bhikkhave tass-eva satthu sāvako sekho<sup>8</sup> hoti pāṭipado bahussuto silavatūpapanno.<sup>9</sup> So pi dhammam deseti ādikalyānam majjhe kalyānam pariyosānakalyānam, sattham<sup>2</sup> savyañjanam<sup>10</sup> kevalaparipuṇṇam parisuddham brahmacariyam pakāseti. Ayam-pi bhikkhave tatiyo puggalo loke uppajjamāno uppajjati bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānam.<sup>11</sup> Ime kho bhikkhave tayo puggalā loke uppajjamānā uppajjanti bahujanahitāya bahujanasukhāya lokānukampāya, atthāya hitāya sukhāya devamanussānan-ti.<sup>12</sup>

Satthā hi loke paṭhamo mahesi  
tass-anvayo sāvako bhāvitatto |

<sup>1</sup> bhagavā ti, D. E.

<sup>2</sup> sattham, M. P., *the second time also* Pa.

<sup>3</sup> o'byañj°, B. M. P. Pa.

<sup>4</sup> sammād°, B. P. Pa.

<sup>5</sup> yo, C.

<sup>6</sup> o'byañj° B. C. M. Pa.

<sup>7</sup> punacaram, P. Pa.

<sup>8</sup> sekkho, D. E.

<sup>9</sup> o'vatupap°, B. P.

<sup>10</sup> o'byañj°, B. C. M. P. Pa.

<sup>11</sup> o'manussānan-ti, D. E.

<sup>12</sup> C. *omits the last piece* (Ime . . . o'manussānan-ti), *but wrongly adds* : uppajjamāno uppajjati.



athāparo pātipado pi sekho <sup>1</sup>  
bahussuto silavatūpapanno <sup>2</sup> ||

Ete tayo devamanussasetthā <sup>3</sup>  
pabhamkāra <sup>4</sup> dhammam-udirayantā <sup>5</sup> |  
apāvunanti <sup>6</sup> amatassa dvāraṃ  
yogā pamocenti <sup>7</sup> bahujaṇaṃ <sup>8</sup> te <sup>8</sup> ||

Ye satthavāhena <sup>9</sup> anuttarena  
sudesitaṃ maggaṃ-anukkamanti <sup>10</sup> |  
idh-eva dukkhassa karonti antaṃ  
ye appamattā sugatassa sāsane ti || <sup>5</sup> ||

85. (Tik. IV. 6) A s u b h ā n u p a s s ī bhikkhave kāyasmim viharatha, ānāpānasati <sup>11</sup> ca vo <sup>12</sup> ajjhattaṃ parimukhaṃ sūpaṭṭhitā <sup>13</sup> hotu, <sup>14</sup> sabbasaṃkhāresu aniccānupassino viharatha. <sup>15</sup> Asubhānupassīnaṃ bhikkhave kāyasmim viharataṃ <sup>16</sup> yo subhāya dhātuyā rāgānusayo so pahiyati. <sup>17</sup> Ānāpānasatiyā <sup>18</sup> ajjhattaṃ parimukhaṃ sūpaṭṭhitāya <sup>19</sup> ye

<sup>1</sup> sekkho, D. E.

<sup>2</sup> °upap°, B.

<sup>3</sup> °manussā s°, B. D. E.

<sup>4</sup> pabhañk°, B. M. P. Pa.

<sup>5</sup> udirayantā, M.; °riyanto, D. E.; -udissayanto, C.; -unidissayanto, B.; -udidassanto, P.; udidamssanto, Pa.

<sup>6</sup> apāvunanti *by conjecture*; apāmunanti, B.; apāpunen-tīti ugghātentī, A.; apāpurentī, M.; apāpuranti, C. D. E. P. Pa.

<sup>7</sup> pamocenti, P. Pa.; pamocanti, C. D. E.; pamuccanti, B. M.

<sup>8</sup> bahujaṇaṃ te, Pa.; °janante, B.; °jjanante, M.; °jana te, D.; °janā te, C. E. (*also* P. ?).

<sup>9</sup> satta°, C. D. E. P.

<sup>10</sup> anuggamanti, M.

<sup>11</sup> ānāpānā s°, B.

<sup>12</sup> °sati caro, D. E.; °sati te, C.

<sup>13</sup> su° *all MSS.*; supatitṭhitā, B. C. P.

<sup>14</sup> hotu ti, P. Pa.; hoti, C; hotha, M.; honti, B.

<sup>15</sup> viharatha, P. Pa.; *om.* B. C. D. E.

<sup>16</sup> viharatha, B.

<sup>17</sup> pahiyati, B. M. P. Pa.; pahiyati, C.

<sup>18</sup> ānāpānā s°, B.

<sup>19</sup> su° *all MSS.*; supatitṭhitāya, B. C. Pa.

bāhirā vitakkāsayā<sup>1</sup> vighātapakkhikā te na honti. Sabba-  
saṃkhāresu aniccānupassīnaṃ viharataṃ yā avijjā sā pahī-  
yati,<sup>2</sup> yā vijjā sā uppajjatīti.

Asubhānupassī kāyasmim  
ānāpāne<sup>3</sup> patissato<sup>4</sup> |  
sabbasaṃkhārasamathaṃ  
passaṃ ātāpī<sup>5</sup> sabbadā ||

sa ve<sup>6</sup> sammaddaso<sup>7</sup> bhikkhu  
yato tattha vimuccati |  
abhiññāvositō santo  
sa ve<sup>8</sup> yogātigo<sup>9</sup> muni-ti || 6 ||

86. (Tik. IV. 7) Dham mānudhammapaṭipannassa bhik-  
khuno ayam<sup>10</sup>-anudhammo hoti, veyyākaraṇāya<sup>11</sup> dhammā-  
nudhammapaṭipanno 'yan-ti,<sup>12</sup> bhāsamāno dhammaññēva  
bhāsati no adhammaṃ, vitakkayamāno vā<sup>13</sup> dhamma-  
vitakkaññēva vitakketi no adhammavitakkaṃ, tad-ubhayaṃ  
abhinivajjetvā<sup>14</sup> upekkhako<sup>15</sup> viharati sato sampajāno ti.

<sup>1</sup> oāsiyā, B. C. ; vitakkāvisayā, D. E.

<sup>2</sup> pahiyati, C. ; pahiyati, B. M. P. Pa.

<sup>3</sup> ānāpāna, D. ; ānāpāna, E.

<sup>4</sup> satisato, D. E. ; satiyato, B. C.

<sup>5</sup> oī all MSS. <sup>6</sup> ve, D. E. M. ; ce, B. C. P. Pa.

<sup>7</sup> sammadasso, M. P. Pa. ; sampa°, B. ; sammadaso, C. ;  
samaddaso, D. E.

<sup>8</sup> ve, D. E. M. P. ; ce, B. C. Pa.

<sup>9</sup> sa veyyagātigo, P. ; sa ve yogātito, D. E. ; sa ce yogāti  
(omitting go muniti), Pa. ; ośaṅgātigo, B. M. ; oḡā, C. *The  
last gāthā occurs also in sutt. 53 and sutt. 72.*

<sup>10</sup> Om. P. Pa. <sup>11</sup> o'karaṇassa, C. ; o'karaṇiyam, P. Pa.

<sup>12</sup> dhammānudhammapaṭipanno 'yan-ti only M. and Aa.,  
*the other MSS. omit this.* <sup>13</sup> pana, D. E. P. Pa.

<sup>14</sup> abhinivajjetvā, B. M. P. Pa. ; abhijjetvā, C. ; atinivajj°,  
D. E. ; A. has abhinivattetvā, *explaining it by . . . akatvā.*

<sup>15</sup> upekkhako, D. E.

Dhammārāmo dhammarato  
 dhammaṃ anu vicintayaṃ <sup>1</sup> |  
 dhammaṃ anussaraṃ bhikkhu  
 saddhammā na parihāyati <sup>2</sup> ||

Caraṃ <sup>3</sup> vā yadi vā tiṭṭhaṃ  
 nisinna udavā sayamaṃ |  
 ajjhattaṃ samayaṃ cittaṃ  
 santim-evādhigacchatīti || 7 ||

87. (Tik. IV. 8) Tayo-me bhikkhave akusalavitakkā <sup>4</sup> andhakaraṇā acakkhukaraṇā aññānakaraṇā paññānirodhikā <sup>5</sup> vighātapakkhikā anibbānasamvattanikā. Katame tayo? Kāma vitakko bhikkhave andhakaraṇo acakkhukaraṇo aññānakaraṇo paññānirodhiko <sup>5</sup> vighātapakkhiko anibbānasamvattaniko. Vyāpāda vitakko <sup>6</sup> bhikkhave andhakaraṇo acakkhukaraṇo aññānakaraṇo paññānirodhiko <sup>5</sup> vighātapakkhiko anibbānasamvattaniko. Vihimsā vitakko bhikkhave andhakaraṇo acakkhukaraṇo aññānakaraṇo paññānirodhiko <sup>7</sup> vighātapakkhiko anibbānasamvattaniko. Ime <sup>8</sup> kho bhikkhave tayo akusalavitakkā <sup>4</sup> andhakaraṇā acakkhukaraṇā aññānakaraṇā paññānirodhikā <sup>7</sup> vighātapakkhikā anibbānasamvattanikā. Tayo-me bhikkhave kusalavitakkā <sup>9</sup> anandhakaraṇā cakkhukaraṇā ñānakaraṇā paññāvuddhikā <sup>7</sup> avighātapakkhikā nibbānasamvattanikā. Katame tayo? Nekkhamma vitakko <sup>10</sup> bhikkhave anandhakaraṇo cakkhukaraṇo ñānakaraṇo paññāvuddhiko <sup>5</sup> avighātapakkhiko nibbānasamvattaniko. Avyāpāda vitakko <sup>6</sup> bhikkhave anandhakaraṇo cakkhukaraṇo ñānakaraṇo paññāvuddhiko avighātapakkhiko nibbānasamvattaniko. Avihimsā vitakko bhikkhave anandhakaraṇo cakkhukaraṇo ñānakaraṇo paññāvuddhiko <sup>5</sup> avighātapak-

<sup>1</sup> °cintiyamaṃ, C. ; cintaramaṃ, B.      <sup>2</sup> parihāyīti, D. E.

<sup>3</sup> paramaṃ, D. E. ; *the first half of this gāthā occurs also*  
*sutt. 110, Aṅg.-Nik., Cat.-Nip. 11.*

<sup>4</sup> akusalā v°, D. E. P. Pa.      <sup>5</sup> saññā°, C.

<sup>6</sup> *All MSS. have by°.*      <sup>7</sup> saññā°, B. C.      <sup>8</sup> imā, P. Pa.

<sup>9</sup> kusalā v°, D. E.      <sup>10</sup> nikkh°, B. C. ; nikkhama°, M.

khiko nibbānasamvattaniko. Ime kho bhikkhave tayo kusalavitakkā<sup>1</sup> anandhakaranā cakkhukaranā ñānakaranā paññāvuddhikā<sup>2</sup> avighātapakkhikā nibbānasamvattanikā ti.

Tayo vitakke<sup>3</sup> kusale vitakkaye<sup>4</sup>  
 tayo pana akusale nirākare<sup>5</sup> |  
 sa ve<sup>6</sup> vitakkāni<sup>7</sup> vicāritāni<sup>7</sup>  
 sameti vuṭṭhiva<sup>8</sup> rajam<sup>8</sup> samūhatam |  
 sa ve<sup>9</sup> vitakkūpasamena<sup>10</sup> cetasā  
 idheva so santipadam samajjhagā ti<sup>11</sup> || 8 ||

88. (Tik. IV. 9) Tayo-me bhikkhave antarā malā antarā amittā antarā sapattā antarā vadhakā antarā paccatthikā. Katame tayo? Lobho bhikkhave antarā malo antarā amitto antarā sapatto antarā vadhako antarā paccatthiko. Doso bhikkhave antarā malo antarā amitto antarā sapatto antarā vadhako antarā paccatthiko. Moho bhikkhave antarā malo antarā amitto antarā sapatto antarā vadhako antarā paccatthiko. Ime kho bhikkhave tayo antarā malā antarā amittā antarā sapattā antarā vadhakā antarā paccatthikā ti.

Anatthajanano lobho  
 lobho cittappakopano<sup>12</sup> |  
 bhayam-antarato jātam  
 tam jano nāvabujjhati ||

<sup>1</sup> kusalā °, D. E.      <sup>2</sup> saññā°, C.      <sup>3</sup> vitakkaye, P.

<sup>4</sup> vitakkaye, M. Aa.; vitakke, B. C. D. E. P. Pa.

<sup>5</sup> niyākare, C.      <sup>6</sup> ce, B. C. M.; om. Pa.

<sup>7</sup> vicāritāni, M.; vibāritāni, D. E.; vicārikāni, B. C. P. Pa.; C. adds tā; B. Pa. add tāni. *The form vitakkāni is in all MSS.; vitakka and vicāra, vitakkitam and vicāritam are combined in Brahmajālasutta, ed. Grimblot, p. 46 (cp. the Comm., P. T. S. 1886, p. 121).*

<sup>8</sup> vuṭṭhiva, M.; vuṭṭhiva, D. E. P.; vuddhivirajam, B. C.; vuttivirajam, Pa.      <sup>9</sup> ce, B. C. M.

<sup>10</sup> vitakkup°, B. M. P. Pa.; vitakkāp°, D. E.; B. adds ca.      <sup>11</sup> sammajjagā ti, B.      <sup>12</sup> cittapa°, M.

Luddho atthaṃ na jānāti  
 luddho dhammaṃ na passati |  
 andhaṃ <sup>1</sup> tamaṃ <sup>1</sup> tadā hoti  
 yaṃ lobho sahaṭe naraṃ ||

Yo ca lobhaṃ pahantvāna <sup>2</sup>  
 lobhaneyye na lubbhati |  
 lobho pahiyate <sup>3</sup> tamhā <sup>4</sup>  
 udabindu <sup>5</sup> va pokkharā ||

Anatthajanaṇo doṣo  
 doṣo cittaṃpakopano <sup>6</sup> |  
 bhayaṃ-antarato jātaṃ  
 taṃ jano nāvabujjhati ||

Duṭṭho atthaṃ na jānāti  
 duṭṭho dhammaṃ na passati |  
 andhaṃ <sup>1</sup> tamaṃ <sup>1</sup> tadā hoti  
 yaṃ doṣo sahaṭe naraṃ ||

Yo ca doṣaṃ pahantvāna <sup>2</sup>  
 doṣaneyye na dussati |  
 doṣo pahiyate <sup>3</sup> tamhā <sup>4</sup>  
 tālapakkamaṃ <sup>7</sup> va <sup>7</sup> bandhanaṃ ||

Anatthajanaṇo moho  
 moho <sup>8</sup> cittaṃpakopano <sup>1</sup> |  
 bhayaṃ-antarato jātaṃ  
 taṃ jano nāvabujjhati ||

Mūḷho atthaṃ na jānāti  
 mūḷho dhammaṃ na passati |  
 andhaṃ <sup>1</sup> tamaṃ <sup>1</sup> tadā hoti  
 yaṃ moho sahaṭe naraṃ ||

<sup>1</sup> andhatamaṃ, B. M. P.      <sup>2</sup> pahatvānā, D. E. Aa.

<sup>3</sup> pahiyate, B. C. M.

<sup>4</sup> tamhā, D. E. Aa.; tasmā, B. C. M. P. Pa.

<sup>5</sup> udakab<sup>o</sup>, B.

<sup>6</sup> cittaṃpa<sup>o</sup>, M.

<sup>7</sup> tālapakkamaṃ va, M.; <sup>o</sup>pakkamiva *the other MSS.*

<sup>8</sup> hoti, D. E.

Yo ca moham pahantvāna<sup>1</sup>  
 mohaneyye na muyhati |  
 moham vihanti so sabbam  
 ādicco v-udayam<sup>2</sup> taman-ti<sup>3</sup> || 9 ||

89. (Tik. IV. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahatā ti me sutam.<sup>4</sup> Tihi bhikkhave asaddhammehi abhibhūto pariyādinna<sup>5</sup> Devadatto āpāyiko<sup>6</sup> nerayiko kappattho atekiccho. Katamehi tihi? Pāpicchatāya bhikkhave abhibhūto pariyādinna<sup>5</sup> Devadatto āpāyiko<sup>7</sup> nerayiko kappattho atekiccho. Pāpamittatāya bhikkhave abhibhūto pariyādinna<sup>5</sup> Devadatto āpāyiko<sup>8</sup> nerayiko kappattho atekiccho. Sati<sup>9</sup> kho pana uttarikarāṇīye<sup>10</sup> oramattakena<sup>11</sup> visesādhigamena<sup>12</sup> ca antarā vo-sānam āpādi.<sup>13</sup> Imehi<sup>14</sup> kho bhikkhave tihi asaddhammehi abhibhūto pariyādinna<sup>5</sup> Devadatto āpāyiko<sup>15</sup> nerayiko kappattho atekiccho ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetam iti vuccati<sup>4</sup>:

Mā jātu koci lokasmim  
 pāpiccho upapajjatha<sup>16</sup> |  
 tadaminā<sup>17</sup> pi jānātha  
 pāpicchānam yathā gati ||

<sup>1</sup> pahatvāna, D. E.

<sup>2</sup> vudaya, B. P. Pa.; vudhayam, C.; udayam, D. E.

<sup>3</sup> gamanti, D. E.

<sup>4</sup> Vuttam°, Etam-attham°, only in M.

<sup>5</sup> B. and M. have always pariyadinna° in this sutta, the other MSS. have the one time nn, the other time nñ.

<sup>6</sup> apāy°, B. C. P. Pa.

<sup>7</sup> apāy°, C. D. E. P. Pa.

<sup>8</sup> apāy°, C. D. P. Pa.

<sup>9</sup> sati, D. E. M; tihi, B. P. Pa; tihi, C.

<sup>10</sup> uttarak°, D. E.; uttarikarāṇīyena, P. Pa.

<sup>11</sup> °mattake, D. E.

<sup>12</sup> °dhikamena, C.

<sup>13</sup> āpādi, D. E. Aa.; āpāti, C.; āpajji, B.; āpajjati, M.

<sup>14</sup> ime, B. C. M.

<sup>15</sup> apāy°, C. D. Pa.

<sup>16</sup> upapajjati, M.

<sup>17</sup> tadāminā, B.

Paṇḍito ti samaññaṭo <sup>1</sup>  
 bhāvitatto <sup>2</sup> ti sammato |  
 jalam <sup>3</sup> va yasasā atthā <sup>4</sup>  
 Devadatto ti me sutam ||

So pamādam-anuciṇṇo <sup>5</sup>  
 āpajja <sup>6</sup> naṃ Tathāgataṃ |  
 avicinirayaṃ patto <sup>7</sup>  
 catudvāram bhayānakam ||

Aduṭṭhassa hi yo <sup>8</sup> dubbhe <sup>9</sup>  
 pāpakammam akubbato <sup>10</sup> |  
 tam-eva pāpam phusseti <sup>11</sup>  
 duṭṭhacittam anādaram ||

Samuddam <sup>12</sup> visakumbhena <sup>13</sup>  
 yo maññeyya padūsitum |  
 na so <sup>14</sup> tena padūseyya  
 tasmā <sup>15</sup> hi udadhī <sup>16</sup> mahā <sup>17</sup> ||

Evam-etam <sup>18</sup> Tathāgataṃ  
 yo vādena vihimsati <sup>19</sup> |

<sup>1</sup> samaññaṭo, Pa.; sāmaññaṭo, B.

<sup>2</sup> oattho, B. C. <sup>3</sup> jalam, B. C.

<sup>4</sup> atthā, M.; addhā, B. C. P. Pa. Aa. (*but explaining it by thito*); atthā, D. E.

<sup>5</sup> pamādam, D. E. P. Pa.; pamādam, B. C.; anucinno, C.; pamāṇam-anuciṇṇo, M. Aa., *but A. mentions pamādam-anuyuñjito as another reading.*

<sup>6</sup> āpajja, B. C. Aa.; āsajja, M. P. Pa.; ālajja, D. E.

<sup>7</sup> yutto, C. <sup>8</sup> ro, C.

<sup>9</sup> dubbhe, D. E. M. P. Pa.; dubbho, B. C.; dubbho (*sic!*) ti dusseyya. A. <sup>10</sup> akuppato, B. C.

<sup>11</sup> phusseti, C. (*for phasseti*); phuseti, P. Pa.; phussati, B.; phusati, D. E. M. <sup>12</sup> samanta, B.; pasanna, C.

<sup>13</sup> vīsa°, M.; visakujjhena, B.; visakujjhena, C.

<sup>14</sup> yo, C. <sup>15</sup> bhesmā (*sic!*), D. E. M.

<sup>16</sup> udadhī, C. D. E. M.; oi, B. P. Pa. <sup>17</sup> matā, B.

<sup>18</sup> evameva, M. <sup>19</sup> vihīsati, C; vihisati, P.

sammaggaṃ<sup>1</sup> santacittaṃ  
vādo tamhi<sup>2</sup> na rūhati<sup>3</sup> ||

Tādisaṃ mittam kubbetha<sup>4</sup>  
tañca<sup>5</sup> seveyya paṇḍito |  
yassa maggānugo<sup>6</sup> bhikkhu  
khayaṃ dukkhassa pāpūṇe ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti<sup>7</sup> || 10 ||

Catuttho vago.

Tassa uddānaṃ<sup>8</sup> :

Vitakka (80) sakkāra (81) sadda<sup>9</sup> (82)  
cavamāna<sup>10</sup> (83) loke<sup>11</sup>(84) asubhaṃ<sup>12</sup> (85) |  
dhamma (86) andhakāra (87) malaṃ (88)  
Devadattena<sup>13</sup> (89) te<sup>14</sup> dasā-ti<sup>14</sup> ||

90.\* (Tik. V. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-ara-  
hatā time sutam.<sup>15</sup> Tayo-me bhikkhave a g g a p p a s ā d ā.<sup>16</sup>  
Katame tayo? Yāvatā bhikkhave<sup>16</sup> sattā apadā<sup>17</sup> vā  
dvipadā<sup>18</sup> vā catuppadā<sup>19</sup> vā bahuppadā<sup>20</sup> vā rūpino vā  
arūpino vā saññino vā asaññino vā nevasaññināsaññino vā,  
tathāgato tesam aggam-akkhāyati yad-<sup>21</sup>idam<sup>21</sup> araham

<sup>1</sup> samagga°, B. C. M. P. Pa.    <sup>2</sup> tabbi, C.    <sup>3</sup> vuhati, B.

<sup>4</sup> kubbeti, C.; krubbetha, M. Pa.; kruppetha, B.;  
krupetha, P.    <sup>5</sup> tañce.

<sup>6</sup> oānubho, B.    <sup>7</sup> Ayam-pi° only in M.

<sup>8</sup> U d d ā n a ṃ . *There is no doubt about the catchwords ;  
C. is least corrupt here ; the third line is in all MSS. alike.  
I give only the lectio varia of the endings.*

<sup>9</sup> saddha, D. E. ; santa, B. P. ; santam, C. ; om. Pa.

<sup>10</sup> oṇam, P. Pa. ; vacamālā, B.    <sup>11</sup> loko, B. D. E. Pa.

<sup>12</sup> asubha, B. D. E. M. P. ; asūrā, Pa.    <sup>13</sup> Devadatto ti, B. M.

<sup>14</sup> terasa, B.

<sup>15</sup> Vuttam°, Etam-attham°, Ayam-pi°, only in M.

<sup>16</sup> agga° . . . bhikkho, om. C.    <sup>17</sup> apadā, P. Pa.

<sup>18</sup> dip°, D. E.    <sup>19</sup> catupadā, B. M. ; om. C.

<sup>20</sup> bahupadā, B. M.    <sup>21</sup> Om. B. C. M. P. Pa.

\* *The whole sutta occurs Aṅg.-Nik., Cat.-Nip. 84.*



sammāsambuddho. Ye bhikkhave buddhe pasannā agge<sup>1</sup> te<sup>1</sup> pasannā,<sup>1</sup> agge kho pana pasannānaṃ aggo vipāko hoti. Yāvata bhikkhave dhammā saṃkhatā vā asaṃkhatā vā virāgo tesam aggam-akkhāyati, yad-idam madanimmaddano<sup>2</sup> pipāsavinayo ālayasamugghāto vattupacchedo taṇhakkhayo virāgo nirodho nibbānaṃ.<sup>3</sup> Ye bhikkhave virāge dhamme pasannā agge te pasannā, agge kho pana<sup>4</sup> pasannānaṃ aggo<sup>5</sup> vipāko hoti. Yāvata bhikkhave saṃghā vā gaṇā vā, tathāgatasāvakaṃsaṃgho<sup>6</sup> tesam aggam-akkhāyati, yad-idam cattāri<sup>7</sup> purisayugāni<sup>8</sup> attha purisapuggalā, esa bhagavato sāvakaṃsaṃgho āhuneyyo<sup>9</sup> pāhuneyyo<sup>10</sup> dakkhiṇeyyo añjalikaraṇiyo<sup>11</sup> anuttaraṃ puññakkhettaṃ<sup>12</sup> lokassa.<sup>13</sup> Ye bhikkhave saṃghe pasannā agge te pasannā, agge kho pana<sup>14</sup> pasannānaṃ<sup>14</sup> aggo<sup>14</sup> vipāko hoti. Ime kho bhikkhave tayo aggappasādā<sup>15</sup> ti. Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati<sup>16</sup>:

Aggato<sup>17</sup> ve pasannānaṃ  
aggam dhammaṃ<sup>18</sup> vijānataṃ |  
agge buddhe pasannānaṃ  
dakkhiṇeyye anuttare ||

agge dhamme pasannānaṃ  
virāgūpasame sukhe |  
agge saṃghe pasannānaṃ  
puññakkhette anuttare ||

<sup>1</sup> *Om. D. E.*

<sup>2</sup> *°nimmadano, B. C. D. E. ; maddanimmaddano, P. Pa.*

<sup>3</sup> *nibbānaṃ-ti, B. M.                      4 Om. C.                      5 agge, C.*

<sup>6</sup> *tathāgataṃsaṃgho, B.*

<sup>7</sup> *Om. B. C.                      8 °yuggāni, B.                      9 āhun°, B. E. Pa.*

<sup>10</sup> *pāhun°, C. D. M. P.                      11 °iyo, B. M. ; °iyyo, P. Pa.*

<sup>12</sup> *puññakho, B.    13 lokassā ti, D. E.*

<sup>14</sup> *Om. B.    15 aggapas°, B. C. M.*

<sup>16</sup> *Etam-attham° only in M.*

<sup>17</sup> *agge, C. In Pa. the first two gāthās are omitted.*

<sup>18</sup> *aggadhammaṃ, B. P.*

aggasmim dānam dadatam  
 aggam puññam pavaddhati <sup>1</sup> |  
 aggam āyu ca vaṇṇo ca  
 yaso kitti sukham balaṃ <sup>2</sup> ||

Aggassa dātā medhāvī <sup>3</sup>  
 aggadhammasamāhito |  
 devabhūto manusso vā  
 aggappatto <sup>4</sup> pamodatīti <sup>5</sup> ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 1 ||

91. (Tik. V. 2) Antam-idam bhikkhave jivikānaṃ <sup>6</sup>  
 yad 7-idam <sup>7</sup> piṇḍolyaṃ, abhilaṇḍāyaṃ <sup>8</sup> bhikkhave lokasmim  
 Piṇḍolo vicarasi pattapāṇīti. Tañca kho etaṃ bhikkhave  
 kulaputtā upenti atthavasikā <sup>9</sup> atthavasam <sup>9</sup> paṭicca, neva  
 rājābhinitā na corābhinitā na iṇaṭṭhā <sup>10</sup> na bhayaṭṭhā <sup>11</sup> na  
 ājivikā <sup>12</sup> pakatā. <sup>13</sup> Apica kho <sup>14</sup> otiṇṇamhā <sup>15</sup> jātiyā jarāya <sup>16</sup>  
 maraṇena sokehi paridevehi dukkhehi domanassehi  
 upāyāsehi dukkhābhikiṇṇā <sup>17</sup> dukkhaparetā, appeva nāma  
 imassa kevalassa dukkhakkhandhassa antakiriya <sup>18</sup> paññā-  
 yethā ti. Evaṃ pabbajito cāyaṃ <sup>19</sup> bhikkhave kulaputto

<sup>1</sup> pavuddhati, B. ; pavaddati, M. <sup>2</sup> phalaṃ, B.

<sup>3</sup> ॐ, M. P. Pa. ; ॐ, B. C. D. E.

<sup>4</sup> aggappatto, B. M. P. Pa. <sup>5</sup> Without iti, B. C. P.

<sup>6</sup> jivitaṃ, C. <sup>7</sup> Om. C.

<sup>8</sup> abhipāyaṃ, C. ; abhipāpāyaṃ, B. ; abhisāpāyaṃ, P.  
 Pa. ; ॐsapāyaṃ, M. ; atisappāyaṃ, D. E.

<sup>9</sup> atta°, C. <sup>10</sup> iṇaṭṭā, M. ; iṇaddhā, B. ; inaddā, C.

<sup>11</sup> bhayaṭṭā, M. ; bhayatā, C.

<sup>12</sup> ājivikā, D. E. ; ājivika, B. M. P. Pa. ; ājivaka, C.

<sup>13</sup> vakatā, D. E. ; paṇatā, B.

<sup>14</sup> kho pana, C.

<sup>15</sup> otiṇṇamhā ca, D. E. <sup>16</sup> jarāmar°, B. C.

<sup>17</sup> dukkhātiṇṇā, C. Pa. ; dukkhotiṇṇā, B. M. P.

<sup>18</sup> ॐkiriya, B. C. <sup>19</sup> vāyaṃ, D. E.

so<sup>1</sup> ca<sup>1</sup> hoti abhijjhālū<sup>2</sup> kāmesu<sup>3</sup> tibbasārāgo<sup>4</sup>  
 vyāpannacitto<sup>4</sup> paduṭṭhamanasaṅkappo muṭṭhasati<sup>5</sup>  
 asampajāno asamāhito vibbhantacitto pākatindriyo. Sey-  
 yathā pi bhikkhave chavālātaṃ ubhato padittam majjhe  
 gūthagatam<sup>6</sup> neva gāme<sup>6</sup> kaṭṭhattham<sup>7</sup> pharati<sup>8</sup> na  
 araṇṇe, tathūpamāham bhikkhave imaṃ puggalam vadāmi,  
 gihibhogā<sup>9</sup> ca parihino sāmāññatthaṅca na paripūretīti.

Gihibhogā ca parihino  
 sāmāññatthaṅca dubbhago<sup>10</sup> |  
 paridhamṣamāno<sup>11</sup> pakireti<sup>12</sup>  
 chavālātaṃ va<sup>13</sup> nassati ||

Seyyo ayogulo<sup>14</sup> bhutto  
 tatto aggisikhūpamo |  
 yaṅce bhuñjeyya dussilo  
 ratṭhapinḍam asaṅñato ti || 2 ||

92. (Tik. V. 3) Saṅghāṭikaṇṇe<sup>15</sup> ce<sup>15</sup> pi bhik-

<sup>1</sup> so ca om. B. C. M. P. Pa.

<sup>2</sup> olū, E.; olu, B. M. P. Pa.; D. and C. have a letter which looks like ph, with the small curved line as in ṭṭha or ṅca.

<sup>3</sup> kāmesu ca, P. Pa.

<sup>4</sup> tippa°, B. P. Pa.; tibbarāgo, C. D. E.; see the next sutta. All MSS. except D. E. have by°.

<sup>5</sup> muṭṭhasati, M.

<sup>6</sup> gūdha°, B.; gudha°, P. Pa.

<sup>7</sup> kaṭṭhattham, C.

<sup>8</sup> parati, C. P.

<sup>9</sup> gihi°, C. E.; gihi°, B.

<sup>10</sup> dubbhago, Aa.; dubbhavo, B.; dubbhato, D. E. (with ū, E.); dubbhagata, P.; duggato, M.; duggati, Pa.; °tim, C.

<sup>11</sup> paridhamṣ°, D. E. M. P. Pa.; paritamṣamāno ti vina-  
 yamāno, A.; parittamṣ°, B.; pariccamṣ°, C.

<sup>12</sup> pakī°, C. M.; pariki°, B.

<sup>13</sup> va, M.; ca, C. D. E.; °lātaṅca, B; P. is corrupt here, and Pa. omits the two words.

<sup>14</sup> °gulo, C. D. E.; guḷo, P.; guḷho, B. M. Pa.—The second gāthā occurs also in sutta. 48.

<sup>15</sup> ce om. D. E.; saṅghāṭikaṇṇaṅce, C.

khave bhikkhu <sup>1</sup> gahetvā pitthito <sup>2</sup> anubandho assa pāde pādam nikkhipanto so ca hoti abhijjhālū <sup>3</sup> kāmesu tibbasārāgo <sup>4</sup> vyāpannacitto <sup>4</sup> paduṭṭhamanasamkappo muṭṭhasati asampajāno asamāhito vibbhantacitto pakatindriyo, atha kho so ārakā va <sup>5</sup> mayham ahañca tassa. Tam kissa hetu? Dhammam hi so bhikkhave bhikkhu na passati dhammam apassanto <sup>6</sup> na <sup>7</sup> mam <sup>7</sup> passati. Yojanasate ce pi so <sup>8</sup> bhikkhave bhikkhu vihareyya, so ca hoti anabhijjhālū <sup>9</sup> kāmesu na tibbasārāgo <sup>10</sup> avyāpannacitto <sup>10</sup> appaduṭṭhamanasamkappo <sup>11</sup> upaṭṭhitasati sampajāno samāhito ekaggacitto samvutindriyo, <sup>12</sup> atha kho so santike va mayham ahañca <sup>13</sup> tassa. <sup>13</sup> Tam <sup>14</sup> kissa hetu? Dhammam hi so bhikkhave bhikkhu passati, dhammam passanto mam passatīti.

Anubandho pi ce assa  
mahiccho <sup>15</sup> va <sup>16</sup> vighātavā |  
ejānugo <sup>17</sup> anejassa  
nibbutassa anibbuto |  
giddho <sup>18</sup> so vītagedhassa  
passa yāvañca ārakā <sup>19</sup>||

Yo <sup>20</sup> ca dhammam-abhiññāya  
dhammam-aññāya paṇḍito |

<sup>1</sup> bhikkhuno, B.

<sup>2</sup> pitthito pitthito, C.; cp. *Brahmajālas.*, ed. Grimblot, p. 2.

<sup>3</sup> olu, B. D. P. Pa.; C. has here the same letter as in *sutt.* 91.

<sup>4</sup> tippa°, B. P. Pa.; tibbarāgo, C. D. E. All MSS. have by°. (See *sutt.* 91.)

<sup>5</sup> ca, B. <sup>6</sup> na pass°, B.

<sup>7</sup> mam na, D. E. Pa. <sup>8</sup> me, D. E. P. Pa.

<sup>9</sup> olū, E.; olu, the other MSS.

<sup>10</sup> tippa°, B. C. P. Pa. All MSS. except D. E. have by°.

<sup>11</sup> apadu°, B. C. M. <sup>12</sup> samvutindriyacitto, B. C.

<sup>13</sup> ahañcassa, M.; ahañca, B. <sup>14</sup> Om. B.

<sup>15</sup> mahijho, C. <sup>16</sup> ca, B. D. E. M.

<sup>17</sup> ojanugo, D. E.; ejādāso, M.; ejāsā, B. <sup>18</sup> yiddho, C.

<sup>19</sup> Pa. has here the last pāda of the third gāthā, omitting all between.

<sup>20</sup> so, C. M.

rahado va nivāto ca <sup>1</sup>  
anejo <sup>2</sup> vupasammati ||

Anejo so anejassa  
nibbutassa ca nibbuto <sup>3</sup> |  
agiddho <sup>4</sup> vitagedhassa  
passa yāvañca santike ti || 3 ||

93. (Tik. V. 4) Tayo-me bhikkhave aggī.<sup>5</sup> Katame tayo? Rāgaggi, dosaggi, mohaggi. Ime kho bhikkhave tayo aggīti.

Rāgaggi <sup>6</sup> dahati <sup>6</sup> macce <sup>7</sup>  
ratte <sup>8</sup> kāmesu mucchite |  
dosaggi pana vyāpanne <sup>9</sup>  
nare pañātipātino <sup>10</sup> ||

mohaggi pana sammūlhe <sup>11</sup>  
ariyadhamme akovide <sup>12</sup> |  
ete aggī <sup>5</sup> ajānantā <sup>13</sup>  
sakkāyābhiratā pajā ||

Te vaḍḍhayanti <sup>14</sup> nirayaṃ  
tiracchānañca yoniyo <sup>15</sup> |

<sup>1</sup> rahado upanivāto va, P.; dahado upanivāto ca, B. C.; dahado vupanivāto, M. (*without* va or ca); rahado ca nivāto ca, D. E.; *the explanation in A. is*: nivātaṭṭhāṇe rahado viya. <sup>2</sup> anejā, B. C.

<sup>3</sup> nibb° sa nibb°, M.; nibbutassa anibbuto, B. C. P.

<sup>4</sup> agiddho so, B. M.; aviddho so, C. P.

<sup>5</sup> aggī, M.; *the other MSS. have* oi.

<sup>6</sup> rāgakkhi dhahati, C. <sup>7</sup> macco, B. C. <sup>8</sup> ratto, B. C.

<sup>9</sup> *All MSS. except* D. E. have by°; byāpanno, B. C.

<sup>10</sup> °pātine, C.; °pātane, B.; °pātike, P. Pa.

<sup>11</sup> sammūlhe, M. Pa.; sammūlho, D. E.; sam°, C. P. (u); samulho, B.

<sup>12</sup> akovido, C. D. E.; °vidhe, P.; °vidho, B.

<sup>13</sup> ajānanto, P. Pa.

<sup>14</sup> vaḍḍhayanti, M.; vaḍḍhayanti (?), Pa.; vappayhanti, P.; vaḍḍhayhanti, C. <sup>15</sup> yoniyā, P. Pa.; yoniso, C.

asuraṃ pettivisayañca <sup>1</sup>  
amuttā mārabandhanā <sup>2</sup> ||

Ye ca <sup>3</sup> rattim divā yuttā  
sammāsambuddhasāsane |  
te nibbāpenti rāgaggiṃ <sup>4</sup>  
niccaṃ asubhasaññino ||

dosaggiṃ <sup>5</sup> pana mettāya  
nibbāpenti naruttamā |  
mohaggiṃ <sup>6</sup> pana paññāya <sup>6</sup>  
yāyaṃ <sup>7</sup> nibbedhagāminī <sup>8</sup> ||

Te nibbāpetvā nipakā  
rattindivam-atanditā <sup>9</sup> |  
asesaṃ parinibbanti  
asesaṃ dukkham-accagaṃ <sup>10</sup> ||

Ariyaddasā <sup>11</sup> vedaguno <sup>12</sup>  
sammad-aññāya paṇḍitā |  
jātikkhayam <sup>13</sup>-abhiññāya  
nāgacchanti pūnabbhavan-ti || 4 ||

94. (Tik. V. 5) Tathā <sup>14</sup> tathā <sup>14</sup> bhikkhave bhikkhu upa-

<sup>1</sup> asuraṃ (for asuranikāyaṃ ?), D. E. M. P. ; asure, B. Pa. ; asura°, C. ; pitti°, B. C. M. P. Pa. ; °visayaṃ, without ca, M.      <sup>2</sup> māna°, B.      <sup>3</sup> Om. C.

<sup>4</sup> °im, M ; all other MSS. °i.

<sup>5</sup> °im, M. ; °am, D. E. ; the other MSS. °i.

<sup>6</sup> saññāya, C.      <sup>7</sup> Om. D. E.      <sup>8</sup> °gāminam, M.

<sup>9</sup> rattim divā atantitā, B.

<sup>10</sup> accagaṃ, M. ; accagū, C. ; ajjagū, B. ; ajjhagā, D. E. P. ; añcagā, Pa.

<sup>11</sup> ariyaddasā, M. P. ; ariyadusā, D. E. ; ariyaddhaso, B. C. ; ariyassa, Pa. ; also the MS. of A. (ariyatthasā ti Aa.) is corrupt here ; see sutt. 95, where the same gāthā reoccurs.      <sup>12</sup> °gūṇo, D. E. P. ; gūṇā, B. ; gūṇā, C.

<sup>13</sup> °m, M. ; the other MSS. °m.

<sup>14</sup> tathāgatā, C.

parikkheyya,<sup>1</sup> yathā yathā<sup>2</sup> upaparikkhato<sup>3</sup> bahiddhā  
cassa<sup>4</sup> viññānam avikkhittam<sup>5</sup> hoti avisatam<sup>6</sup> ajjhattam  
asañthitam<sup>7</sup> anupādāya<sup>8</sup> aparitassato āyatim<sup>9</sup> jātijārāma-  
raṇadukkkhasamudayasambhavo na hotīti.

Sattasaṅgapahīnassa<sup>10</sup>  
netticchinnassa bhikkhuno |  
vikkhīno<sup>11</sup> jātisaṃsāro  
natthi tassa punabbhavo ti || 5 ||

95. (Tik. V. 6) Tisso imā bhikkhave kāmupattiyo.<sup>12</sup>  
Katamā tisso? Paccupaṭṭhitakāmā<sup>13</sup> nimmānaratino para-  
nimmitavasavattino.<sup>14</sup> Imā kho bhikkhave tisso<sup>15</sup> kāmupa-  
pattiyo<sup>12</sup> ti.

Paccupaṭṭhitakāmā ca  
ye devā vasavattino |  
nimmānaratino devā  
ye caññe kāmabhogino ||

itthabhāvaññathābhāvam<sup>16</sup>  
kāmabhogesu paṇḍito<sup>17</sup> |  
sabbe pariccaje<sup>18</sup> kāme  
ye<sup>19</sup> dibbā ye ca mānusa ||

<sup>1</sup> uparuparikkheyya, B. ; upaparikkheyyam, P. Pa.

<sup>2</sup> yathā yathāyam, D. E. ; yathā yathassupaparikkhato,  
P. Pa. <sup>3</sup> °kkhito, C. ; °kkhitto, B.

<sup>4</sup> passa, D. E. <sup>5</sup> vikkho, C.

<sup>6</sup> avisatam, B. ; °dam, C.

<sup>7</sup> asañthitā, D. E. ; asaṇḍitam, P.

<sup>8</sup> anuppā°, C. <sup>9</sup> āyatim, M. ; *all other MSS.* °i.

<sup>10</sup> tatthasaṅga°, C. <sup>11</sup> vikkhano, C.

<sup>12</sup> kāmūp°, E. <sup>13</sup> °kāmo, B. C.

<sup>14</sup> parinimmitavassa°, B. <sup>15</sup> Om. B. C.

<sup>16</sup> itthibhā°, C. ; na ittha°, B. <sup>17</sup> sañthitā, D. E.

<sup>18</sup> pariccaje, B. ; paribbaje, P.

<sup>19</sup> ye ca dippā, P. Pa. ; te nibbā, C.

Piyarūpasātāgadhitaṃ <sup>1</sup>  
 chetvā sotāṃ <sup>2</sup> duraccayaṃ <sup>2</sup> |  
 asesāṃ parinibbanti  
 asesāṃ dukkham-accagaṃ <sup>3</sup> ||

Ariyaddasā <sup>4</sup> vedaguno <sup>5</sup>  
 sammad-aññāya paṇḍitā |  
 jātikkhayaṃ <sup>6</sup>-abhiññāya  
 nāgacchanti punabbhavan-ti || 6 ||

96. (Tik. V. 7) Kāmayogayutto <sup>7</sup> bhikkhave bhavayoga-  
 yutto āgāmī <sup>8</sup> hoti āgantā <sup>9</sup> itthattaṃ <sup>10</sup>; kāmayogavisañ-  
 ñutto <sup>11</sup> bhikkhave bhavayogayutto <sup>12</sup> anāgāmī <sup>13</sup> hoti anā-  
 gantā <sup>14</sup> itthattaṃ <sup>10</sup>; kāmayogavisaññutto bhikkhave bha-  
 vayogavisaññutto <sup>15</sup> arahā <sup>16</sup> hoti khīṇāsavo ti.

Kāmayogena saññuttā <sup>17</sup>  
 bhavayogena cūbhayaṃ |

<sup>1</sup> sātāgadhitaṃ, B. M.; cp. *Udānaṃ* II. 7: piyarūpa-  
 sātāgadhitaṃ ve devakāyā puthumanusā ca; °sātārādhitaṃ,  
 C.; °sātārāmitaṃ, B.; °sātārūpagadhitaṃ, D. E. P. Pa.,  
 also Aa., cp. *sutt.* 109. <sup>2</sup> hetāṃ duccharayaṃ, C.

<sup>3</sup> ajjagaṃ, B.; ajjhagū, D. E.; cp. *sutt.* 98.

<sup>4</sup> ariyaddasā, B. D. E. M. P. Pa.; ariyantasā, C.; cp.  
*sutt.* 98, where the same gāthā occurs.

<sup>5</sup> °guṇo, C. E.; °guṇā, B.

<sup>6</sup> °m, M.; the other MSS. °m. <sup>7</sup> kāmarāgayutto, B.

<sup>8</sup> āgāmī, M.; anāgāmī, B. C. D. E.; adho āgāmī, P.;  
 adhobhāgāmī, Pa.

<sup>9</sup> āgantā, only M.; the other MSS. āgantvā, also A.  
 (though explaining it by āgamanadhammo).

<sup>10</sup> itthattaṃ, C. P.

<sup>11</sup> °yogasaññutto, C. <sup>12</sup> °yogavisaṃyutto, B. C. P. Pa.

<sup>13</sup> °i, only M.; the other MSS. °i.

<sup>14</sup> anāgantā, only M.; anāgatā, B.; the other MSS.  
 °antvā. <sup>15</sup> bhavarāga°, B.; bhagavayoga°, P.

<sup>16</sup> araha, C.; araham, D. E. P. Pa.

<sup>17</sup> Cp. *Ang.-Nik.*, *Cat.-Nip.* 10, 3.



sattā <sup>1</sup> gacchanti saṃsāraṃ  
jātimaraṇagāmino <sup>2</sup> ||

Ye ca kāme pahantvāna <sup>3</sup>  
appattā āsavakkhayaṃ <sup>4</sup> |  
bhavayogena saññuttā <sup>5</sup>  
anāgāmiti vuccare ||

, Ye ca kho chinnaśaṃsayā <sup>6</sup>  
khīṇamānapunabbhavā |  
te ve <sup>7</sup> pāraṃgatā <sup>8</sup> loke  
ye pattā <sup>9</sup> āsavakkhayan-ti || 7 ||

T a t i y a b h ā ṇ a v ā r a ṃ .

97. (Tik. V. 8) Kalyāṇasīlo bhikkhave bhikkhu kalyāṇa-dhammo kalyāṇapañño imasmim dhammavinaye kevali <sup>10</sup> vusitavā uttamapuriso ti vuccati. Kathaṇca bhikkhave bhikkhu kalyāṇasīlo hoti? Idha bhikkhave bhikkhu sīlavā hoti pātīmokkhasaṃvarasaṃvuto viharati, ācāragocarasampanno anumattesu <sup>11</sup> vajjesu bhayadassāvī samādāya sikkhati sikkhāpadesu, evaṃ kho bhikkhave bhikkhu kalyāṇasīlo hoti. Iti kalyāṇasīlo. Kalyāṇadhammo ca kathaṃ hoti? Idha bhikkhave bhikkhu sattannaṃ <sup>12</sup> bodhipakkhikānaṃ dhammānaṃ bhāvanānuyogam-anuyutto viharati, evaṃ kho bhikkhave bhikkhu kalyāṇadhammo hoti. Iti kalyāṇasīlo kalyāṇadhammo. Kalyāṇapañño ca kathaṃ

<sup>1</sup> satthā, B. P.

<sup>2</sup> All MSS. but M. add ti; °gāmino ti, B. P. Pa.; °gāminanti, C. D. E. <sup>3</sup> pahantāna, B. P.; pahatvāna, D. E.

<sup>4</sup> °kkhayanti, B. C. <sup>5</sup> All MSS. saṃyo.

<sup>6</sup> chinnaśaṃsayā, C. M. Aa.; bhinna°, B.; tinnasāṃsāram, D. E.; khīṇasāṃsārā, P., °ro, Pa.

<sup>7</sup> vo, P.; va, C. D.; ce, B.

<sup>8</sup> pāyaṃg°, P.; pāragatā, D. E.

<sup>9</sup> sattā, B. C.; bhattā, Pa. <sup>10</sup> kevalam, B. C.

<sup>11</sup> anuppattesu, C.

<sup>12</sup> sattannaṃ, M. Aa., cp. sutt. 82; the other MSS. have satatam.

hoti ? Idha bhikkhave bhikkhu āsavānaṃ khayā anāsavaṃ  
cetovimuttim<sup>1</sup> paññāvimuttim<sup>1</sup> diṭṭhe va dhamme sayam  
abhiññāya<sup>2</sup> sacchikatvā upasampajja viharati, evaṃ kho  
bhikkhave bhikkhu kalyāṇapañño hoti. Iti kalyāṇasilo  
kalyāṇadhammo kalyāṇapañño imasmim<sup>3</sup> dhammavinaye<sup>3</sup>  
kevali<sup>4</sup> vusitavā uttamapuriso ti vuccatīti.<sup>5</sup>

Yassa kāyena vācāya  
manasā natthi dukkaṭaṃ |  
taṃ ve<sup>6</sup> kalyāṇasilo ti  
āhu bhikkhum<sup>7</sup> hirīmataṃ<sup>8</sup> ||

Yassa dhammā subhāvitā<sup>9</sup>  
pattasambodhigāmino<sup>10</sup> |  
taṃ ve<sup>6</sup> kalyāṇadhammo ti  
āhu bhikkhum<sup>7</sup> anussadaṃ<sup>11</sup> ||

Yo dukkhassa pajānāti  
idheva<sup>12</sup> khayam-attano |  
taṃ ve<sup>6</sup> kalyāṇapañño<sup>13</sup> ti  
āhu bhikkhum<sup>7</sup> anāsavaṃ ||

Tehi dhammehi sampannaṃ  
anīghaṃ chinnaśamsayaṃ |  
asitaṃ<sup>14</sup> sabbalokassa  
āhu sabbappahāyinaṃ<sup>15</sup>-ti || 8 ||

<sup>1</sup> vimutti, B. C. P. Pa.

<sup>2</sup> abhiññā, B. Pa. M. ; *cp. sutt.* 99, and *Puggalapañ-  
ñatti*, III. 1, where the same sentence occurs.

<sup>3</sup> Om. D. E.

<sup>4</sup> kevalaṃ, B. C.

<sup>5</sup> vuccati, C. ; °puriso hotīti vuccati, B.

<sup>6</sup> ce, B.

<sup>7</sup> bhikkhu, B. C. P. Pa. M.

<sup>8</sup> hirīmataṃ, D. E. ; hirīmatan-ti hirīmataṃ hirīsam-  
pannaṃ, A. ; hirīmanaṃ, B. C. P. Pa. M.

<sup>9</sup> sabh°, D. E.

<sup>10</sup> °sambodha°, C. M. ; pattasambodhi°, P. Pa. ; sattaṃ-  
sambodha°, B.

<sup>11</sup> anussataṃ, D. E. ; anussaraṃ, B. C.

<sup>12</sup> idhevā, B.

<sup>13</sup> °dhammo, C. P. Pa.

<sup>14</sup> ahitaṃ, C. ; appitaṃ, B.

<sup>15</sup> sabbapaho°, B. C. M.

98 (Tik. V. 9) \* Dve-māni<sup>1</sup> bhikkhave dānāni āmisadānañca<sup>2</sup> dhammadānañca, etad-aggam bhikkhave imesaṃ dvinnam dānaṃ yad-idaṃ dhammadānaṃ. Dve-me bhikkhave samvibhāgā āmisasamvibhāgo<sup>3</sup> ca dhammasamvibhāgo ca, etad-aggam bhikkhave imesaṃ dvinnam samvibhāgānaṃ yad-idaṃ dhammasamvibhāgo. Dve-me bhikkhave anuggahā āmisānuggaho<sup>4</sup> ca dhammānuggaho ca, etad-aggam bhikkhave imesaṃ dvinnam anuggahānaṃ yad-idaṃ dhammānuggaho ti.

Yam-āhu dānaṃ paramaṃ anuttaraṃ  
yam samvibhāgaṃ bhagavā avannayi |  
aggamhi<sup>5</sup> khetamhi<sup>5</sup> pasannacitto  
viññū pajānaṃ ko na yajetha<sup>6</sup> kāle ||

Ye ceva bhāsanti suṇanti cūbhayaṃ  
pasannacittā sugatassa<sup>7</sup> sāsane |  
tesaṃ so attho paramo visujjhati  
ye appamattā sugatassa<sup>7</sup> sāsane ti || 9 ||

99 (Tik. V. 10) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-arahaṭā ti me sutam.<sup>8</sup> Dhammenaṃ bhikkhave tevijjam brāhmaṇam<sup>9</sup> paññāpemi, nāññam<sup>10</sup> lapitalāpanamattena. Kathaṇcāham<sup>11</sup> bhikkhave dhammena tevijjam brāhmaṇam paññāpemi nāññam<sup>12</sup> lapitalāpanamattena?—Idha bhikkhave bhikkhu anekavihitam pubbenivāsam anussarati,

<sup>1</sup> imāni, B. C. M.

<sup>2</sup> āmissa°, B. D. E ; ca, om. D. E.      <sup>3</sup> āmissam°, P.

<sup>4</sup> āmisa anu°, D. E. ; āmissanu°, M. ; āmissānu°, B.

<sup>5</sup> aggadakkhinakhetamhi, B.      <sup>6</sup> yajeya, P.

<sup>7</sup> sugg°, P. Pa.

<sup>8</sup> Vuttam°, Etam-attham°, Ayam-pi°, only in M.

<sup>9</sup> B. P. Pa. have always brahm°, but M. brāhm°.

<sup>10</sup> nāññam, M. ; na aññam, B. C. P. Pa.

<sup>11</sup> Kathaṇca, M.

<sup>12</sup> nāññam, M. ; na aññam, C. P. Pa. ; anaññam, B.

\* Cp. sutta 100, and Aṅguttara Nikāya II. xiii.

seyyathidaṃ ekam-pi jātiṃ<sup>1</sup> dve pi jātiyo tisso pi jātiyo catasso pi jātiyo pañca<sup>2</sup> pi<sup>2</sup> jātiyo<sup>2</sup> dasa<sup>3</sup> pi<sup>3</sup> jātiyo viṣam-pi<sup>4</sup> jātiyo timsam-pi<sup>5</sup> jātiyo cattālisam-pi jātiyo paññāsam-pi jātiyo, jātisatam-pi jātisahassam-pi jātisatasahassam-pi, aneke pi samvattakappe aneke pi vivattakappe aneke pi samvattavivattakappe amutrāsīm<sup>6</sup> evam-nāmo<sup>7</sup> evamgotto evamvaṇṇo evamāhāro evamsukhadukkhapaṭisaṃvedī<sup>8</sup> evamāyupariyanto, so tato cuto amutra udapādim,<sup>9</sup> tatrāpāsīm<sup>10</sup> evamnāmo evamgotto evamvaṇṇo evamāhāro evamsukhadukkhapaṭisaṃvedī<sup>11</sup> evamāyupariyanto, so tato cuto idhūpapanno ti. Iti sākāraṃ sauddesaṃ anekavihitam pubbenivāsam anussarati. Ayamassa paṭhamā vijjā adhigatā hoti, avijjā vihatā vijjā uppannā, tamo vihatō āloko uppanno, yathā taṃ appamattassa ātāpino pahitattassa viharato.—Puna ca paraṃ bhikkhave bhikkhu dibbena cakkhunā visuddhena atikantamānusakena<sup>12</sup> satte passati cavamāne uppajjamāne hīne paṇite suvaṇṇe dubbaṇṇe sugate duggate, yathākammūpage satte pajānāti. Ime vata<sup>13</sup> bhonto sattā kāyaduccaritena samannāgatā vacīduccaritena<sup>14</sup> samannāgatā<sup>14</sup> manoduccaritena<sup>15</sup> samannāgatā,<sup>15</sup> ariyānaṃ upavādakā micchādītthikā micchādītthikammasamādānā, te kāyassa bhedaṃ paraṃ-maraṇā apāyaṃ duggatim vinipātam nirayaṃ upapannā. Ime vā pana bhonto sattā kāyasucaritena samannāgatā vacīsucaritena<sup>16</sup> samannāgatā<sup>16</sup> manosucari-

<sup>1</sup> jāti, C. P. Pa. <sup>2</sup> Om. C. D. E. P. Pa. <sup>3</sup> dasampi, B. C. P. Pa.

<sup>4</sup> viṣampi, C. ; viṣampi, B. ; viṣampi, P. Pa. ; viṣatimpi, D. E. ; vimṣampi, M. <sup>5</sup> tisampi, B.

<sup>6</sup> amutrāsīm, C. M. ; °si, B. D. E. P. Pa.

<sup>7</sup> Om. D. E.

<sup>8</sup> °vedi, B. C. P. Pa.

<sup>9</sup> udapādim, M. ; °di, B. C. P. Pa. ; uppādi, D. E.

<sup>10</sup> tatrāpāsan-ti, Aa. ; °āsi, *without m*, all other MSS. ; tatrāsāpi, D. E. ; tatrāsi, C. <sup>11</sup> °vedi, B. C.

<sup>12</sup> °mānussakena, B. M. P. Pa. <sup>13</sup> ca pana, B. C.

<sup>14</sup> *Intentionally omitted in all MSS. See sutt. 70, 71.*

<sup>15</sup> ducc° sam°, *intentionally omitted in D. E.*

<sup>16</sup> *Not omitted in D. E. See sutt. 70, 71.*

tena samannāgatā ariyānaṃ anupavādakā sammāditthikā sammāditthikammasamādānā, te kāyassa bheda parammaraṇā sugatīṃ saggam lokam upapannā ti. Iti dībbena cakkhunā visuddhena atikkantamānusakena <sup>1</sup> —pe— yathā-kammūpage satte pajānāti. Ayam-assa dutiyā vijjā adhigatā hoti, avijjā vihatā vijjā uppannā, tamo vihato āloko uppanno, yathā taṃ appamattassa ātāpino pahitattassa viharato.—Puna ca param bhikkhave bhikkhu āsavānaṃ khayā anāsavaṃ cetovimuttiṃ <sup>2</sup> paññāvimuttiṃ <sup>3</sup> dīṭṭhe va dhamme sayam abhiññāya <sup>4</sup> sacchikatvā upasampajja viharati. Ayam-assa tatiyā vijjā adhigatā hoti, avijjā vihatā vijjā uppannā, tamo vihato āloko uppanno, yathā taṃ appamattassa ātāpino pahitattassa viharato. Evaṃ kho ahaṃ bhikkhave dhammena tevijjaṃ brāhmaṇaṃ paññāpemi nāññaṃ <sup>5</sup> lapitalāpanamattena—ti.—  
Etam-attham bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati <sup>6</sup> :

[Pubbenivāsaṃ yo vedi  
saggāpāyaṇca brāhmaṇaṃ |  
paññāpemi na ca aññaṃ  
lapitalāpanamattena||] <sup>6</sup>

Pubbenivāsaṃ yo vedi <sup>7</sup>  
saggāpāyaṇca passati <sup>8</sup> |  
atha <sup>9</sup> jātikkhayaṃ <sup>10</sup> patto  
abhiññāvosito <sup>11</sup> muni||

<sup>1</sup> °mānussakena, B. M. P. Pa.

<sup>2</sup> °vimuttiṃ, M. ; *without m*, B. C. D. E. P. Pa. ; *see the same passage in sutt.* 97. <sup>3</sup> abhiññā, B. C. M.

<sup>4</sup> na aññaṃ, C. M. ; anaññaṃ, B.

<sup>5</sup> Etam° only in M.

<sup>6</sup> *This gāthā only in B. and C. ; it is a later addition.*

<sup>7</sup> vedi, for *Sk.* veda? A. *explains it by jānāti*, but Childers takes it *Dhp. gāth.* 423, where the same gāthā occurs, as the adj. vedi; *cp. also Aṅguttara Nikāya III., 58, 6 and 59, 4.*

<sup>8</sup> passato, C.

<sup>9</sup> atho, D. E.

<sup>10</sup> jātikhayaṃ, B.

<sup>11</sup> abhiññādesito, C.

etāhi tihi vijjāhi  
 tevijjo hoti brāhmaṇo |  
 tam-ahaṃ <sup>1</sup> vadāmi tevijjam  
 naññaṃ <sup>2</sup> lapitalāpanan-ti || 10 ||

Ayam-pi<sup>3</sup> attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti<sup>4</sup> || 10 ||

||Pañcama vaggo||

Tass-uddānam<sup>5</sup> :

Pasāda<sup>6</sup> (90) jīvita<sup>7</sup> (91) saṅghāṭi<sup>8</sup> (92)  
 aggi (93) upaparikkhayā (94) |  
 upapatti (95) kāma (96) kalyāṇaṃ (97)  
 dānaṃ (98) dhammena (99) te dasā-ti||

||Tikanipātaṃ<sup>9</sup> nitṭhitam||

100. (Cat. 1) Vuttam hetam bhagavatā vuttam-ara-  
 hatā ti me sutam.<sup>10</sup> Aham-asmi <sup>11</sup> bhikkhave <sup>12</sup> brāhmaṇo <sup>13</sup>  
 yācayogo sadā payatapāṇi antimadehadhāro<sup>14</sup> anuttaro  
 bhisakko sallakatto. Tassa me tumhe puttā orasā<sup>15</sup>  
 mukhato jātā dhammajā dhammanimmitā<sup>16</sup> dhammadāyādā  
 no āmisadāyādā.<sup>17</sup> Dve-māni bhikkhave dānāni āmisa-

<sup>1</sup> tasmāham, P. Pa.

<sup>2</sup> naññaṃ, M. ; na aññaṃ, B. C. P. Pa.

<sup>3</sup> M. om. pi.

<sup>4</sup> Ayam<sup>o</sup> only in M.

<sup>5</sup> Tassudānam, M. ; the other MSS. vaggassa uddānam  
 (with one d, P. Pa.)

<sup>6</sup> pās<sup>o</sup>, B. C. D. E.

<sup>7</sup> vijita, B. ; jīvita, D. ; jīvikā, E.

<sup>8</sup> oti, B. C.

<sup>9</sup> Tikka<sup>o</sup>, B. M. P. Pa.

<sup>10</sup> Vuttam<sup>o</sup>, Etam-attham<sup>o</sup>, Ayam-pi<sup>o</sup>, only in M. For  
 the contents of this sutta cp. sutt. 98.

<sup>11</sup> asmim, C. D. E.

<sup>12</sup> bhikkhave bhikkhu, B. C. P. Pa.

<sup>13</sup> brahm<sup>o</sup>, B. P. Pa.

<sup>14</sup> oḍhāro, B. M. ; the other MSS. oḍharo.

<sup>15</sup> orasa, D. E. ; B. repeats puttā after orasā ; for the whole  
 passage cp. Assalāyanasutta, ed. Pischel, p. 9.

<sup>16</sup> onimittā, D. E. Pa.

<sup>17</sup> āmissa<sup>o</sup>, P. Pa.

dānañca <sup>1</sup> dhammadānañca, etad-aggam bhikkhave ime-  
sam <sup>2</sup> dvinnam dānānam yad-idam dhammadānam. Dve-  
me <sup>3</sup> bhikkhave samvibhāgā, āmisasamvibhāgo <sup>4</sup> ca <sup>2</sup> dham-  
masamvibhāgo <sup>5</sup> ca, <sup>5</sup> etad-aggam bhikkhave imesam  
dvinnam samvibhāgānam yad-idam dhammasamvibhāgo.  
Dve-me bhikkhave anuggahā, āmisānuggaho <sup>6</sup> ca dhammā-  
nuggaho ca, etad-aggam bhikkhave imesam dvinnam  
anuggahānam yad-idam dhammānuggaho. Dve-me bhik-  
khave yāgā, āmisayāgo ca <sup>5</sup> dhammayāgo ca, etad-aggam  
bhikkhave imesam dvinnam yāgānam yad-idam dhammayāgo-  
ti. Etam-attham bhagavā āvoça, tatthetam iti vuccati : 7

Yo dhammayāgam ayaji <sup>8</sup> amacchari <sup>9</sup>

tathāgato sabbabhūtānukampī <sup>10</sup> |

taṃ tādisam devamanussasettham <sup>11</sup>

sattā <sup>12</sup> namassanti bhavassa pāragun-ti <sup>13</sup> ||

Ayam--pi <sup>14</sup> attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti <sup>7</sup> || 1 ||

101. (Cat. 2)\* Cattāri-māni bhikkhave appāni ceva-  
sulabhāni ca <sup>15</sup> tāni <sup>15</sup> ca <sup>15</sup> anavajjāni. Katamāni cattāri ?  
Pamsukūlam bhikkhave cīvarānam <sup>16</sup> appañca sulabhañca  
tañca anavajjam. Piṇḍiyālopo bhikkhave bhojanānam <sup>17</sup> ap-  
pañca sulabhañca tañca anavajjam. Rukkhamūlam bhik-

<sup>1</sup> āmissa°, B. P. Pa.

<sup>2</sup> Om. D. E

<sup>3</sup> Ime dve me, C.

<sup>4</sup> āmissa°, B.

<sup>5</sup> Om. C.

<sup>6</sup> āmissanu°, B. ; āmissa anu°, Pa.

<sup>7</sup> Etam-attham°, Ayam-pi°, only in M.

<sup>8</sup> ayajī, M. E. ; ayaji, D. Pa. ; asaji, P. ; assajī, C. ;  
assaji, B.

<sup>9</sup> oi, B. P. Pa.

<sup>10</sup> sabbasattānukampīti, Aa. ; M. has the || after °kampī,  
but in the other MSS. °kampitam is written together, in B.  
with || after taṃ, in C. even °kampinam.

<sup>11</sup> °manussānam settham, B. C.

<sup>12</sup> sakkā, C.

<sup>13</sup> °guti, B. C. P. ; °gūti, Pa.

<sup>14</sup> M. om. pi

<sup>15</sup> gatāni ca, P. ; tāni ca, Pa. ; tāni cattāri, C.

<sup>16</sup> cīvaram, D. E.

<sup>17</sup> bhojanam, D. E.

\*The whole sutta occurs Aṅguttara Nik. Cat. 27.

khave senāsanānam<sup>1</sup> appaṇca sulabhaṇca taṇca anavajjam.  
Pūtimuttam bhikkhave bhesajjanam<sup>2</sup> appaṇca sulabhaṇca  
taṇca anavajjam.<sup>3</sup> Imāni kho bhikkhave cattāri appāni  
ceva sulabhāni ca<sup>4</sup> tāni<sup>5</sup> ca<sup>5</sup> anavajjāni. Yato kho  
bhikkhave bhikkhu<sup>6</sup> appena ca tuṭṭho hoti sulabhena ca,<sup>6</sup>  
imassāham<sup>7</sup> aññataram sāmāññaṅgan-ti vadāmīti.

Anavajjena tuṭṭhassa  
appena sulabhena ca |  
na senāsanam-ārabbha  
cīvaram pānabhojanam |  
vighāto hoti cittassa  
disā na-ppaṭihaññati<sup>8</sup> ||

Ye cassa dhammā akkhātā  
sāmāññassānulomikā |  
adhiggahitā<sup>9</sup> tuṭṭhassa  
appamattassa bhikkhuno<sup>10</sup> ti || 2 ||

102. (Cat. 3) Jānato-ham<sup>11</sup> bhikkhave passato  
āsavānam khayam vadāmi, no ajānato apassato.<sup>12</sup> Kiṅca<sup>13</sup>  
bhikkhave jānato kim<sup>14</sup> passato āsavānam khayō hoti? <sup>15</sup>  
Idam dukkhan-ti bhikkhave jānato passato āsavānam

<sup>1</sup> senāsanam, D. E. M. P. Pa.

<sup>2</sup> bhesajjam, D. E.

<sup>3</sup> anavajjanam, C.

<sup>4</sup> Om. D. E.

<sup>5</sup> Om. B.

<sup>6</sup> bhikkhu tuṭṭho hoti appena ceva sulabhena ca anavajjena, D. E. <sup>7</sup> tassāham, D. E. ; idamassāham, P. Pa.

<sup>8</sup> na paṭi°, M. P. ; nappati°, B. C. D. E. ; na patti°, Pa. ;  
°haññasi, B.

<sup>9</sup> °itā, B. M.

<sup>10</sup> bhikkhuno, C. D. E. and A. ; the Burmese MSS. have sikkhato. In Pa, the scribe omitted nearly the whole of the gāthas, from the first tuṭṭhassa down to the second, but inserted the omitted piece after Jānato aham bhikkhave in the next sutta.

<sup>11</sup> aham, B. Pa.

<sup>12</sup> no apass°, D. E. Pa.

<sup>13</sup> kiṅci, B. C. D. E.

<sup>14</sup> kim, M. P. ; ki, B. ; kiṅci, D. E. ; om. C. Pa.

<sup>15</sup> khayō ti, Pa.



khayo<sup>1</sup> hoti,<sup>1</sup> ayam dukkhasamudayo ti bhikkhave jānato passato āsavānaṃ khayō hoti, ayam dukkhanirodho ti bhikkhave jānato passato āsavānaṃ khayō hoti, ayam dukkhanirodhagāminī<sup>2</sup> patipadā<sup>3</sup> ti<sup>4</sup> bhikkhave jānato passato āsavānaṃ khayō hoti. Evaṃ kho bhikkhave jānato passato<sup>5</sup> āsavānaṃ khayō hotitī.<sup>6</sup>

Sekhassa sikkhamānassa<sup>7</sup>  
ujumaggānusārino |  
khayasmim paṭhamam ñānaṃ  
tato aññā anuttarā<sup>8</sup> ||

Tato aññā vimuttassa  
vimuttiññānaṃ<sup>9</sup> uttamam |  
uppajjati khaye ñānaṃ  
khīṇā<sup>10</sup> saṃyojanā<sup>10</sup> iti ||

Na tveidaṃ<sup>11</sup> kusītena  
bālena-m-<sup>12</sup> avijānatā<sup>12</sup> |  
nibbānaṃ adhigantabbam<sup>13</sup>  
sabbaganthapamocanaṃ-ti<sup>14</sup> || 3 ||

103. (Cat. 4) Ye hi keci<sup>15</sup> bhikkhave samaṇā vā<sup>16</sup>

- 
- <sup>1</sup> khayō ti, P. Pa.      <sup>2</sup> °ī, C. D. E.; *the other MSS.* °ī  
<sup>3</sup> patip° P. Pa.      <sup>4</sup> tam, P.; *om.* C. Pa.  
<sup>5</sup> *All MSS. but M. repeat evaṃ before passato.*  
<sup>6</sup> hoti, B. C.    <sup>7</sup> bhikkhamānassa, C.; khayamānassa, Pa.  
<sup>8</sup> anantarā, M. Pa.; *the other MSS.* anuttarā.  
<sup>9</sup> *With ññ, B. P.; the other MSS. with one ñ.*  
<sup>10</sup> khīṇa, C. D.; khīṇam saṃyojanam, M. *For the first and second gāthā cp. Aṅguttaranikāya III. 84.*  
<sup>11</sup> teciram, B. C.  
<sup>12</sup> A. has: makāro padasandhikaro, *cp. Ed. Müller, Pali Gr. p. 63*; bālena avij°, B. C.; bālena antā (*sic!*), D. E.  
<sup>13</sup> °gandhabbam, B.  
<sup>14</sup> °gantha°, M.; *the other MSS.* °gandha°.  
<sup>15</sup> kāci, B.; yo hi ko ci, C.      <sup>16</sup> *Om.* D. E.

brāhmaṇā<sup>1</sup> vā idam dukkhan-ti yathābhūtam na-ppajānanti,<sup>2</sup> ayam dukkhasamudayo ti yathābhūtam nappajānanti, ayam dukkhanirodho ti yathābhūtam nappajānanti,<sup>2</sup> ayam dukkhanirodhagāminī<sup>3</sup> paṭipadā ti yathābhūtam na-ppajānanti, na te me<sup>4</sup> bhikkhave samaṇā vā brāhmaṇā vā samaṇesu vā<sup>5</sup> samaṇasammata brāhmaṇesu<sup>6</sup> vā<sup>6</sup> brāhmaṇasammata,<sup>6</sup> na ca<sup>7</sup> pan-ete<sup>7</sup> āyasmanto<sup>8</sup> sāmaññattham<sup>9</sup> vā brāhmaññattham<sup>9</sup> vā diṭṭhe va dhamme sayam abhiññā sacchikatvā upasampajja viharanti. Ye<sup>10</sup> ca kho keci<sup>10</sup> bhikkhave samaṇā vā brāhmaṇā vā idam dukkhan-ti yathābhūtam pajānanti, ayam<sup>11</sup> dukkhasamudayo ti yathābhūtam pajānanti, ayam dukkhanirodho ti yathābhūtam pajānanti, ayam dukkhanirodhagāminī<sup>12</sup> paṭipadā<sup>13</sup> ti yathābhūtam pajānanti, te kho me<sup>14</sup> bhikkhave samaṇā vā brāhmaṇā vā samaṇesu ceva samaṇasammata, brāhmaṇesu ca brāhmaṇasammata, te ca pan-āyasmanto<sup>15</sup> sāmaññatthañca<sup>16</sup> brāhmaññatthañca<sup>17</sup> diṭṭhe va dhamme sayam abhiññā<sup>18</sup> sacchikatvā upasampajja viharantīti.<sup>19</sup>

<sup>1</sup> B. P. Pa. *have always brahm°*, with short a, brahmanattham, also other MSS.; M. has always brāhm°.

<sup>2</sup> na pa°, P. Pa.                   <sup>3</sup> °ī, C. D. E.; the other MSS. °i.

<sup>4</sup> na te me, M.; the other MSS. na me te.

<sup>5</sup> ceva, P. Pa.                   <sup>6</sup> Om. C.                   <sup>7</sup> te ca pana, B.

<sup>8</sup> °manto, M. P. Pa.; °mantā, B. D. E.; °manti, C.

<sup>9</sup> °attam, B. P. Pa.

<sup>10</sup> ye hi keci, D. E.; *instead of sacchikatvā . . . keci Pa. has: tam na-ppajānanti.*                   <sup>11</sup> idam, C.

<sup>12</sup> °ī, D. E.; the other MSS. °i; C. omits gāminī.

<sup>13</sup> paṭip°, P. Pa.

<sup>14</sup> te kho me, M. P.; te na kho me, B. C. Pa.; te ca kho me, D. E.                   <sup>15</sup> °o, M. P.; the other MSS. °ā.

<sup>16</sup> °attañca, B. P. Pa.

<sup>17</sup> brahmaññatthañca, P. Pa.; om. B.

<sup>18</sup> abhiññāya, C.; for the whole passage cp. *Aṅgutt.-Nik. Cat. 5, 1, etc.*                   <sup>19</sup> viharatīti, B. C.

Ye dukkham na-ppajānanti  
 atho <sup>1</sup> dukkhassa sambhavaṃ |  
 yattha ca <sup>2</sup> sabbaso dukkham  
 asesam uparujjhati ||

tañca maggaṃ na jānanti  
 dukkhūpasamagāminam <sup>3</sup> |  
 cetovimuttihīnā <sup>4</sup> te <sup>4</sup>  
 atho <sup>5</sup> paññāvimuttiyā |  
 abhabbā <sup>6</sup> te antakiriya  
 te <sup>7</sup> ve <sup>7</sup> jātijarūpagā <sup>8</sup> ||

Ye ca <sup>9</sup> dukkham pajānanti  
 atho <sup>10</sup> dukkhassa sambhavaṃ |  
 yattha <sup>11</sup> ca sabbaso dukkham  
 asesam uparujjhati ||

tañca maggaṃ pajānanti  
 dukkhūpasamagāminam <sup>12</sup> |  
 cetovimuttisampannā  
 atho <sup>13</sup> paññāvimuttiyā |  
 bhabbā <sup>14</sup> te antakiriya  
 na te jātijarūpagā ti <sup>15</sup> ||

104.<sup>16</sup> (Cat. 5) Ye te bhikkhave bhikkhu sīla sampannā.

<sup>1</sup> attho, C. ; yato, B.

<sup>2</sup> yatthañca, D. E. ; yathā ca, C. ; yato ca, B.

<sup>3</sup> dukkhupa°, B. M. P. Pa.

<sup>4</sup> °vimuttinātena, C. ; °vimuttisampannā, B.

<sup>5</sup> attho, B. C.      <sup>6</sup> bhabbā, Pa.      <sup>7</sup> na te, B. C.

<sup>8</sup> °jarupa°, B. ; B. C. D. E. add ti.      <sup>9</sup> Om. B.

<sup>10</sup> yato, B. C. M. P. Pa.      <sup>11</sup> yatta, B.

<sup>12</sup> dukkhupa°, B. P. Pa.      <sup>13</sup> attho, C.

<sup>14</sup> bhabbā, M. ; the other MSS. sabbā.

<sup>15</sup> °jarupa°, P. Pa. ; B. has the two last gāthās twice, the first time very corrupt.

<sup>16</sup> For the first part of this sutta cp. Puggalapaññatti IV. 23, for the second part Pugg. III. 13.

samādhisampannā paññāsampannā<sup>1</sup> vimuttisampannā vimuttiñāṇadassanasampannā<sup>2</sup> ovādakā viññāpakā<sup>3</sup> sandassakā samādapakā<sup>4</sup> samuttejakā<sup>5</sup> sampahaṃsakā<sup>6</sup> alamsamakkhātāro<sup>7</sup> saddhammassa,<sup>8</sup> dassanam-pahaṃ<sup>9</sup> bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram<sup>10</sup> vadāmi, savanam<sup>11</sup>-pahaṃ<sup>11</sup> bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, upasaṅkamanam-pahaṃ<sup>12</sup> bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, payirupāsanam<sup>13</sup>-pahaṃ bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, anussaraṇam<sup>14</sup>-pahaṃ bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi, anupabbajjam-pahaṃ bhikkhave tesam bhikkhūnam bahūpakāram vadāmi. Tam kissa hetu? Tathārūpe bhikkhave bhikkhū sevato bhajato<sup>15</sup> payirupāsato<sup>16</sup> apari-pūro pi silakkhandho bhāvanāparipūrim<sup>17</sup> gacchati, apari-pūro pi samādhikkhandho bhāvanāparipūrim gacchati,

<sup>1</sup> Om. P. Pa.

<sup>2</sup> Om. B. C. P. Pa.

<sup>3</sup> After viññ°, P. Pa. insert adhabodhakā, for avabodhakā, a gloss from A.

<sup>4</sup> °pikā, B.

<sup>5</sup> °jikā, B.

<sup>6</sup> °sikā, B.

<sup>7</sup> salamsammattakā, C.; alamsammattakā | saddhammassa d°, B.

<sup>8</sup> saddassa, C.; om. D. E.; after saddh° P. Pa. insert desetāro, a gloss from A.

<sup>9</sup> pahaṃ, which occurs six times in this sutta, is for api ahaṃ; B. has always ahaṃ without p; in C. D. E. M. the preceding accusative has always the anuvāra; dassanam sahaṃ, C.

<sup>10</sup> Only C. has nearly always bahūp°, the other MSS. have bahu°; D. E. have always bahukāram; also C. the first time.

<sup>11</sup> savanam savam, C.; samaṇam pahaṃ, D. E.

<sup>12</sup> pahāna, C.

<sup>13</sup> payirūp°, B.; patirup°, C.; in Pa. the three sentences payir°, anuss°, and anup° are left out.

<sup>14</sup> anusar°, P.; anusayam, C.; this sentence is left out in D. E.

<sup>15</sup> Om. C.

<sup>16</sup> parirup°, B. Pa.

<sup>17</sup> M. always °pūrim; B. C. P. Pa. always °pūri in this sutta.

aparipūro pi paññakkhandho <sup>1</sup> bhāvanāpāripūrim gacchati,  
 aparipūro pi vimuttikkhandho bhāvanāpāripūrim gacchati,<sup>2</sup>  
 aparipūro pi vimuttiñānadassanakkhandho <sup>3</sup> bhāvanāpāri-  
 pūrim gacchati. Evarūpā ca te <sup>4</sup> bhikkhave bhikkhū <sup>5</sup>  
 satthāro <sup>6</sup> ti <sup>7</sup> pi vuccanti, satthavāhā <sup>8</sup> ti pi <sup>7</sup> vuccanti,  
 raṇaṇjahā <sup>9</sup> ti pi vuccanti, tamonudā ti pi <sup>7</sup> vuccanti, āloka-  
 karā ti pi <sup>10</sup> vuccanti, obhāsakarā ti pi vuccanti, pajjotakarā  
 ti pi vuccanti, ukkādhārā ti pi vuccanti, pabhaṅkarā ti pi  
 vuccanti,<sup>11</sup> ariyā ti pi vuccanti, cakkhumanto <sup>12</sup> ti pi vuccan-  
 titi.

Pāmujjakaraṇaṃ <sup>13</sup> thānaṃ  
 evaṃ <sup>14</sup> hoti vijānataṃ <sup>15</sup> |  
 yad-idaṃ bhāvitattānaṃ  
 ariyānaṃ dhammajīvinaṃ <sup>16</sup> ||

Te jotayanti <sup>17</sup> saddhammaṃ  
 bhāsanti pabhaṅkarā |  
 ālokakaraṇā dhīrā  
 cakkhumanto raṇaṇjahā <sup>18</sup> ||

yesaṃ ve <sup>19</sup> sāsaṇaṃ sutvā  
 sammad-aññāya <sup>20</sup> paṇḍitā |

<sup>1</sup> paññākkh° D. E. P.

<sup>2</sup> D. E. omit this sentence.

<sup>3</sup> oññāṇa, P. Pa.

<sup>4</sup> Om. D. E.

<sup>5</sup> The long ū only in M.

<sup>6</sup> sattāro, C. <sup>7</sup> Om. C.

<sup>8</sup> jātikantārādinitttharaṇato sattavāhā ti, A. ; sattavāho,  
 C. P. Pa.

<sup>9</sup> oho, C. ; maraṇajahā, D. E.

<sup>10</sup> ālokadivākarā vā ti v°, Pa., inserting it once more before  
 pajjotak°.

<sup>11</sup> I follow A. M. ; the other MSS. have pabh° before  
 ukk° ; ukkarā, B. ; pabhākarā, Pa. <sup>12</sup> oṃantā, B. C.

<sup>13</sup> pāmojja°, D. E. ; pāmujjakaraṇa, B. ; °karaṇatthānaṃ,  
 C. ; °kāraṇaṃ, P. Pa. <sup>14</sup> etaṃ, B. D. E. P. Pa.

<sup>15</sup> vijjānaṃ, C.

<sup>16</sup> oḷivitaṃ, D. E.

<sup>17</sup> jotassanta, C. ; vomāraṇti, Pa.

<sup>18</sup> oḷjaho, B. C. ; °cahā, P.

<sup>19</sup> ce, B. ; ca, D. E.

<sup>20</sup> saddhammaññāya, B.

jātikkhayam <sup>1</sup>-abhiññāya  
nāgacchanti punabbhavan-ti || 5 ||

105. (Cat. 6) \* Cattāro-me bhikkhave taṇhuppādā yattha bhikkhuno taṇhā uppajjamānā uppajjati. Katame cattāro ? Civarahetu vā bhikkhave <sup>2</sup> bhikkhuno taṇhā uppajjamānā uppajjati, piṇḍapātahetu vā bhikkhave <sup>2</sup> bhikkhuno taṇhā uppajjamānā uppajjati, senāsanahetu vā bhikkhave bhikkhuno taṇhā uppajjamānā uppajjati, itibhavābhava<sup>3</sup>hetu vā bhikkhave <sup>2</sup> bhikkhuno taṇhā uppajjamānā uppajjati. Ime kho bhikkhave cattāro taṇhuppādā yattha bhikkhuno <sup>4</sup> taṇhā uppajjamānā uppajjatīti.

Taṇhādutiyo puriso  
dīgham-addhānaṃ <sup>5</sup> saṃsāraṃ <sup>6</sup> |  
itthabhāvaññathābhāvaṃ  
saṃsāraṃ <sup>7</sup> nātivattati ||

Evam <sup>8</sup>-ādinavaṃ ñatvā  
taṇhā dukkhassa <sup>9</sup> sambhavaṃ |  
vītataṇho anādāno  
sato bhikkhu paribbaje ti || 6 || <sup>10</sup>

106. (Cat. 7) <sup>11</sup> Sa brahma kāni bhikkhave tāni kulāni yesaṃ puttānaṃ mātāpitaro ajjhāgāre pūjitā honti.

<sup>1</sup> om only M.; the other MSS. om.

<sup>2</sup> Om. D. E. <sup>3</sup> itibhagavābhō, C.

<sup>4</sup> yo bhikkhave to, B. C.; Pa. has great confusion in the prose part of this sutta.

<sup>5</sup> All MSS. except Pa. have addhāna.

<sup>6</sup> osāraṃ, P. Pa. <sup>7</sup> saṃsāraṃ, B. <sup>8</sup> etam, D. E.

<sup>9</sup> taṇhaṃ do, M.; taṇhāhetussa, Pa.

<sup>10</sup> The same gāthās occur in sutta 15.

<sup>11</sup> This whole sutta occurs also in *Aṅguttara Nikāya-Tik.* 31, and Cat. 63: the *Tikaṇipāta* contains the more original version, being in accordance with the gāthās. The second sentence of the present sutta (sapubbadevatāni) is additional.

\* The whole sutta occurs *Aṅgutt.-Nik. Cat.* 9.

Sapubbadevatāni<sup>1</sup> bhikkhave tāni kulāni yesaṃ puttānaṃ mātāpitaro ajjhāgāre<sup>2</sup> pūjitā honti. Sapubbācariyāni bhikkhave tāni kulāni yesaṃ puttānaṃ mātāpitaro ajjhāgāre pūjitā honti.<sup>3</sup> Sāhuneyyakāni<sup>4</sup> bhikkhave tāni kulāni yesaṃ puttānaṃ mātāpitaro ajjhāgāre<sup>2</sup> pūjitā honti. Brahmā ti<sup>5</sup> bhikkhave mātāpitūnaṃ<sup>6</sup> etaṃ adhivacanaṃ. Pubbadevatā<sup>7</sup> ti bhikkhave mātāpitūnaṃ<sup>6</sup> etaṃ<sup>8</sup> adhivacanaṃ. Pubbācariyā ti<sup>9</sup> bhikkhave mātāpitūnaṃ<sup>6</sup> etaṃ<sup>10</sup> adhivacanaṃ. Āhuneyyā ti bhikkhave mātāpitūnaṃ<sup>6</sup> etaṃ<sup>10</sup> adhivacanaṃ.<sup>11</sup> Taṃ kissa hetu? Bahūpakārā<sup>12</sup> bhikkhave mātāpitaro puttānaṃ, āpādakā posakā imassa lokassa dassetāro ti.

Brahmā ti mātāpitaro  
pubbācariyā ti vuccare<sup>13</sup> |  
āhuneyyā ca puttānaṃ  
pajāya anukampakā ||

Tasmā hi ne<sup>14</sup> namasseyya  
sakkareyya<sup>15</sup> ca<sup>15</sup> paṇḍito |

<sup>1</sup> pubba°, without sa-, C. Pa.

<sup>2</sup> °āgāresu, B.

<sup>3</sup> I follow A. and D. E. The other MSS. omit this third sentence (sapubbācariyāni), though they have the pubbācariyā in the second part of this sutta. All MSS. add the following sentence (the fifth in D. E., the fourth in the other MSS.): Pāhuneyyakāni (Sapāhuno, M.; Sāpīhuno, P.) bhikkhave tāni kulāni yesaṃ puttānaṃ, etc. But this has no corresponding sentence in the second part of this sutta, and is not in the commentary (A.).

<sup>4</sup> āhuno, B. C. P. Pa.

<sup>5</sup> brahmaṇā ti, B. C. ; brahmakā ti, Pa.

<sup>6</sup> °pitunnaṃ, D. E.

<sup>7</sup> °devā, B. P. Pa.

<sup>8</sup> eva etaṃ, B.

<sup>9</sup> °cariyānīti, B.

<sup>10</sup> Om. B.

<sup>11</sup> Pubbadevatā . . . adhivacanaṃ om. C.

<sup>12</sup> bahupakārā, B. M. P. Pa.

<sup>13</sup> After vuccare C. has —pe—, B. —pa—.

<sup>14</sup> te, D. E.

<sup>15</sup> sakkār°, B. ; sakkareyyā ca, C. ; °eyyātha, D. E.

annena atho pānena  
vatthena sayanena ca |  
ucchādanena nhāpanena <sup>1</sup>  
pādānam dhovanena ca ||

Tāya nam pāricariyāya  
mātāpitūsu paṇḍito |  
idheva nam pasamsanti  
pecca sagge pamodatiti <sup>2</sup> || 7 || .

107. (Cat. 8) Bahūpakārā <sup>3</sup> bhikkhave brāhmaṇagaha-  
patikā <sup>4</sup> tumhākam, ye vo <sup>5</sup> paccupaṭṭhitā cīvarapiṇḍapāta-  
senāsanagilānapaccayabhesajjaparikkhārehi. Tumhe pi <sup>6</sup>  
bhikkhave bahūpakārā <sup>7</sup> brāhmaṇagahapatikānam, <sup>8</sup> yaṃ  
nesaṃ <sup>9</sup> dhammaṃ desetha ādikalyāṇaṃ majjhekalyāṇaṃ  
pariyosānakalyāṇaṃ, sātthaṃ <sup>10</sup> savyañjanaṃ <sup>11</sup> kevalapari-  
puṇṇaṃ parisuddhaṃ brahmacariyaṃ pakāsetha. <sup>12</sup> Eva-  
idaṃ bhikkhave aññaṃ-aññaṃ nissāya brahmacariyaṃ  
vussati <sup>13</sup> oghassa nittharaṇatthāya <sup>14</sup> sammā dukkhassa  
antakiriyaṃ-ti.

Sāgārā <sup>15</sup> anāgārā <sup>16</sup> ca <sup>17</sup>  
ubho aññoññanissitā |  
ārādhayanti <sup>18</sup> saddhammaṃ  
yogakkhemam-anuttaram <sup>19</sup> ||

<sup>1</sup> hāpanena C. D. E., nhānena M.      <sup>2</sup> pamodati, C.  
<sup>3</sup> bahup°, B. M. P.    <sup>4</sup> brahmaṇa°, P. Pa ; brahmaṇā, B.  
<sup>5</sup> te, C. ; *in B. and M. the letters can be read vo and te.*  
<sup>6</sup> hi, B.      <sup>7</sup> bahup°, B. M. P. Pa.  
<sup>8</sup> brahm°, B. P. Pa.      <sup>9</sup> tesam, C.  
<sup>10</sup> satth°, M. P.      <sup>11</sup> saby°, B. M. P. Pa.  
<sup>12</sup> °seti, D. E.      <sup>13</sup> vuccati P.      <sup>14</sup> °ttāya, B.  
<sup>15</sup> sāgārā, B. C. D. E.      <sup>16</sup> anag°, C. M.  
<sup>17</sup> D. E. P. Pa. *have the ca before anāg°.*  
<sup>18</sup> ārāmayanti, C.

<sup>19</sup> *I follow D. E. M. and A. ; B. C. P. Pa. have yogakkhe-  
massa pattiyā.*



Sāgāresu <sup>1</sup> ca cīvaram  
paccayam sayanāsanam |  
anāgārā <sup>2</sup> paṭicchanti  
parissayavinodanam <sup>3</sup> ||

Sugatam <sup>4</sup> pana nissāya  
gahaṭṭhā <sup>5</sup> gharam-esino |  
saddahānā <sup>6</sup> arahatam  
ariyapaññāya <sup>7</sup> jhāyino ||

idha dhammam caritvāna  
maggam <sup>8</sup> sugatigāminam |  
nandino devalokasmim  
modanti kāmakāmino ti ||

108. (Cat. 9) Ye keci bhikkhave bhikkhū k u h ā thaddhā  
lapā siṅgī<sup>9</sup> unna<sup>10</sup> asamāhitā, na me <sup>11</sup> te bhikkhave bhik-  
khū māmakā, apagatā <sup>12</sup> ca te bhikkhave <sup>13</sup> bhikkhū imasmā.  
dhammavinayā, na <sup>13</sup> ca te bhikkhave <sup>14</sup> bhikkhū <sup>14</sup> imasmim

<sup>1</sup> sagār°, B. ; sāgar°, D. E.    <sup>2</sup> anag°, M. ; anāgāram, B.

<sup>3</sup> apariss°, B. ; parissayantivin°, D. E. ; sarissassavin°, C. ;  
A. has : parissayavinodanan-ti utuparissayādirissaya-  
gahaṇam viharādi āvasatam.

<sup>4</sup> sugatam, D. E. Aa. (*I am not quite sure about the read-  
ing of P. and Pa.*) ; puggalam, M. ; saddhammam, B. C. ;  
*the MS. of A. is corrupt here, it comments also on puggalam,  
the last words of the comment being sāvako hi idha puggalo-  
hi (sic!) adhippeto.*    <sup>5</sup> gharatṭhā, P. Pa.

<sup>6</sup> saddahānā, D. E. ; saddahāno, B. C. M. P. Pa and Aa.

<sup>7</sup> paññāca, D. E. ; dhammasaññāya, B. ; dhammam°, C.

<sup>8</sup> saggam, C.

<sup>9</sup> siṅgi, D. E. P. Pa. siṅgī, Aa. ; siṅgā, B. C. M. ; *it seems  
to be a derivate of saṅgo ; the MS. of A. is corrupt in the  
beginning, the end of the comment is : evaṃvutthehi saṅgha  
(sic!) -sadisehi pakātakilesehi samannāgatā.*

<sup>10</sup> unnaḷā, M.

<sup>11</sup> na ca te, C.

<sup>12</sup> apāgatā, C.

<sup>13</sup> Om. D. E.

<sup>14</sup> Om. B. C. P. Pa.

dhammavinaye vuddhim virūhim<sup>1</sup> vepullam āpajjanti. Ye ca kho<sup>2</sup> bhikkhave bhikkhū nikkuhā<sup>3</sup> nillapā dhīrā athaddhā<sup>3</sup> susamāhitā, te ca<sup>4</sup> kho me<sup>5</sup> bhikkhave bhikkhū māmakā, anapagatā ca te bhikkhave bhikkhū imasmā<sup>6</sup> dhammavinayā, te ca<sup>7</sup> bhikkhave bhikkhū imasmim dhammavinaye vuddhim virūhim<sup>8</sup> vepullam āpajjantīti.

Kuhā thaddhā lapā sīngī<sup>9</sup>  
unnalā<sup>10</sup> asamāhitā |  
na<sup>11</sup> te dhamme virūhanti<sup>12</sup>  
sammāsambuddhadesite||

Nikkuhā<sup>13</sup> nillapā<sup>14</sup> dhīrā  
athaddhā<sup>15</sup> susamāhitā<sup>11</sup> |  
te ve<sup>16</sup> dhamme virūhanti<sup>17</sup>  
sammāsambuddhadesite ti || 9 ||\*

109. (Cat. 10) Seyyathā pi bhikkhave puriso nadiyā

<sup>1</sup> virūhim, B. M. P. Pa. (without m, B. Pa.)

<sup>2</sup> kho te, D. E. P. Pa.

<sup>3</sup> I follow B. C. M., cp. the second gāthā ; P. has asandhā, Pa. abandhā, instead of athaddhā ; D. E. have nikk<sup>o</sup> nitthaddhā nilapā dhī<sup>o</sup> abandhā sus<sup>o</sup> ; A. does not explain the sukha-pakkho in detail. <sup>4</sup> Om. M. Pa. <sup>5</sup> Om. B. C. P. Pa.

<sup>6</sup> imasmā, D. E. ; imamhā, B. C. M. P. ; Pa. om. im<sup>o</sup> and the following words up to imasmim.

<sup>7</sup> te ca by conjecture ; ca te, P. ; na ca te, C. ; te, without ca, B. M., but B. inserts ca after imasmi ; D. E. have imasmiñca te dhammavinaye (without bhikkhave bhikkhū).

<sup>8</sup> virūhim, B. M. P. Pa. (without m, B. P. Pa.).

<sup>9</sup> sīngī, E. P. Pa ; sīngī, D. ; sīngā, B. C. M.

<sup>10</sup> unnalā, M. <sup>11</sup> na te . . . susamāhitā om. Pa.

<sup>12</sup> virūhanti only M. ; virūhanti, B. C. D. E. P. (B. P. with u).

<sup>13</sup> nikkahā, D. E.

<sup>14</sup> nilapā, D. E.

<sup>15</sup> asaddhā, P.

<sup>16</sup> ca B.

<sup>17</sup> virūhanti only M. ; virūhanti B. C. D. E. P. Pa (B. P. Pa with u).

\* This whole sutta occurs also Aṅgutt.-Nik. Cat. 26.

sotena ovuyheyya<sup>1</sup> piyarūpasātarūpena,<sup>2</sup> tam-enam cak-khumā puriso<sup>3</sup> tīre t̥hito disvā evaṃ vadeyya : kiñcāpi kho tvam ambho<sup>4</sup> purisa<sup>5</sup> nadiyā sotena ovuyhasi<sup>6</sup> piyarūpasātarūpena.<sup>7</sup> Atthi cettha hetthā rahado<sup>8</sup> saummi<sup>9</sup> sāvaṭṭo sagaho sarakkhaso yaṃ tvam ambho<sup>10</sup> purisa pāpu-ṇitvā<sup>11</sup> maraṇam<sup>12</sup> vā nigacchasi<sup>13</sup> maraṇamattam vā<sup>14</sup> dukkhan-ti. Atha kho so bhikkhave puriso tassa puri-sassa saddam sutvā hatthehi ca<sup>15</sup> pādehi ca paṭisotam vāyameyya.<sup>16</sup> Upamā kho me<sup>17</sup> ayam<sup>17</sup> bhikkhave katā atthassa viññāpanāya.<sup>18</sup> Ayam cettha<sup>19</sup> attho : Nadiyā soto<sup>20</sup> ti<sup>21</sup> kho bhikkhave taṇhāyetam<sup>22</sup> adhivacanam ; piyarūpasātarūpan-ti<sup>23</sup> kho bhikkhave channetam ajjhatti-kānam<sup>24</sup> āyatanānam adhivacanam ; hetthā rahado<sup>25</sup> ti kho bhikkhave pañcannam orambhāgiyānam samyojanānam adhivacanam ; saummīti<sup>26</sup> kho bhikkhave kodhūpāyāsa-setam<sup>27</sup> adhivacanam ; sāvaṭṭo ti kho bhikkhave pañcan-netam kāmagaṇānam adhivacanam ; sagaho sarakkhaso ti kho<sup>28</sup> bhikkhave mātugāmassetam adhivacanam ; paṭisoto<sup>29</sup>

<sup>1</sup> ohuhye, D. ; ovuyha, P. ; oruyha, B. Pa ; guyhati, C.

<sup>2</sup> piyarūpena s°, P. Pa. <sup>3</sup> pūriso, P.

<sup>4</sup> abbho, B. <sup>5</sup> pūrisa, P. Pa.

<sup>6</sup> ovuyhati, M. ; vuyhasi, C. ; ovuyha, D. E.

<sup>7</sup> °sātarupammana, B. ; °rūpampana, C. ; piyarūpena s°, P. Pa, E. D. <sup>8</sup> dahado, M.

<sup>9</sup> saūmi, M. ; caūmi, D. E. <sup>10</sup> abbho, B.

<sup>11</sup> pāpuṇetva, P. Pa. ; rahadam pāpuṇetvā, E., with n D.

<sup>12</sup> mār°, P. Pa. <sup>13</sup> nigacchati, C. <sup>14</sup> Om. B.

<sup>15</sup> Om. D. E. <sup>16</sup> yāpeyya, C. <sup>17</sup> ayam me, D. E.

<sup>18</sup> viññāpanā, B. C. P. ; °panāna, Pa.

<sup>19</sup> ayam ve cettha, C. ; ayamñceva, Pa ; ayamevattha, D. E. <sup>20</sup> sotā, P. Pa. <sup>21</sup> Om. B.

<sup>22</sup> taṇhāya sotam, D. E. <sup>23</sup> piyarūpam s°, B. C. M.

<sup>24</sup> adhijjhatt°, D. E. <sup>25</sup> dahado, M.

<sup>26</sup> ummīti, D. E. Pa ; saūmīti, M. ; ūmīti, D. E.

<sup>27</sup> kodhūp°, E. Pa. ; °up° the other MSS. ; °pāyassetam, D. E. <sup>28</sup> Om. B. C. D. E. Pa.

<sup>29</sup> paṭisoto, B. C. M. P. Pa ; patisotā ti, D. E. ; none of the MSS. has patisotam.

ti kho bhikkhave nekkhamassetam<sup>1</sup> adhivacanam; hat-  
thehi ca pādehi ca vāyāmo ti kho bhikkhave viriyāram-  
bhassetam adhivacanam; cakkhumā puriso<sup>2</sup> tire t̄hito ti<sup>2</sup>  
kho bhikkhave Tathāgatassetam adhivacanam arahato  
sammāsambuddhassā-ti.

Sahāpi<sup>3</sup> dukkhena jaheyya kāme \*  
yogakkhemam āyati<sup>4</sup> patthayāno<sup>5</sup> |  
sammappajāno<sup>6</sup> suvimuttacitto  
vimuttiyā phassaye<sup>7</sup> tattha tattha||

Sa vedagū vūsitabrahmacariyo<sup>8</sup>  
lokantagū pārāgato<sup>9</sup> ti vuccatīti<sup>10</sup> || 10 || \*

110.\*\* (Cat. 11) Carato<sup>11</sup> ce<sup>12</sup> pi bhikkhave bhikkhuno  
uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitakko<sup>13</sup> vā vihimsāvitakko  
vā; tañce bhikkhave<sup>14</sup> bhikkhu adhivāseti na-ppajahati<sup>15</sup>  
na vinodeti na vyantikaroti<sup>16</sup> na anabhāvam<sup>17</sup> gameti,  
caram pi bhikkhave bhikkhu evambhūto<sup>18</sup> anātāpi<sup>19</sup> anot-

<sup>1</sup> nikkh°, B. ; nekkhamass°, M.      <sup>2</sup> p° ti° and ti om. C.

<sup>3</sup> pahāsi, C. M. ; *the same wrong reading occurs also in A. ;*  
mahāsi, B.      <sup>4</sup> āyati, all MSS.

<sup>5</sup> patthayamāno, P. Pa ; patthamāno, C.

<sup>6</sup> sammappaj°, P. ; samapp°, Pa. ; sampajāno, B.

<sup>7</sup> passaye, B. P.

<sup>8</sup> vūsita°, M. P. ; vusita°, B. C. Pa ; vusitam, E. ; sitam,  
D. ; °cāriyo, P. Pa.      <sup>9</sup> pārāg°, B.

<sup>10</sup> vuccati, C. D. E. ; P. Pa. *have here the note vaggio.*

<sup>11</sup> *For car° D. E. have always par° in this sutta.*

<sup>12</sup> ce only in M.

<sup>13</sup> vy° in this and the following sutta only in D. E. ; *the*  
*other MSS. have by°.*      <sup>14</sup> Only in M.      <sup>15</sup> na paj°, D. E.

<sup>16</sup> vy° only in D. E. ; *the other MSS. have by° ; M. has*  
*always byantiñkaroti.*

<sup>17</sup> *Cp. anabhāvakata Aṅgutt. III. 83.*      <sup>18</sup> evam pi bhūto, C.

<sup>19</sup> anātāpi always in M. ; *the other MSS. have always oi.*

\* *Cp. Aṅgutt.-Nik. Cat. 5, 2, and 3.*

\*\* *This whole sutta occurs also Aṅgutt.-Nik. Cat. 11.*

tappī<sup>1</sup> satatam samitam kusito hīnaviriyo ti vuccati. Thitassa ce<sup>2</sup> pi<sup>3</sup> bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaḅko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave<sup>4</sup> bhikkhu adhvāseti na-ppajahati na vinodeti na vyantīkaroti na anabhāvaṃ gameti, thito pi bhikkhave bhikkhu evambhūto anātāpī anottappī satatam samitam kusito hīnaviriyo ti vuccati.—Nisinnassa ce pi<sup>3</sup> bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaḅko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave<sup>4</sup> bhikkhu adhvāseti na-ppajahati na vinodeti na vyantīkaroti na anabhāvaṃ gameti, nisīno pi<sup>5</sup> bhikkhave bhikkhu evambhūto<sup>6</sup> anātāpī anottappī satatam samitam kusito hīnaviriyo ti vuccati.—Sayānassa<sup>7</sup> ce pi bhikkhave bhikkhuno jāgarassa uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaḅko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave<sup>4</sup> bhikkhu adhvāseti na-ppajahati na vinodeti na vyantīkaroti na anabhāvaṃ gameti, sayāno pi bhikkhave bhikkhu jāgaro evambhūto anātāpī anottappī satatam samitam kusito hīnaviriyo ti vuccati.<sup>7</sup>—Carato ce<sup>8</sup> pi bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaḅko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave<sup>4</sup> bhikkhu nādhivāseti<sup>9</sup> pajahati vinodeti vyantīkaroti anabhāvaṃ gameti, caram pi bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpī ottappī satatam samitam āradhviriyo pahitatto<sup>10</sup> ti vuccati.—Thitassa ce pi<sup>11</sup> bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaḅko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave<sup>12</sup> bhikkhu<sup>11</sup> nādhivāseti pajahati vinodeti vyantīkaroti anabhāvaṃ gameti, thito<sup>13</sup> pi bhikkhave bhikkhu<sup>14</sup> evambhūto.

<sup>1</sup> ottappī *always* in M., and *twice* in C.; °i, B. C.; D. E. P. Pa *have always* °ttāpī, in *this and in the next sutta*.

<sup>2</sup> ce *om.* M.                      <sup>3</sup> pi *om.* C.                      <sup>4</sup> *Only* in M.

<sup>5</sup> pi *kho*, D. E.                      <sup>6</sup> *evam* pi bh°, C.

<sup>7</sup> C. *omits this piece* (Sayānassa . . . vuccati).

<sup>8</sup> ce *only* in M.

<sup>9</sup> nādhiv° *always* in M.; na adhv°, B. C. D. E.; anadhiv°,

P. Pa.                      <sup>10</sup> °ttho, C.                      <sup>11</sup> *Om.* C.

<sup>12</sup> *Om.* D. E. P. Pa.                      <sup>13</sup> nisīno, C.

<sup>14</sup> bhikkhu jāgaro evambh°, C.

ātāpī ottappī satatam samitam āradhviriyo pahitatto<sup>1</sup> ti vuccati.—Nisinnassa ce pi<sup>2</sup> bhikkhave bhikkhuno uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaḅko vā vihimsāvitakko vā; tañce bhikkhave<sup>3</sup> bhikkhu nādhivāseti pajahati vinodeti vyantikaroti anabhāvaṃ gameti, nisinno pi bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpī ottappī satatam samitam āradhviriyo pahitatto<sup>1</sup> ti vuccati.—Sayānassa<sup>4</sup> ce pi<sup>5</sup> bhikkhave bhikkhuno jāgarassa<sup>5</sup> uppajjati kāmavitakko vā vyāpādavitaḅko vā vihimsāvitakko vā; tañce<sup>6</sup> bhikkhave<sup>7</sup> bhikkhu nādhivāseti pajahati vinodeti vyantikaroti anabhāvaṃ gameti, sayāno pi bhikkhave bhikkhu jāgaro evambhūto ātāpī ottappī satatam samitam āradhviriyo pahitatto<sup>1</sup> ti vuccatiti.

Caram vā yadi vā tiṭṭham  
nisinno udavā sayam |<sup>8</sup>  
yo vitakkaṃ vitakketi  
pāpakaṃ gehanissitaṃ||

kumaggam<sup>9</sup> paṭipanno<sup>10</sup> so  
mohaneyyesu mucchito |  
abhabbo tādiso bhikkhu  
phuṭṭhum<sup>11</sup> sambodhim-uttamaṃ||

Yo caram<sup>12</sup> vā yo<sup>13</sup> tiṭṭham vā  
nisinno udavā sayam |  
vitakkaṃ samayitvāna<sup>14</sup>

<sup>1</sup> ottho, C.      <sup>2</sup> Om. B. C.      <sup>3</sup> Om. D. E. P. Pa.

<sup>4</sup> yavekaṭi (sic !), C.      <sup>5</sup> Om. C.

<sup>6</sup> tam ce pi, B.      <sup>7</sup> Only in M.      <sup>8</sup> Cp. sutt. 86.

<sup>9</sup> Kumbhagam, D. E.      <sup>10</sup> pati<sup>o</sup>, D. E. Pa.

<sup>11</sup> phuṭṭhum, M.; phuṭṭham, B. C. D. E. (pu<sup>o</sup>, D. E.);  
phuṭṭha, F. Pa.      <sup>12</sup> jaram, C.

<sup>13</sup> ta, M.; om. Pa.; D. E. have: Yo param yadi vā  
tiṭṭham.

<sup>14</sup> samayitvāna, D. E. M. (=vupasametvā, A.); samasitvāna, P. Pa; sammasitvāna, B. C.

vitakkopasame <sup>1</sup> rato |  
 bhabbo <sup>2</sup> so <sup>2</sup> tādiso bhikkhu  
 phuṭṭhum <sup>3</sup> sambodhim-uttaman-ti || 11 ||

111.\* (Cat. 12) Sa m p a n n a silā bhikkhave viharatha, sampannapātīmokkha <sup>4</sup> pātīmokkhāsaṃvarasaṃvutā <sup>4</sup> viharatha, ācāragocarasaṃpannā <sup>5</sup> anumattesu vajjesu bhayadassāvī, <sup>6</sup> samādāya sikkhatha <sup>7</sup> sikkhāpadesu.—Sampannasilānaṃ bhikkhave viharataṃ, sampannapātīmokkhānaṃ <sup>8</sup> pātīmokkhasaṃvarasaṃvutānaṃ <sup>8</sup> viharataṃ, ācāragocarasaṃpannānaṃ <sup>9</sup> anumattesu vajjesu bhayadassāvīnaṃ <sup>10</sup> samādāya sikkhataṃ <sup>11</sup> sikkhāpadesu kiñcassa <sup>12</sup> bhikkhave uttari <sup>13</sup> karaṇīyaṃ ?—Carato <sup>14</sup> ce pi <sup>15</sup> bhikkhave bhikkhuno abhijjhā vigatā hoti, vyāpādo vigato hoti, thinamiddhaṃ vigataṃ hoti, ud-

<sup>1</sup> °opassame, P. Pa. ; °ūpasame, D. E.   <sup>2</sup> samo so, D. E.

<sup>3</sup> phuṭṭhum, M. ; *the other MSS. have* phuṭṭham (pu°, D. E.) ; *cp. sutt.* 34, 79, 80.

<sup>4</sup> °pātim°, C. D. M. ; sampannapātīmokkhasaṃvara°, B. C. M. P. ; *for the whole passage cp. sutt.* 97 ; *in Pa. the first and the second passage are confusedly contracted into one.*

<sup>5</sup> Pa. *repeats* bhikkhave *after* ācāra°.

<sup>6</sup> °vī, B. C. P. ; °vino, D. E.

<sup>7</sup> °tha *only* M. ; °ta, D. ; °ti, B. C. E. P. Pa. ; samādāya-sikkhati sikkhāpadesu *was a current formula (see sutt.* 97, *and Aṅgutt. Index s. v. sikkhāpada), hence sikkhati often in the wrong place, as also below.*

<sup>8</sup> °pātim°, D. M. ; sampannapātīmokkhānaṃ saṃvara°, B. C. ; sampannapātīmokkhasaṃvara°, P. M.

<sup>9</sup> B. C. *repeat* bhikkhave *after* ācāra°.

<sup>10</sup> °vīnaṃ *only* M. ; °vīnaṃ, D. E. P. ; °vī, B. C.

<sup>11</sup> sikkhati, B. C. P.

<sup>12</sup> kiñcissa, D. E. ; kicassa, B. ; kissa, M.

<sup>13</sup> *Without m in all MSS.*   <sup>14</sup> par°, D. E., *as in sutt.* 110.

<sup>15</sup> ce pi, M. ; *only* ce, D. E. P. Pa. ; *only* pi, B. C. ; *cp. sutt.* 110.

\* *The whole sutta occurs also Aṅgutt.-Nik. Cat. 12.*

dhaccakukkuccam vigatam hoti, vicikicchā pahinā hoti, āradham hoti viriyam asallinam, upatthitā sati asammutthā,<sup>1</sup> passaddho<sup>2</sup> kāyo asāraddho,<sup>3</sup> samāhitam cittam ekaggam,<sup>4</sup> caram<sup>5</sup> pi bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpi ottappī satatam samitam āradhaviriyo pahitatto<sup>6</sup> ti<sup>6</sup> vuccati.—Thitasea ce pi<sup>7</sup> bhikkhave bhikkhuno abhijjhā<sup>8</sup> vigatā hoti, vyāpādo vigato<sup>9</sup> hoti,<sup>9</sup> thīnamiddham vigatam<sup>10</sup> hoti,<sup>10</sup> uddhaccakukkuccam vigatam<sup>11</sup> hoti,<sup>11</sup> vicikicchā pahinā hoti, āradham hoti viriyam asallinam, upatthitā sati asammutthā,<sup>12</sup> passaddho<sup>2</sup> kāyo asāraddho,<sup>13</sup> samāhitam cittam ekaggam, thito pi bhikkhave<sup>14</sup> bhikkhu evambhūto ātāpi ottappī satatam samitam āradhaviriyo pahitatto<sup>15</sup> ti vuccati.—Nisinnassa ce pi<sup>16</sup> bhikkhave bhikkhuno abhijjhā vigatā hoti, vyāpādo vigato<sup>9</sup> hoti,<sup>9</sup> thīnamiddham vigatam<sup>17</sup> hoti,<sup>17</sup> uddhaccakukkuccam vigatam<sup>11</sup> hoti,<sup>11</sup> vicikicchā pahinā hoti, āradham hoti viriyam asallinam, upatthitā sati<sup>18</sup> asammutthā,<sup>19</sup> passaddho kāyo asāraddho, samāhitam cittam ekaggam, nisinno pi<sup>20</sup> bhikkhave bhikkhu evambhūto ātāpi<sup>21</sup> ottappī satatam samitam āradhaviriyo pahitatto ti vuccati.—Sayānassa<sup>22</sup>

<sup>1</sup> For asammutthā cp. sammussanatā, *Puggalapaññattī* II. 8, and asamussanatā, *Dhammasaṅgaṇī* 14, etc.; appamutthā, D. E., see *Sumaṅgala-Vilāsinī* I. p. 113, *J.P.T.S.*, 1884, p. 94.      <sup>2</sup> oddha, C.      <sup>3</sup> assār°, C.

<sup>4</sup> etadaggam, D. E.; B. C. repeat cittam after ekaggam.

<sup>5</sup> carampi, B. C. D. E.; par°, D. E.

<sup>6</sup> ti, om. B.; otthe titi, C.

<sup>7</sup> D. E. Pa. omit ce; B. C. omit ce pi.

<sup>8</sup> avijjā, D. E.      <sup>9</sup> || pa ||, M.

<sup>10</sup> Om. B. C. M. P. Pa.; (|| pe ||, C.; || pa ||, B.).

<sup>11</sup> Om. in all MSS.

<sup>12</sup> asampamutthā, P.; asampamutthā, Pa.; appammutthā, D.; apamm°, E.      <sup>13</sup> āradho, C.

<sup>14</sup> Om. Pa.      <sup>15</sup> ottho, C.      <sup>16</sup> B. C. Pa. only ce.

<sup>17</sup> Om. in all MSS. (|| pe ||, C.; || pa ||, B.).

<sup>18</sup> upatthitassati, C.      <sup>19</sup> appamutthā, D. E.

<sup>20</sup> Om. B. C. D.      <sup>21</sup> Om. D. E.      <sup>22</sup> sayānassa, B. C.



ce pi<sup>1</sup> bhikkhave bhikkhuno jāgarassa abhijjhā vigatā hoti,  
 vyāpādo vigato<sup>2</sup> hoti,<sup>2</sup> thīnamiddham vigatam<sup>3</sup> hoti,<sup>3</sup>  
 uddhaccakukkuccam vigatam<sup>4</sup> hoti,<sup>4</sup> vicikicchā pahīnā<sup>5</sup>  
 hoti,<sup>5</sup> āraddham hoti<sup>6</sup> viriyam asallīnam, upatthitā sati  
 asaṃmutṭhā,<sup>7</sup> passaddho kāyo asāraddho, samāhitam  
 cittam ekaggam, sayāno pi bhikkhave bhikkhu jāgaro  
 evambhūto ātāpī ottappī satatam samitam āraddhaviriyō  
 pahitatto ti vuccatīti.

Yatam<sup>8</sup> care<sup>9</sup> yatam<sup>10</sup> titṭhe<sup>11</sup>  
 yatam<sup>10</sup> acche<sup>12</sup> yatam<sup>10</sup> saye |  
 yatam<sup>8</sup> sammiñjaye<sup>13</sup> bhikkhu  
 yatam-enam<sup>14</sup> pasāraye<sup>15</sup> ||

Uddham tiriyaṃ apācīnam<sup>16</sup>  
 yāvatā jagato<sup>17</sup> gati<sup>17</sup> |  
 samavekkhitā va<sup>18</sup> dhammānam  
 khandhānam udayabbayaṃ<sup>19</sup> ||

<sup>1</sup> C. Pa *have only* ce ; D. E. *omit* ce pi.      <sup>2</sup> || pa ||, M.

<sup>3</sup> *Om. in all MSS.* (|| pe ||, C. ; || pa ||, B.).

<sup>4</sup> *Om. in all MSS.*      <sup>5</sup> *Om. M.*      <sup>6</sup> *Om. C.*

<sup>7</sup> apammutṭho, D. E.

<sup>8</sup> satam, B. C.      <sup>9</sup> pare, D. E.      <sup>10</sup> satam, B.

<sup>11</sup> ditṭhe, C.      <sup>12</sup> ajjhe, B.

<sup>13</sup> samiñjaye, M. ; oāye, D. E. ; samiñcaye, B. P. ; sam-  
 miñjeyya, C. ; *cp. Sumaṅgala-Vilāsini* I. p. 196.

<sup>14</sup> yatammenam, D. E. ; ommena, P. Pa. ; sat°, B.

<sup>15</sup> passār°, P. Pa.

<sup>16</sup> apācīnam *by conjecture* (= heṭṭhā, A.) ; apācīnam,  
 P. Pa. ; apācīni, B. ; onī, C. ; apāminam, D. E. ; apāci,  
 M.

<sup>17</sup> jagato, P. ; jāgato, Pa. ; jagatā, D. E. ; jarāto, B. C. ;  
 gatī, D. E. ; yāvatā ca lokagati, M.

<sup>18</sup> va, D. E. ; *the other MSS. have* ca ; sammapekkhitā  
 caṃmānam, C.      <sup>19</sup> ovyayaṃ, D. E.

Evam vihārim<sup>1</sup> -ātāpim<sup>2</sup>  
 santavuttim<sup>3</sup> -anuddhatam |  
 cetosamathasāmīcim<sup>4</sup>  
 sikkhamānaṃ sadā satam<sup>5</sup> |  
 satatam<sup>6</sup> pahitatto ti<sup>7</sup>  
 āhu bhikkhum<sup>8</sup> tathāvidhan<sup>9</sup> -ti|| 12 ||

112.<sup>10</sup> (Cat. 13) Vuttam<sup>12</sup> hetam<sup>11</sup> bhagavatā vuttam-  
 arahatā ti me sutam. Loko bhikkhave tathāgatena  
 abhisambuddho, lokasmā tathāgato visaññutto ; lokasamu-  
 dayo bhikkhave tathāgatena abhisambuddho, lokasamu-  
 dayo tathāgatassa pahino ; lokanirodho bhikkhave tathā-  
 gatena abhisambuddho, lokanirodho tathāgatassa sacchi-  
 kato ; lokanirodhagāminī paṭipadā bhikkhave tathāgatena  
 abhisambuddhā,<sup>12</sup> lokanirodhagāminī paṭipadā tathāgatassa  
 bhāvitā. Yam<sup>13</sup> bhikkhave sadevakassa lokassa<sup>5</sup> samāra-  
 kassa sabrahmakassa sassamaṇabrāhmaṇiyā<sup>14</sup> pajāya sade-  
 vamanussāya diṭṭham sutam mutam viññātam pattam<sup>5</sup>  
 pariyesitam anuvicaritam manasā, yasmā<sup>6</sup> tam<sup>6</sup> tath-  
 āgatena abhisambuddham, tasmā tathāgato ti vuccati.  
 Yañca bhikkhave rattim tathāgato anuttaram sammā-  
 sambodhim abhisambujjhati, yañca rattim anupādisesāya  
 nibbānadhātuyā parinibbāyati, yam etasmim antare bhāsati

<sup>1</sup> oim, M. ; oi, B. C. D. E. Pa. ; viharati, P.

<sup>2</sup> All MSS. omit the m.

<sup>3</sup> santi°, D. E. ; °vuttim, M. ; oim, D. E. ; oi, P. Pa. ;  
 °vuddhi, B. C.

<sup>4</sup> °samata°, C. ; °ic°, B. M. P. Pa. ; °m, only in M.

<sup>5</sup> Om. Pa.      <sup>6</sup> Om. D. E.      <sup>7</sup> pihitatto pi, D. E.

<sup>8</sup> ou, B. C.      <sup>9</sup> °vidan-ti, D. E.

<sup>10</sup> The whole sutta occurs *Aṅgutt.-Nik.* (ed. Morris) Cat.-  
*Nip.* 23.      <sup>11</sup> Vuttañhetam, B. P. Pa. ; °m cetam, C.

<sup>12</sup> °buddhā only M., the other MSS. and Morris in the  
*Aṅgutt.-Nik.* l. c. have °buddho.

<sup>13</sup> yam hi, P ; hi, without yam, Pa.

<sup>14</sup> sasamaṇa°, B. M. P. ; °brahm°, B. P. Pa.

lapati niddisati,<sup>1</sup> sabban-taṃ tatheva hoti, no aññathā, tasmā tathāgato ti vuccati. Yathāvādi bhikkhave tathāgato tathākārī/yathākārī tathāgato<sup>2</sup> tathāvādi,<sup>3</sup>(iti yathāvādi tathākārī, yathākārī tathāvādi, tasmā<sup>2</sup> tathāgato ti vuccati. Sadevake bhikkhave loke samārake sabrahmake sassamaṇabrāhmaṇiyā<sup>4</sup> pajāya sadevamanussāya tathāgato abhibhū anabhibhūto aññadatthudaso vasavattī, tasmā tathāgato ti vuccatīti.<sup>5</sup> Etam-atthaṃ bhagavā avoca, tatthetaṃ iti vuccati :

Sabbalokaṃ abhiññāya  
sabbaloke yathātathaṃ<sup>6</sup> |  
sabbalokavisamyutto<sup>7</sup>  
sabbaloke anūpamo<sup>8</sup>||

Sabbe<sup>9</sup> sabbābhibhū dhīro  
sabbaganthappamocano<sup>10</sup> |  
phuṭṭhassa paramā santi<sup>11</sup>  
nibbānaṃ akutobhayaṃ||

<sup>1</sup> niddissati, B. ; nadissati, D. E.

<sup>2</sup> Om. D. E.

<sup>3</sup> yathāv°, P. Pa. (Pa. omits the three preceding words).

<sup>4</sup> sasamaṇa°, B. P. M. ; samaṇa, without sa, C. ; °brahm°, B. P. Pa.

<sup>5</sup> vuccati, without ti, C. D. E.

<sup>6</sup> yathātathaṃ, M. A. ; the other MSS. have tathāgato, °taṃ, P.

<sup>7</sup> °loke, C. D. E. Pa. ; hi samyutto, C.

<sup>8</sup> anūpamo (skr. anupama), C. D. E., anup°, B., cp. the last gāthā; anupayo, M. P. ; anūpayo, Morris l. c. (I doubt the existence of such a word). A. points to another reading (anūbhayo?) : anusayo ti (sic!) sabbasmim loke sammā-ditṭhi taṇhādītṭhi usayehi anusayo (sic!) tehi ubhayehi virahito.

<sup>9</sup> sabba, C. ; sate, D. E. ; Morris l. c. gives Sa ve.

<sup>10</sup> °gandha°, B. C. D. E. P. ; °ṇṭh°, Pa. ; °pam°, D. E. M. ; °bbam°, C.

<sup>11</sup> paramo, D. E. ; paramaṃ santim, M. ; A. has : phuṭṭhassa-ti phuṭṭhā assa karaṇatthe . . . phuṭṭhā anenā-ti attho (the MS. has always pu°, and asa for assa).

Esa khināsavo buddho  
 anīgho <sup>1</sup> chinnasamsayo |  
 sabbakammakkhayam patto  
 vimutto upadhisāṅkhaye ||

Esa so bhagavā buddho  
 esa siho anuttaro |  
 sadevakassa lokassa  
 brahmacakkam <sup>2</sup> pavattayi ||

Iti devā <sup>3</sup> manussā ca  
 ye buddham saraṇam gatā |  
 saṅgama <sup>4</sup> tam <sup>4</sup> namassanti  
 mahantam vītasāradam ||

Danto damayatam <sup>5</sup> setṭho <sup>5</sup>  
 santo samayatam isi <sup>6</sup> |  
 mutto mocayatam aggo  
 tiṇṇo tārayatam varo ||

Iti hetam namassanti  
 mahantam vītasāradam |  
 sadevakasmim lokasmim  
 natthi te <sup>7</sup> paṭipuggalo ti ||

Ayam-pi attho vutto bhagavatā iti me sutan-ti || 13 ||

Catukkanipātam niṭṭhitam.<sup>8</sup>

<sup>1</sup> anigo, C.

<sup>3</sup> deva°, B. C., and Morris l. c.

<sup>5</sup> dammayatam setṭham, B.

<sup>7</sup> va tam, P. ; ṭhitam, Pa.

<sup>2</sup> brahman c°, B.

<sup>4</sup> tathāgatam, D. E.

<sup>6</sup> iti, B.

<sup>8</sup> Only in M.

Tass <sup>1</sup>-uddānaṃ <sup>2</sup> :

Brāhmaṇā <sup>3</sup> (100) cattāri (101) jānaṃ <sup>4</sup> (102)  
 samaṇa (103) silā <sup>5</sup> (104) taṇhā (105) brahmā (106) |  
 bahūpakārā <sup>6</sup> (107) kuhanā <sup>7</sup> (108) purisā (109)  
 caraṃ <sup>8</sup> (110) sampanna (111) lokena (112) tadasā-ti <sup>9</sup> ||

Itivuttake dvādasādhikasatam suttan-ti <sup>10</sup>.

Itivuttakaṃ niṭṭhitam <sup>11</sup>.

<sup>1</sup> Only in M.

<sup>2</sup> udānaṃ, M. P. Pa.

<sup>3</sup> °a, C.; brahmaṇa, B. M. P. Pa. (*I take brāhmaṇā as ablative: After br.*)

<sup>4</sup> jānaṃ, M.; jinā, B. P. Pa.; jinā samaṇa, C.; parijanā, D. E.

<sup>5</sup> sila, P. Pa.

<sup>6</sup> By conjecture; bahukārā, M.; bahutarā, B. C. P. Pa.; °tatarā, D. E.

<sup>7</sup> °na, D.; °ṇa, E.; kuhakā, P.; kuha, M.

<sup>8</sup> By conjecture; cara, M.; ca, B. C. P. Pa.; va, D. E.

<sup>9</sup> terasā-ti, M.

<sup>10</sup> dvā, om. D. E.; °dhikaṃ satasutt°, B. C.—*Instead of this line M. has the following verses: Sattavis-ekanipātaṃ dukkaṃ bāvisasuttasaṅgahitaṃ | samapaññāsam-atha tikaṃ terasa catukañca iti yam-idaṃ || Dvidasuttarasutta sate saṅgāyitvā samādahimsu purā | arahanto ciraṭṭhiyā tam-āhu nāmena Itivuttan-ti ||*

<sup>11</sup> Itivuttakapāli niṭṭhitā, C. M.

## INDICES.

### I.

#### INDEX TO THE GĀTHĀS.

- Akatvākusalam kammaṃ, 31.  
65  
Akatvā kusalam kammaṃ, 30.  
64  
Akaronto pi ce pāpaṃ, 76  
Akkheyyaṅca pariññāya, 63  
Akkheyyasaññino sattā, 63  
Aggato ve pasannānaṃ, 90  
Aggasmim dānaṃ dadatam,  
90  
Aggassa dātā medhāvī, 90  
Agge dhamme pasannānaṃ,  
90  
Aḍahyamānena kāyena, 29  
Atijātaṃ anujātaṃ 74  
Aduṭṭhassa hi yo dubbhe, 89  
Anatthajanano doso, 88  
Anatthajanano moho, 88  
Anatthajanano lobho, 88  
Anavajjena tuṭṭhassa, 101  
Anavaññattisamyutto, 80  
Anātāpī anottappī, 34  
Anubandho pi ce assa, 92  
Anejo so anejassa, 92  
Annaṅca datvā bahuno, 26  
Appamādaṃ pasamsanti, 23  
Appamādaratā santā, 45  
Appassuto apuññakaro, 70  
Abhiññatthaṃ pariññatthaṃ,  
36  
Abhūtavādī nirayaṃ upeti,  
48  
Ariyaddasā vedaguno, 93. 95  
Asubhānupassi kāyasmim, 85  
Āpāyiko nerayiko, 18  
Iti hetam namassanti, 82  
Ito bho sugatiṃ gaccha, 83  
Itthabhāvaññathābhāvaṃ, 95  
Idha dhammaṃ caritvāna,  
107  
Imamhi cāyaṃ samaye, 20.  
21  
Imāya anukampāya, 83  
Uddham tiriyaṃ apācīnaṃ,  
111  
Ekaccānaṃ na dadāti, 75  
Ekadhammaṃ atitassa, 25  
Ekam-pi ce paṇam-aduṭṭha-  
citto, 27  
Ekass-ekena kappena, 24

- Etam-ādinavaṃ *see* Evam-ād°  
 Etāhi tihi vijjāhi, 99  
 Ete kho puttā lokasmiṃ, 74  
 Ete tayo devamanussasethā,  
 84  
 Ete dhamme bhāvayitvā, 22.  
 60  
 Evam vihārim-ātāpim, 111  
 Evam vihāri ātāpī, 37  
 Evam ce sattā jāneyyūṃ, 26  
 Evam-ādinavaṃ ñatvā, 15.  
 105  
 Evam-etam Tathāgataṃ, 89  
 Esa khīṇāsavo buddho, 112  
 Esa maggo mahatthehi, 35.  
 36 \*  
 Esa so bhagavā buddho, 112  
  
 Kammārāmo bhassarato, 79  
 Kalyāṇamitto yo bhikkhu, 17  
 Kāmanissaraṇaṃ ñatvā, 72  
 Kāmayogena saññuttā, 96  
 Kāmesanā bhavesanā, 55 \*\*  
 Kāyañca bhindantaṃ ñatvā,  
 77  
 Kāyaduccaritaṃ katvā, 30. 64  
 Kāyaduccaritaṃ hitvā, 31. 65.  
 83  
 Kāyamuniṃ vācāmuniṃ, 67  
 Kāyasuciṃ vācāsuciṃ, 66  
 Kāyena amatam dhātum, 51.  
 73  
 Kāyena kusalam katvā, 83  
 Kāsāvakaṇṭhā bahavo, 48  
 Kumaggam paṭipanno, 110  
 Kuhā thaddhā lapā siṅgī, 108  
  
 Gihibhogā ca parihīno, 91  
  
 Cakkhu sotañca ghānañca, 28.  
 29  
 Caram vā yadi vā tiṭṭham, 86.  
 110  
  
 Jāgarantā suṇāth-etam, 47  
 Jātam bhūtam samuppannam,  
 43  
  
 Dayhamānena kāyena, 28  
  
 Tagarañca palāsena, 76  
 Tañca maggaṃ na jānanti, 103  
 Tañca maggaṃ pajānanti, 103  
 Tam jhāyinaṃ sātatikaṃ, 81  
 Taṇhādutiyo puriso, 15. 105  
 Taṇhāyogena saṃyuttā, 58  
 Tato aññā vimuttassa, 62. 102  
 Tato opadhikaṃ puññaṃ, 83  
 Tathāgataṃ buddham-asay-  
 hasāhinaṃ, 38  
 Tathāgatassa buddhassa, 39  
 Tamonudam pārāgataṃ, 38  
 Tayo vitakke kusale, 87  
 Tasmā chandañca lobhañca,  
 40  
 Tasmā tam parivajjeyya, 78  
 Tasmā palāsapuṭasseva, 76  
 Tasmā sadā jhānaratā, 46  
 Tasmā have jāgariyaṃ bha-  
 jetha, 47  
 Tasmā hi appakicc-assa, 79  
 Tasmā hi ne namasseyya, 106  
 Tassa nissaraṇam santam, 43

\* *The same sutta occurs Aṅgutt.-Nik. Cat. 25*

\*\* *The same gāthā Aṅgutt.-Nik. Cat., 38, 5*

- Tādisaṃ mittaṃ kubbetha, 89  
 Tāya naṃ pāricariyāya, 106  
 Te ca saggamaṃ gatā, 26  
 Te jotayanti saddhammaṃ,  
 104  
 Te nibbāpetvā nipakā, 93  
 Te vadḍhayanti nirayaṃ, 93  
 Tesam āevā manussā ca, 41  
 Tehi dhammehi sampannaṃ,  
 97  
 Diṭṭhe dhamme ca, 23  
 Disvā vijitasāṅgamaṃ, 82  
 Duṭṭho atthaṃ na jānāti, 88  
 Duvē imā cakkhumatā, 44  
 Dosaggim̐ pana mettāya, 93  
 Dhammārāmo dhammarato,  
 86  
 Dhammena saṃharitvāna, 75  
 Natth-añño ekadhammo pi, 14  
 Na tvevidaṃ kusītena, 102  
 Namo te purisajāñña, 82  
 Na samaṇe na brāhmaṇe, 75  
 Nikkuhā nillapā dhīrā, 108  
 Paccupaṭṭhitakāmā ca, 95  
 Paññāya parihānena, 41  
 Paññā hi seṭṭhā lokasmim̐, 41  
 Paṇḍito ti samaññāto, 89  
 Paduṭṭhacittaṃ ñatvāna, 20  
 Paripuñṇasekhaṃ apahāna-  
 dhammaṃ, 46  
 Pasannacittaṃ ñatvāna, 21  
 Pāpakaṃ passatha cekam̐, 39  
 Pāpakena ca sīlena, 32  
 Pāmujjakaraṇaṃ thānaṃ, 104  
 Piyarūpasātagadhitam̐, 95  
 Puññaṃ-eva so sikkheyya, 22.  
 60  
 Pubbenivāsaṃ yo vedi, 99  
 Pūtimacchaṃ kusaggena, 76  
 Bahussuto puñña-karo, 71  
 Brahmā ti mātāpitāro, 106  
 Bhaddakena ca sīlena, 33  
 Bhojanamhi amattaññū, 28  
 Bhojanamhi ca mataññū, 29  
 Mamsacakkhu dibbacakkhu,  
 61  
 Mamsacakkhussa uppādo, 61  
 Mā jātu koci lokasmim̐, 89  
 Mānupetā ayaṃ pajā, 8  
 Micchā manam̐ pañidhāya, 70  
 Mūlho atthaṃ na jānāti, 88  
 Mohaggi pana sammūlhe, 93  
 Yataṃ care yataṃ tiṭṭhe, 111  
 Yato ca ariyasaccāni, 24  
 Yato ca hoti pāpiccho, 40  
 Yattha cetā nirujjhanti, 52.  
 54. 56  
 Yathāpi megho thanayitvā, 75  
 Yathā haritvā nikkhipeyya, 20.  
 21  
 Yadā devo devakāyā, 83  
 Yam-āhu dānaṃ paramam̐, 98  
 Yassa kāmasavo khīṇo, 57  
 Yassa kāyena vācāya, 97  
 Yassa dhammā subhāvitā,  
 Yassa rāgo ca doso ca,  
 Yassa sakkariyamānassa,  
 Yā kāci-mā duggatiyo, 40  
 Yādisaṃ kurute mittam̐, 76



- Ye etad-aññāya padam, 44  
 Ye ca kāme pahantvāna, 96  
 Ye ca kho chinnaśamsayā, 96  
 Ye ca taṇhaṃ pahantvāna, 58  
 Ye ca dukkhaṃ pajānanti, 103  
 Ye ca mānaṃ pahantvāna, 8  
 Ye ca mohaṃ pahantvāna, 14  
 Ye ca rattim divā yuttā, 93  
 Ye ca rūpūpagā sattā, 73  
 Ye ca rūpe pariññāya, 73  
 Ye cassa dhammā akkhātā,  
 101  
 Ye ceva bhāsanti suṇanti, 98  
 Ye dukkhaṃ na-ppajānanti,  
 103  
 Yena kodhena kuddhāse, 4. 12  
 Yena dosena dutthāse, 2. 10  
 Yena makkhena makkhāse, 5.  
 13  
 Yena mānena mattāse, 6  
 Yena mohena mūlhāse, 3. 11  
 Yena lobhena luddhāse, 1. 9  
 Ye bhūtaṃ bhūtato disvā, 49  
 Yesaṃ ve sāsaṇaṃ sutvā, 104  
 Yesaṅca hiriottappaṃ, 42  
 Yesaṃ ce hiriottappaṃ, 42  
 Ye sattasaṇḍaṃ pathaviṃ, 27  
 Ye satthavāhena anuttarena,  
 84  
 Ye santacittā nipakā, 45  
 Yo ca dosaṃ pahantvāna, 88  
 Yo ca dhammam-abhiññāya,  
 92  
 Yo ca putte pasuṃ hitvā, 80  
 Yo ca mettaṃ bhāvayati, 27  
 Yo ca mohaṃ pahantvāna, 88  
 Yo caram vā yo tittḥam vā,  
 110  
 Yo ca lobhaṃ pahantvāna, 88  
 Yo ca satimā, 34  
 Yo jāgaro ca satimā, 47  
 Yo dukkhassa pajānāti, 97  
 Yo dhammayāgaṃ ayajī, 100  
 Yo na hanti na ghātetī, 27  
 Yoniso manasikāro, 16  
 Yo sabbhaṃ sabbato, 7  
 Yo sukhaṃ dukkhato dakkhi,  
 53  
 Rāgaggi dahati macce, 93  
 Rūpadhātupariññāya, 51  
 Luddho atthaṃ na jānāti, 88  
 Lobho doso ca moho ca, 50  
 Vineyya maccheramalam, 26\*  
 Saṃvaratthaṃ pahānatthaṃ,  
 35  
 Saṃvejanīyesu thānesu, 37  
 Saṃsaggā vanatho jāto, 78  
 Saṅgātigo maccejaho nirū-  
 padhi, 69  
 Sace bhūtapariñño so, 49  
 Sattasaṅgapahīnassa, 94  
 Satthā hi loke pathamo-  
 mahesi, 84  
 Sabbalokaṃ abhiññāya, 112  
 Sabbarāgavirattassa, 55\*\*  
 Sabbe sabbābhibhū dhiro, 112  
 Samāhito sampajāno, 52. 54.  
 56

\* Cp. *Aṅgutt.-Nik. Cat.* 57, 3\*\* *Ibid.*, 38, 5

Samuddaṃ visakumbhena, 89	Sāgāresu ca cīvaram, 107
Sammā manam paṇidhāya, 71	Sā te saddhā nivīṭṭhassa, 83
Sa ve akkheyyasampanno, 63	Silaṃ rakkheyya medhāvī, 76
Sa ve indriyasampanno, 62	Silaṃ samādhi paṇṭhā ca, 59 *
Sa vedagū vūsitabrahmacariyo, 109	Sukhā saṃghassa sāmaggī, 19
Sa ve sabbābhibhū see Sabbe sabb°	Sugatam pana nissaya, 107
Sa ve sammaddaso bhikkhu, 53. 72. 85	Subhikkhavāco puriso, 75
Sa sattakkhattuṃ paramam, 24	Sekhassa sikkhamānassa, 62 102
Sahāpi dukkhena jaheyya, 109	Seyyo ayogūlo bhutto, 48. 91
Sāgārā anāgārā ca, 107	Sele yathā pabbatamuddhani, 38
	Sevamāno sevamānam, 76
	So kho paṇāyam akkhāto, 24
	So pamādam-anucīṇṇo, 89

II.

INDEX OF PROPER NAMES.

(Devānam-) Indo, 22	Buddho, 68. 84. 90. 112 **
Gijjhakūṭo, 24	Brahmā, 22. 83. 106
Giribbajo, 24	Bhagavā, 1. 84. 98. 112. etc **
Tathāgato, 38. 39. 68. 84. 89. 90. 109. 112 **	Magadhā, 24
Devadatto, 89	Maccu, 82
Devā, 95	Māro, 58. 68. 82. 83. 93
	Sakko, 22
	Sugato, 98. 107

\* Different from Aṅgutt.-Nik. Cat. 1, 5

\*\* I do not mention all suttas where Bhagavā, Tathāgato, Buddho occurs.

## III.

## INDEX OF SUBJECTS AND WORDS.

- |  |   |
|--|---|
| <p> <b>Akatam,* 43</b><br/> <b>Akathamkathī, 55</b><br/> <b>Akaraṇīyam, 25</b><br/> <b>Akāriyam, 25</b><br/> <b>Akāsi, 53</b><br/> <b>Akutōbhayam, 112</b><br/> <b>Akuppā, 62</b><br/> <b>Akubbato, 89</b><br/> <b>Akusalam, 16. 38</b><br/> <b>Akusalamūlāni, 50</b><br/> <b>Akusalavitakkā, 80. 87</b><br/> <b>Akovide, 93</b><br/> <b>Akkhātaram, 63</b><br/> <b>Akkhāto, 24. 101</b><br/> <b>Akkhāsi, 61; akkhāyati,</b><br/> <b>90</b><br/> <b>Akkheyyam, 63</b><br/> <b>Akkheyyasaññino, 63</b><br/> <b>Agamissa, 42</b><br/> <b>Aguttadvāratā, 28</b><br/> <b>Aggappasādā, 90</b><br/> <b>Aggam, 90</b><br/> <b>Aggo, 90. 98</b><br/> <b>Aggisikhūpamo, 48. 91</b><br/> <b>Aggī, 93</b><br/> <b>Aṅgam, 16</b><br/> <b>Acakkhukaraṇo, 87</b><br/> <b>Accagam, 93. 95</b><br/> <b>Accatāri, 69</b><br/> <b>Acchādetvā, 82</b><br/> <b>Acche, 111</b> </p> | <p> <b>Acchejji, 53</b><br/> <b>Ajātam, 43</b><br/> <b>Ajānato, 102; ajānantā, 93</b><br/> <b>Ajeḷakā, 42</b><br/> <b>Ajjhagā, 77</b><br/> <b>Ajjhattam, 45. 85. 86. 94</b><br/> <b>Ajjhattikam aṅgam, 16</b><br/> <b>Ajjhattikānam āyatanānam,</b><br/> <b>109</b><br/> <b>Ajjhabhū, 82</b><br/> <b>Ajjhāgāre, 106</b><br/> <b>Ajjhāvasati, 82</b><br/> <b>Añjalikaraṇīyo, 90</b><br/> <b>Aññataram, 101</b><br/> <b>Aññathattam, 18</b><br/> <b>AññadattHUDaso, 22. 112</b><br/> <b>Aññā, 45. 46. 47. 62. 92; a°</b><br/> <b>anuttarā, 102</b><br/> <b>Aññātāvindriyam, 62</b><br/> <b>Aññindriyam, 62</b><br/> <b>Aṭṭiyamānā, 49</b><br/> <b>Aṭṭhaṅgiko maggo, 24</b><br/> <b>Aṭṭhā, 89</b><br/> <b>Atakkāvācaram, 43</b><br/> <b>Atapaniyā, 31</b><br/> <b>Atari, 69</b><br/> <b>Atikkanta-, 99</b><br/> <b>Atikkamma, 59</b><br/> <b>-atigo, 53. 69</b><br/> <b>Atijāto, 74</b><br/> <b>Atidhāvanti, 49</b> </p> |
|--|---|

\* I think it more convenient to give the forms as they occur in the text.

- Ativattati, 15. 105  
   -atitām, 68  
 Atito addhā, 63. 78  
 Atekkiccho, 89  
 Atthaṅgato, 69  
 Atthaddhā, 108  
 Atthavasam, 91  
 Atthavasikā, 91  
 Attho, 49. 84. 88. 109 ; a°  
   paramo, 98  
 Atho, 103  
 Adinnādānā, 74  
 Adukkhamasukhā vedanā, 52.  
   53  
 Addakkhi, 53  
 Addhā, 63. 78  
 Adhammam, 86  
 Adhigacchati, 86  
 Adhigaṇhāti, 23  
 Adhigantabbam, 102  
   -adhigamena, 89  
 Adhiggahitā, 101  
 Adhiggahetvā, 27  
 Adhimuccati, 49  
 Adhivacanam, 22. 109  
 Adhivāseti, 110  
 Anagāriyam, 82  
 Anaññātāññassāmītindriyam,  
   62  
 Anatthajanano, 88  
 Anabhāvam, 110  
 Anabhinanditāni, 44  
 Anabhibhūto, 112  
 Anavajjāni, 101  
 Anavaññattipaṭisamyutto vi-  
   takko, 80  
 Anāgato addhā, 63. 78  
 Anāgantā, 96  
 Anāgamitā, 1. 2. 3. 4. 5. 45.  
   46. 47  
 Anāgāmī, 96  
 Anāgārā, 107  
 Anātāpī, 34. 110  
 Anādāno, 15. 105  
 Anāvaram, 82  
 Anāsavam, 82. 97  
 Aniccānupassinno, 85  
 Anibbānavattaniko, 87  
 Anibbuto, 92  
 Anirākatajjhānā, 45  
 Anīgho, 97. 112  
 Anītiham, 35. 86  
 Anukampako, 75. 106  
 Anukampī, 100  
 Anukkamanti, 84  
 Anuggaho, 19 ; °hā, 98. 100  
 Anuciṅṅo, 89  
 Anujāto, 74  
 Anuttarā, 102. 112  
   -anuddayatā-, 80  
 Anuddhamseti, 48  
 Anuddhato, 37. 111  
 Anudhammo, 86  
 Anupabbajjam, 104  
 Anupariyagā, 27  
   -anupassī, 85  
 Anupādāya, 94  
 Anupādisesā nibbānadhātu,  
   44. 112  
 Anuppattasadattho, 44. 84  
 Anubandho, 92  
 Anumattesu, 97. 111  
 Anumodanti, 83  
 Anuyutto, 82. 97  
   -anuyogam, 82. 97  
 Anulomikā, 101

- Anuvcintayam, 86  
   -anusāriṇo, 102  
 Anussadam, 97  
 Anussaraṇam, 104  
 Anussarati, 99; °ssaram, 86  
 Anūpamo, 112  
 Anekavihitam, 99  
 Anejassa, 92  
 Anottappam, 40  
 Anottappi, 34. 110  
 Antam, 91  
 Antakaro, 24  
 Antakiriya, 91. 103. 107  
 Antarato, 88  
 Antarā, 88. 89  
 Antare, 112  
 Antimam, 57. 62  
 Antimadehadhārim, 38. 46  
 Antimadehadhāro, 100  
 Andhakarāṇo, 87  
 Andham tamam, 88  
 Anvad-eva, 40  
 Anvayo, 84  
 Apagatā, 108  
 Apadā, 90  
 Aparitassato, 94  
 Aparipūro, 104  
 Aparihānāya, 79  
 Apassato, 102; °ssanto, 92  
 Apahānadhammam, 46  
 Apācinam, 111  
 Apāyam duggatim, etc.,  
   20. 81  
 Apāyikā, 48. *See* āp°, *which is*  
   *the correct form*  
 Apāvūṇanti, 84  
 Appativiratā, 74  
 Appattamānasassa, 16  
 Appamāṇo, 27. 83  
 Appamāda-, 81; °do, 23  
 Appasannā, 18. 19  
 Appassuto, 70  
 Appahāya, 48  
 Appahīno, 68. 69  
 Appāni, 101  
 Appeva nāma, 91  
 Abandho mārassa, 68  
 Abbhussakkamāno, 27  
 Abyāpajjham, 22. 60  
 Abyābajjhāramo, 38  
 Abrahmacariyena, 48  
 Abrahmacāri, 48  
 Abhabbo, 103. 110  
 Abhavissa, 43  
 Abhāsiya (?), 70. 71  
   -abhikiṇṇā, 91  
 Abhiñāmi, 22  
 Abhiññā, 111  
 Abhiññalū, 91. 92  
 Abhiññattham, 36  
 Abhiññā, *ger.*, 82  
 Abhiññāya, 92. 97  
 Abhiññāvositto, 53. 72. 85. 99  
 Abhinandanti, 49; °ditum, 43  
 Abhinivajjetvā, 86  
 Abhibhuyya, 46  
 Abhibhū, 112; °bhūno, 8  
 Abhilāpo, 91  
 Abhivassī, 75  
 Abhivhacca, 27  
 Abhisamayā, 23. 53  
 Abhisambujjhati, 112  
 Abhisambuddho, 112  
 Abhūtam, 43  
 Abhūtavādī, 48  
 Amaccehi, 80

- Amacchari, 100  
 Amatassa dvāram, 84  
 Amatā dhātu, 51. 73  
 Amattaññutā, 28  
 Amattaññū, 28  
 Amitto, 88  
 Amuttā, 93  
 Amutrāsīm, 99  
 Amūlakena, 48  
 Amohayi, 69  
 Ambho, 109  
 Amhā, 91  
 Ayaji, 100  
 Ayogakkhemino, 58  
 Ayogūlo, 48. 91  
 Araññe, 91  
 Arahama, 84; °hā, 96; °hatama, 107  
 Ariyaddasā, 93. 95  
 Ariyapaññāya, 107  
 Ariyasaccāni, 24  
 Ariyasāvako, 82  
 Ariyā paññā, 41  
 Ariyo, 27. 53. 70. 104  
 Arūpatthāyino, 73  
 Arūpadhātu, 51  
 Arūpā, 73  
 Arūpino, 90  
 Alaṃsamakkhātāro, 104  
 Avajāto, 74  
 Avaṇṇayi, 98  
 Avaṇṇo, 76  
 Avatiṇṇama, 38  
 Avabujjhati, 88  
 Avikkhittama, 94  
 Avijānatā, 102  
 Avijjā, 40. 68. 69. 99. 85  
 Avijjānīvaranaṃ, 14  
 Avijjāsavo, 56. 57  
 Avisatama, 94  
 Avihimsāvitakko, 87  
 Avicinirayama, 89  
 Avuṭṭhikasama, 75  
 Avekkhati, 38  
 Avyāpādavitaṅkko, 87  
 Asaṃhāriyā, 83  
 Asaṃhīrā, 83  
 Asaṅkatama, 43  
 Asaṅkhatā, 90  
 Asaññatā, 48  
 Asaññato, 91  
 Asaññino, 90  
 Asaññhitā, 73; °tama, 94  
 Asaddhammehi, 89  
 Asante, 76  
 Asamāhitā, 108  
 Asammuṭṭhā, 111  
 Asayhasāhinama, 38  
 Asallinama, 111  
 Asāraddho, 111  
 Asitama, 97  
 Asubhasaññino, 93  
 Asubhānupassī, 85  
 Asurama, 93  
 Asekkena, 59  
 Assa, 92  
 Assamedho, 27  
 Ahirikama, 40  
 Ahiriko, 40  
 Ahosiṃ, 22  
 Āgantā, 96; °tāro, 8. 73  
 Āgamma, 78; āgamāsīṃ (*see*  
*p. V.*), 22  
 Āgāmī, 96  
 Ācariyabhariyā, 42

INDEX OF SUBJECTS AND WORDS.

- Ācāragocarasampanno, 97. 111  
 Ājivikā, 91  
 Ātāpī, 34. 37. 46. 47. 72. 85.  
     111 ; °pim, 111  
     -ādāno, 74  
 Ādikalyāṇaṃ, 84. 107  
 Ādicco, 88  
 Ādinavaṃ 15. 105  
 Ānāpānasati, 85  
     -ānisamsa-, 35. 36. 46  
 Āpajjanti, 108 ; āpajja, 89  
 Āpādakā, 106  
 Āpādi, 89  
 Āpāyiko, 18. 89  
 Ābhassarūpago, 22  
 Āmisa-dānaṃ, -saṃvibhāgo,  
     98. 100 ; -yāgo, 100 ;  
     -dāyādā, 100  
 Āmisānuggaho, 98. 100  
 Āmodamāno, 75  
 Āyataggaṃ, 22. 60  
 Āyatanānaṃ, 109  
 Āyati, 109  
 Āyatim, 94  
 Āyasmanto, 103  
 Āyu, 90. 99  
 Ārakā, 92  
 Āraddhaviriyo, 78. 110. 111  
 Āraddho, 37 ; °ddham, 111  
 Ārabba, 101  
 Ārādhayanti, 107  
     -ārāmo, 18. 38. 49. 79. 81.  
 Āruppaṃ, 72  
 Āruya, 78  
 Ālayasamuggāto, 90  
 Ālokakaraṇā, 104  
 Ālokakarā, 104  
 Āloko, 99  
 Ālopo, 26  
 Āvutā, 14  
 Āsavakkhayo, 96  
 Āsavā, 56. 57  
 Āsavānaṃ khayā, *etc.*, 99.  
     102  
 Āsim, 99  
 Āhāranettippabhavaṃ, 43  
 Āhuneyyo, 90. 106  
 Itthassa kantassa, *etc.*, 22  
 Inatthā, 91  
 Iti, 82. 83. 112  
 Itibhavābhava-, 105  
 Itisaccaparāmāso, 55  
 Ito, 83  
 Itthattaṃ, 96  
 Itthabhavaññathābhāvo, 15.  
     95. 105  
 Idhūpapaṇṇo, 99  
 Indriyāni, 62. 28. 29  
 Iriyā, 38  
 Isi, 112  
 Ukkhādhārā, 104  
 Utthāna-, 75  
 Uccādanena, 106  
 Ujūmaggaṇūsārīno, 102  
 Uttamapuriso, 97  
 Uttarikaraṇiyāṃ, 89. 111  
 Udadhī, 89  
 Udaṇḍim, 99 ; °di, 61  
 Udaḍḍim, 88  
 Udayāṃ, *part.*, 88  
 Udayabbayaṃ, 111  
 Udavā, 86. 110  
 Udirayantā, 84  
 Uddham, 111

- Uddhaccakukkuccam, 111  
 Uddhato, 79  
 Unnalā, 108  
   -upago, 22. 73. 99  
 Upaccagā, 7. 8  
 Upatthitasati, 92  
 Upatthitā, 111  
 Upadhi, 27. 77  
 Upadhippaṭinissaggam, 51. 73  
 Upadhisāṅkhaye, 112  
 Upanayhati, 76  
 Upapajjatha, 89. 20. 21 ; °paj-  
   jissāmi, 76 ; °pajjare, 48  
   -upapattiyo, 95  
 Upaparikkhato, 94  
 Upaparikkheyya, 94  
 Upamā, 109  
 Uparujjhati, 103  
 Upavādakā, 70. 99  
 Upasaṅkamanam, 104  
 Upasamo, 24. 87. 90. 103. 110  
   -upasevanā, 76  
 Upādānakkhayārāmam, 81  
 Upādiseso, 45. 46. 47  
 Upāyāsehi, 91 ; -upāyāsassa,  
   109  
 Upekkhako, 86  
 Upenti, 91  
 Ubhato, 91  
 Ubho, 48 ; ubho atthe, 23  
  
 Ekaggam, 111  
 Ekaggacitto, 92  
 Ekadhammo, 25  
 Ekodibhūto, 47  
 Ejaṅugo, 92  
 Etarahi, 78  
 Enam, 111  
  
 Evamṇāmo, 99  
 Evamāyupariyanto, 99  
 Evambhūto, 110. 111  
 Evarūpā, 104  
 Esanā, 54. 55  
 Esino, 107  
 Ehi, 83  
  
 Okkamati, 83  
   -ogadha-, 35. 36  
 Oghassa, 107  
 Ottappam, 42  
 Ottappi, 34, 111  
 Otinnambā, 91  
 Opadhiko, 27. 83  
 Obhāsakarā, 104  
 Omukkassa, 68  
 Oramattakena, 89  
 Orambhāgiyaṇam, 109  
 Orasā, 100  
 Oliyanti, 49  
 Ovādakā, 104  
 Ovuyhasi, 109 ; °yheyya, 109  
 Osadhitarākā, 27  
 Ohāretvā, 82  
 Ohitabhāro, 44. 84  
  
 Kaṅkalo, 24  
 Kaṅkhati, 77  
 Kacchehi, 83  
 Kaṭṭhattham, 91  
 Katakaraṇiyo, 44. 84  
   -kapaṇiddhika-, 75  
 Kappaṭṭho, 18. 89  
   -kappe, 22. 99  
 Kabalam, 26  
 Kammārāmo, 79  
   -karaṇiyo, 68



- Kalyāṇa - dhammo, -paṇṇo,  
   -sīlo, 97  
 Kalyāṇamittatā, 17  
 Kalyāṇādhimuttikā, 78  
 Karomi, 48; karonti, 84;  
   kubbetha, 89; kurute, 76;  
   kareyya, kayirātha, 20. 21;  
   katvā, 48; katvāna, 19. 65  
 Kāmakāmino, 107  
 Kāmaguṇānaṃ, 109  
 Kāmatanḥā, 58  
 Kāmanissaraṇaṃ, 72  
 Kāmabhogino, 95  
 Kāmabhogesu, 95  
 Kāmayoga-, 96  
 Kāmavitakko, 87. 110  
 Kāmāsavo, 56. 57  
 Kāmūpapattiyo, 95  
 Kāmesanā, 54. 55  
 Kāmesu, 74  
 Kāyaduccaritaṃ, 64. 70. 99  
 Kāyamoneyyaṃ, 67  
 Kāyasucaritaṃ, 65. 71. 99  
 Kāyasoceyyaṃ, 66  
 Kāyo, 77. 85; kāyassa bheda,  
   *etc.*, 20. 21. 81. 99  
 Kālaṃ kareyya, 20. 21  
 Kālavipassī, 47  
 Kālena, 47  
 Kāsāvakaṇṭhā, 48  
 Kiñcassa, 111  
 Kiñcāpi, 109  
 Kinnu, 83  
 Kilissanti, 83  
 Kissa hetu, 92. 104  
   -kukkuccaṃ, 111  
 Kukkuṭa-, 42  
 Kumaggāṃ, 110
- Kulagandhano, 74  
 Kulaputto, 91  
 Kulāni, 106  
 Kusalaṃ, 16. 83  
 Kusalavitakkā, 87  
 Kusalo, 27  
 Kusito, 84. 102. 110  
   -kuhanatthāṃ, 85. 86  
 Kuhā, 108  
 Kesamassuṃ, 82  
 Koci, 89  
 Kodhaṃ, 4. 12  
 Kodhūpāyāsassa, 109
- Khandhānaṃ, 111  
   -khandho, 59. 104  
 Khayo, 99. 102  
 Khīṇāsavo, 96  
 Khettamhi, 98  
 Khemo, 38
- Gajjayitvā, 75  
 Gaṇā, 90  
   -gataṃ, 27. 91  
   -gadhitāṃ, 95  
 Gantvā, 83  
   -gantha-, 102. 112; °ā, 8  
   -gandha-, 75  
   -gandhano, 74  
 Gameti, 110  
 Garūnaṃ, 42  
 Gahaṭṭhā, 107  
   -gahapatikā, 107  
 Gahetvā, 92  
 Gāme, 91  
   -gāmināṃ, 85. 86. 97. 103.  
   107. 112

- Giddho, 92  
 -gilāna-, 107  
 Gihibhogā, 91  
 Guttadvāratā, 29  
 Gūthagatam, 91  
 Gehanissitam, 110  
 -gocara-, 97. 111
- Gharam, 107  
 Ghātetī, 27
- Cakkhukaraṇo, 87  
 Cakkhumā, 104. 109  
 Cakkhūni, 61  
 Catudvāram, 89  
 Catuppada, 90  
 Catasso, 99  
 Cattālisam, 99  
 Candī, 27  
 -caraṇa-, 84  
 Care, 111; caram, 110. 111  
 Cavati, 83; cavamāne, 99  
 Cavanadhammo, 83  
 Cassa, 47  
 Cāyam (ca-ayam), 91  
 Cittam, 20. 21  
 Cittappakopano, 88  
 Cīvaram, 101. 105. 107  
 Cuto, 26. 99  
 Cūbhayam (ca-ubh°), 96. 98  
 Ceteti, 82  
 Cetasā ceto, 20. 21  
 Cetopadosa-, 20  
 Cetopasāda-, 21  
 Cetovimutti, 27. 82. 97. 103  
 Cettha, 109  
 Corābhinitā, 91
- Chattimsa, 22  
 Channetaṃ, 109  
 Chavalātaṃ, 91  
 Chijjati, 78; chetvā, 47. 95  
 Chinnasamsayo, 96. 97. 112
- Janakuhanattham, 35. 36  
 Janatā, 38  
 -janano, 88  
 Janapada-, 22  
 Jalam part., 89  
 Jahe, 40; jaheyya, 109  
 -jaho, 69  
 Jāgarato, jāgarantā, 47  
 Jāgaritam, 47  
 Jāgariyam, 47  
 Jāgaro, 47. 110. 111  
 Jātam, 43  
 Jāti, 99  
 Jātikkhayam, 99  
 Jātikkhayantadassim, 46  
 Jātijarā, 47  
 Jātijarūpagā, 103  
 Jātisamsāro, 94  
 Jātisatam, 99  
 Jānāti, 88; jānātu, 35. 36;  
 jānātha, 89; jānato, 102  
 Jāpeti, 27  
 Jigucchamānā, 49  
 Jināti, 27  
 Jivikānam, 91  
 -jivinam, 104  
 Jetvāna, 82  
 Jotayanti, 104
- Jhānaratā, 46  
 Jhāyinam, 81; °ino, 107; °ibhi,  
 78

- Ñatvāna, 20. 21  
 Ñānakaraṇo, 87  
  
 Thānā, 55. 74  
 Thito, 110. 111  
  
 Dayhamānena, 28  
  
 Tagaram, 76  
 Tacasāram, 50  
 Tañhi, 82  
 Taṇhakkhayo, 90  
 Taṇhā, 58. 109  
 Taṇhāsamyojanam, 15  
 Taṇhuppādā, 105  
 Tattha tattha, 109  
 Tatra, 22 ; tatrāpāsīm, 99  
     (Tatra-apiāsīm)  
 Tathākāri, 112  
 Tathāgatasāvaka-, 90  
 Tathāvādī, 112  
 Tathārūpe, 104  
 Tathūpamaṃ, 38; °pamāham,  
     91 (=°pamaṃ aham)  
 Tadaminā, 89  
 Tadubhayam, 81. 86  
 Tad-evāham, 70. 71  
 Tapaniyā, 30  
 Tappeti, 75  
 Tamonudaṃ, 38. 104  
 Tamhā, 88 ; Tamhi, 89  
 Tasmā, 78. 79. 89. 106  
 Tādisako, 76  
 Tārakarūpam, 27  
 Tārayataṃ, *part.*, 112  
 Tālapakkam, 88  
 Timsam, 99  
 Titthe, 111 ; tittham, 110  
  
 Tinno, 112  
 Tibbasārāgo, 91. 92  
 Tiracchānam, 93  
 Tiriyaṃ, 111  
 Tisso, 99  
 Tuṭṭho, 101  
 Tumhe, 38. 100. 107 ; tumhā-  
     kam, 38. 107  
 Tevijjo, 99  
 Tveidaṃ, 102  
  
 Thaddhā, 108  
 Thanayitvā, 75  
 Thalam, 75  
 Thāvaram, 38  
     -ṭhāvāriya-, 22  
 Thīnamiddham, 34. 111  
  
 Dakkhi, 53  
 Dakkhinā, 26  
 Dakkhiṇeyyo, 26. 90  
 Dadataṃ, *part.*, 90  
 Danto, 112  
 Damayataṃ, *part.*, 112  
 Damo, 22  
     -damma-, 84  
 Dassanaṃ, 104  
     -dassāvī, 97. 111  
     -dassīm, 46 ; dassino, 45  
 Dassetāro, 106  
 Dātā, 75. 90  
 Dānaṃ, 22 ; dānāni, 98. 100  
 Dānamayaṃ, 60  
 Dānasaṃvibhāgassa, 26  
 Dāyako, 26  
     -dāyādā, 100  
 Dārā, 42  
 Dāruṃ, 78

- Ditṭham sutam etc., 112  
 Ditṭhadhammikam, 23; °kā,  
     44  
 Ditṭhi, 32. 33  
 Ditṭhigatehi, 49  
 Ditṭhitṭhānā, 55  
 Ditṭhe ceva dhamme, 41  
 Ditṭhe dhamme, 23. 28  
 Ditṭhe va dhamme, 28. 29. 37.  
     45. 46. 47. 82. 97. 103  
 Dibbacakkhu, 61; dibbena  
     cakkhunā, 99; dibbā, 95  
 Disā, 101  
 Disvā, 82. 109  
 Dukkham, 102. 103  
 Dukkha-kkhandhassa, 91;  
     °dhammā, 43; °nirodhagā-  
     minī paṭipadā, 102. 103;  
     °nirodho, 102. 103; °sam-  
     udayo, 102. 103; °sam-  
     uppādam, 24  
 Dukkhabhikiṇṇā, 91  
 Dukkhā vedanā, 52. 53  
 Dukkūpasamagāminam, 103  
 Duggati, 28. 40  
 Duccaritāni, 64. 70  
 Duṭṭho, 76  
     -dutiyo, 15. 105  
 Dubbanṇiyam, 83  
 Dubbanṇe, 99  
 Dubbhago, 91  
 Dubbhe, 89  
 Duraccayam, 95  
 Dussati, 88  
 Deti, 75; detha, 75  
 Deva-kāyā, 83; °putto, 83;  
     °saddā, 82  
     -desanā, 39  
 Desetha, 107  
 Deha-, 38. 46. 100; deham,  
     57. 62  
 Domanassehi, 91  
 Dosaggi, 93  
 Dosaneyye, 88  
 Dosasaññitam, 83  
 Doso, 2. 10. 50. 68. 69. 88  
 Dvinnam, 45. 46. 98. 100  
 Dvipadā, 90  
     -dha (for idha), 28  
 Dhamṣati, 18. 19  
 Dhammam, 92. 107; °ena,  
     99; dhammā, 28-33. 37.  
     40. 59. 77. 79. 90. 97. 101  
 Dhamma-jā, 100; °jīvinam,  
     104; °dānam, 98. 100;  
     °dāyadā, 100; °desanā, 39;  
     °nimittā, 100; °yāgo, 100;  
     °vitakkam, 86; °vinayā, 108;  
     °e, 83. 97; °samvibhāgo,  
     98. 100  
 Dhammamayam, 38  
 Dhammānuggaho, 98. 100  
 Dhammānudhamma-, 86  
 Dhātu, 44. 51. 73; dhātuso,  
     78; dhātuyo, 51. 72  
     -dhāriṃ, 38. 46; dhāri-  
     nam, 41  
 Dhāreti, 57. 62  
     -dhāro, 100  
 Dhirā, 108  
 Dhirūpasevanā, 76  
 Dhovanena, 106  
 Nam, 38. 89. 106; ne, 106;  
     nesam, 74. 107

- Nadiyā, 109  
 Nandino, 107  
 Namasseyya, 106  
 Nayidam, 36. 22  
 Nayidha, 42. 43  
 Nassati, 91  
 Nāññam (na-aññam), 99  
 Nāmarūpasmim, 41  
 Nālam (na-alam), 43  
 Nikkuhā, 108  
 Nikkhitto, 20. 21  
 Nikkhipanto, 92. 20. 21  
 Nigacchasi, 109  
 Niccharati, 82  
 Nicchāto, 52. 54. 56  
 Niṇhātapāpakam, 67  
 Nittharaṇatthāya, 107  
 Niddārāmo, 79  
 Niddisati, 112  
 Ninnam, 75  
 Nibbānam, 34. 45. 90. 102. 112  
 Nibbāna-dhātu, 44. 112; -dhā-  
 tuyo, 44; -saṃvattaniko, 87  
 Nibbānogadha-, 35. 36  
 Nibbāpenti, 93; nibbāpetvā,  
 93  
 Nibbindatha, 39  
 Nibbutassa, 92  
 Nibbedhagāminī, 41. 93  
 Nimmānaratino, 95  
 -nimmita-, 95  
 Niraggaḷo, 27  
 Nirayam, 20. 81. 89. 99  
 Nirākare, 87  
 Nirūpadhi, 51. 57. 69. 73. 83  
 Nirodhadhātu, 51  
 -nirodhiko, 87  
 Nirodho, 73. 90. 102. 103. 112  
 Nillapā, 108  
 Nivāto, 92  
 Nivittham, 41; °ā, 83  
 Nivutā, 14  
 Nivesaye, 83  
 Nisinno, 86. 110. 111  
 Nissāya, 107  
 Nissaraṇam, 43. 72  
 Nissaraniyā dhātuyo, 72  
 Nihīnakammā, 48  
 -nīvaraṇam, 14  
 Nekkhammam, 72; °assa,  
 109  
 Nekkhammavitakko, 87  
 -netti-, 43. 44  
 Netticchinnassa, 94  
 Nenti, 76  
 Nerayiko, 18. 48  
 Nevasaññināsaññino, 90  
 No, 102. 112  
 /  
 Nhāpanena, 106  
 Pamsukūlam, 101  
 Pakatā, 91  
 Pakaroti, 27  
 Pakāsetha, 107  
 Pakireti, 75. 91  
 -pakopano, 88  
 -pakkam, 88  
 Pakkhandati, 49  
 -pakkhiyānam, 82  
 Paccatthiko, 88  
 Paccanubhoti, 44; °bhūtam,  
 22  
 Paccayam, 107  
 Paccupaṭṭhitakāmā, 95  
 Paccupaṭṭhitā, 107  
 Paccuppanno addhā, 63. 78

- Paccūsasamayam, 27  
 Pajahati, 110; °jahāma, 38  
 Pajānanti, 103; °jānam, 98  
 Pajāya, 112  
 Pajjotakarā, 104  
 Pañcannam, 109; °nnetam,  
   *ibid.*  
 Paññakkhandho, 104. 59  
 Paññā, 41. 59. 93. 107; -cak-  
   khu, 61; -nirodhiko, 87;  
   -vimutti, 97. 82. 103; -vud-  
   dhiko, 87; -samppannā, 104  
 Paññāpemi, 99  
 Paññāyetha, 91  
 Paññāsam, 99  
 Paññuttaram, 46; °ā, 46  
 Paṭiggāhakā, 26  
 Paṭicca, 91  
 Paṭicchanti, 107  
 Paṭiñño, 48  
   -patinissaggam, 51. 73  
 Patinissatthā, 55  
 Paṭipadā, 112  
 Paṭipannassa, 86  
 Paṭipuggalo, 112  
 Paṭimukkassa, 68  
 Paṭilabhati, 83  
 Paṭivirato, 74  
   -paṭisamyutto, 80  
 Paṭisamvediyati, 44  
   -paṭisamvedī, 99  
 Paṭisallānārāmā, 45  
 Paṭisoto, 109; °tam, 109  
 Paṭihaññati, 101  
 Paṭhamam ṇānam, 62. 102  
 Paṭhamā vijjā, 99  
 Paṇitam, 49  
 Paṇdito, 23. 89  
 Patitṭhitā, 83  
 Patissato, 17. 27. 85  
 Pattapāṇi, 91  
 Pattamānasam, 82  
 Pattasambodhigāmino, 97  
 Pattipattam, 38  
 Patthayāno, 76. 109  
 Pathaviṃ, 27.  
 Padam asaṅkhatam, 44  
 Padālayuṃ 14  
 Padittam, 91  
   -padipeyyam, 75  
 Padutṭhacittam, 20  
 Padūseyya, 89; °dūsitam, 20;  
   °dūsitum, 89  
 Padesa-rajjaṣa, 22; -vassī,  
   75  
 Padosa-, 20  
 Padhānena, 37  
 Pabujjhatha, 47  
 Pabbajito, 91  
 Pabbajjāya, 82  
 Pabhaṅkarā, 84. 104  
 Pabhaṅguṇam, 43  
   -pabhavam, 43  
 Pabhā, 27  
 Pamādam, 89; -pamāda-, 74  
   -pamocano, 102. 112  
 Pomocenti, 84  
 Payatapāṇi, 100  
 Payirupāsato *part.*, 104  
 Payirupāsanam, 104  
 Param, 99  
 Paranimmita-, 95  
 Parānuddayatā-, 80  
   -paramāso, 55  
   -parikkhārehi, 107  
 Parikkhīṇa-, 84

- Parikkhepā, 18. 19  
 Paricca, 20. 21  
 Pariccajanā, 18. 19  
 Pariccaje, 95  
 Pariññattham, 36  
 Pariññā, *ger.*, 7  
 Pariññāya, *ger.*, 73  
     -*pariñño*, 49  
 Parittam, 78  
 Paridevehi, 91  
 Paridhamṣamāno, 91  
 Parinibbanti, 93. 95 ; °*nib-*  
     *buto*, 52. 54. 56  
 Parinibbāyati, 112  
 Paripūreti, 91  
 Paripuṇṇasekham, 46  
 Paribbaje, 105  
 Paribhāsā, 18. 19  
 Parimukham, 85  
     -*pariyanto*, 99  
 Pariyādinnaṅgā, 89. 81  
 Pariyādāya, 26  
 Pariyāvacaṇam, 39  
 Pariyuṭṭhitā, 49  
 Pariyesitam, 112  
 Pariyosānakalyāṇam, 107  
 Parivajjeyya, 78  
 Parivimamsamāno, 47  
 Parisāsu, 74  
 Parissaya-, 107  
 Parihānāya, 79  
 Parihāyati, 86  
     -*paretā*, 91  
 Palāsena, 76  
 Pavaddhati, 90  
 Pavattayī, 112  
 Pavivittehi ariyehi, 78  
 Paviveko, 38  
 Pavecchati, 75  
 Pasamsanti, 106  
 Pasamsā, 76  
 Pasannam, 21 ; °ā, 90 ; °ānam,  
     18. 19  
 Pasannacittam, 21  
     -*pasāda-*, 21. 90  
 Pasādikam, 21  
 Pasāraye, 111  
 Pasīdati, 49 ; °anti, 18. 19  
 Pasum, 80  
 Passati, 88 ; passa, 92 ; pas-  
     *sam*, *part.*, 85 ; °ato, 102 ;  
     °anto, 92  
 Passaddho, 111  
 Paham (api-aham), 104  
 Pahamsu, 44  
 Pahatvāna, pahantvāna, 8. 14.  
     58. 88. 96 (*see p. VII.*)  
 Pahānam, 35. 45  
 Pahāsi, 69  
 Pahitatto, 78. 99. 110. 111  
 Pahiyaṭi, 85 ; °te, 88  
 Pahūto, 27  
 Pākatindriyo, 91. 92  
 Pāṭikaṅkhā, 28. 29. 41  
 Pātipado, 84  
 Pātibhogo, 1-5  
 Pānātipātā, 74  
 Pānātipātino, 93  
 Pāṇe, 27  
 Pātimokkha-, 97. 111  
 Pātubhavanti, 83  
 Pānabhojanam, 101  
 Pāmujjakaraṇam, 104  
 Pāpasakhā, 76  
 Pāpamittatā, 89  
 Pāpicchatā, 89

- Pāpiccho, 89  
 Pāpune, 37. 89 ; pāpunitvā,  
     109 ; pāpenti, 76  
 Pāragato, 38. 109  
 Pāramgato, 69. 96  
 Pāragā, 46  
 Pāraguṃ, 46. 100  
 Pāricariyāya, 106  
 Pāripūrim, 104  
 Pāhuneyyo, 90  
 Piṭṭhito, 92  
 Piṇḍapāta-, 105. 107  
 Piṇḍiyālopo, 101  
 Piṇḍolo, 91  
 Piṇḍolyaṃ, 91  
 Pipāsavinayo, 90  
 Piyarūpa-, 95. 109  
 Pihayanti, 41  
 Puggalā, 75. 84 ; 90 ; °aṃ, 20.  
     21. 25  
 Puñjo, 24  
 Puññaṃ, 83 ; puññānaṃ, 22  
 Puññakiriyavatthu, 27. 60  
 Puññakkhettaṃ lokassa, 90  
 Putthā, 112  
 Puttā, 74. 80. 100  
 Punappunaṃ, 83  
 Punabbhavaṃ, 104  
 Pubbanimittāni, 83  
 Pubbācariyā, 106  
 Pubbenivāsaṃ, 99  
 purisa - dammasārathi, 84 ;  
     -puggalassa, 25 ; °ā, 90 ;  
     -medho, 27 ; -yugāni, 90  
 Purisājañña, 82  
 Puriso, 109  
 Pūti, 76 ; -macchaṃ, 76 ;  
     muttaṃ, 101
- Pettivisaṃ, 98  
 Pokkharā, 88  
 Posakā, 106 ,  
 Pharati, 91  
 Phuse, 47 ; phusaṃ, *part.*, 72 ;  
     phuṭṭhaṃ, 34. 79. 80. 110 ;  
     phuṭṭho, 63 ; phassayo, 109 ;  
     phusseti, 89 ; phassayitvā,  
     51. 73  
 Bandhanā, 88  
 Bandho Mārassa, 68  
 Bahiddhā, 94  
 Bahujana-, 84  
 Bahuppādā, 90  
 Bahulikato, 23  
     -bahulo, 34. 37  
 Bahussuto, 71. 84  
 Bahūpakāro, 16. 17. 104. 106.  
     107  
 Bālūpasevanā, 76  
 Bāhiraṃ aṅgaṃ, 17 ; bāhirā  
     vitakkāsayā, 85  
 Bodhipakkhikānaṃ dhammā-  
     naṃ, 97 ; °iyānaṃ, 82  
 Byākāsi, 20. 21  
 Byābādhemi, 38  
 Brahmācakkhaṃ, 112  
 Brahmācariyaṃ, 35. 36. 83.  
     107  
 Brahmācariyesanā, 54. 55  
 Brahmabhūtaṃ, 68  
 Brahmavimānaṃ, 22  
 Brāhmaṇagahapatikā, 107  
 Brāhmaṇatthaṃ, 103  
 Brāhmaṇo, 69. 70. 71. 99. 100.  
     103



- Brūmi, 38. 46  
 Brūhetā, 45  
  
 Bhajato, *part.*, 104  
 Bhaṇḍanāni, 18. 19  
 Bhatam, 20. 21  
 Bhayatthā, 91  
 Bhayadassāvī, 97. 111  
 Bhayadassino, 45  
 Bhayānakam, 89  
 Bhabbo, 108. 110  
 Bhava-taṇhā, 58; -nettisañ-  
   khayā, 44; -yoga-, 96;  
   -saṃyojano, 84  
 Bhavāni, 44  
 Bhavābhavē, 58  
 Bhavārāmā, 49  
 Bhavāsavo, 56, 57  
 Bhavāhi, 83  
 Bhavesanā, 54. 55  
 Bhassārāmo, 79  
   -bhāro, 44. 84  
 Bhāyittha, 22  
 Bhāvanānuyogaṃ, 82. 97  
 Bhāvanāpāripūriṃ, 104  
 Bhāvanāmayam, 60  
 Bhāvayati, 27. 22  
 Bhāvitatto, 77. 84. 89. 104  
 Bhāvitattaññataram, 68  
 Bhāvitā, 112  
 Bhāsate, 27; bhāsati, 112;  
   °anti, 98; bhāsamāno, 86;  
   bhāsayanti, 104  
 Bhikkhuniyā, 69  
 Bhikkhusīla-, 104  
 Bhindantāyam (bhindanto-  
   yam?), 77  
 Bhisakko, 100  
  
 Bhīyobhāvo, 19  
 Bhuñjeyya, 48. 91  
 Bhūtato, 49  
 Bhūtapariñño, 49  
 Bhesajja-, 107; °ānam, 101  
 Bhogā, 76  
 Bhojanam, 101  
 Bhonto, 99  
  
 Maṃ for imam, 69  
 Maṃsacakkhu, 61  
 Makkho, 5. 13  
 Maggānugo, 89  
 Maccu-rājam, 69; -hāyino, 73  
   -maccham, 76  
 Maccheramalam, 26  
   -majja-, 74  
 Majjhekalyāṇam, 107  
 Maññeyya, 89  
 Mattaññutā, 29  
 Mattaññū, 29  
   -mattena, 99  
 Madanimmaddano, 90  
   -manasañkappo, 91. 92  
 Manasikāro, 16  
 Manāpāmanāpam, 44  
 Manussattam, 88. 26  
 Mano-duccaritam, 64. 70;  
   -moneyyam, 67; -sucari-  
   tam, 65. 71; -soceyyam,  
   66  
 Mayam, 38  
 Maraṇamattam, 109  
 Malā, 88  
   -massum, 82  
 Mahattehi, 35. 36  
 Mahā, 89  
 Mahiccho, 92

- Mahesi, 24. 26. 35. 36. 38. 84  
 Mātāpitaro, °tūnaṃ, °tūsu,  
 106  
 Mānaṃjaham, 38. 46  
 Mātugāmassa, 109  
 Mātucchā, 42  
 Mātulānī, 42  
 Mānaganthā, 8  
     -mānasassa, 16  
     -mānusakena, 99  
 Māno, 6. 8  
 Mānusā, 95  
 Māmakā, 108  
 Māradheyyaṃ, 59  
 Mārāpāso, 68  
 Mālā-, 75  
 Micchā, 71; -diṭṭhikamma-,  
 70. 99; -diṭṭhikā, 70.  
 99  
 Micchācārā, 74  
     -middha-, 34. 111  
 Milāyanti, 83  
 Mukhato jātā, 100  
 Mucchito, 93. 110  
 Muṭṭhassati, 91. 92  
 Mutam, 112  
     -muttam, 101  
     -muddhani, 38  
 Muyhati, 88  
     -musāvādo, 25; musā-  
     vādā, 74  
 Musāvādissa, 25  
 Mūlajātā, 83  
     -mūlānī, 50  
 Mettamso, 27  
 Mettacittam, 22. 60  
 Mettā, 27. 93  
 Mettāyati, 27  
 Metto citto, 27  
     -meraya-, 74  
 Mocayataṃ, *part.*, 112  
 Moneyyānī, 67  
 Mohaggi, 93  
 Mohaneyye, 88; °esu, 110  
 Moho, 3. 11. 50. 68. 69. 88  
  
 Yam, 88  
 Yajetha, 98  
 Yataṃ, *part.*, 111  
 Yathayidaṃ, 14. 15  
 Yathākammūpage, 99  
 Yathākāmakaraṇiyo, 68  
 Yathākārī, 112  
 Yathātatham, 112  
 Yathā bhatam, 20. 21. 32. 33  
 Yathābhūtaṃ, 103  
 Yathāvaṃ, 49  
 Yathāvādī, 112  
 Yad-idaṃ, 72. 90. 98. 100. 104  
 Yad-eva, 70, 71  
 Yasmā, 43  
 Yāgā, 100  
     -yācakānaṃ, 75  
 Yācayogo, 100  
 Yānī kānīci, 27  
 Yāvaṃ, 92  
 Yāvajivaṃ, 83  
 Yāvātā, 90. 111  
 Yāyaṃ, 93  
 Yoga-kkhemō, 16. 18. 19. 34.  
 107. 109; -yuttā, 58. 96  
 Yogā, 84  
 Yogātigo, 72. 85  
 Yojanasate, 92  
 Yoniyo, 93  
 Yoniso, 16. 37

- Rakkheyya, 76  
 Rajam, 87  
   -rajjassa, 22  
 Ratthapīṇḍam, 48. 91  
 Ranañjahā, 104  
   -ratino, 95  
   -rato, 88. 46, etc.  
 Rattim, 112; -divam, -divā  
   93  
 Ratte, 93  
 Rahado, 92. 109  
 Rāgaggi, 93  
 Rāgānusayo, 85  
 Rāgo, 68. 69  
 Rājābhinitā, 91  
 Rājisi, 27  
 Rāsi, 24  
 Rukkhamūlam, 101  
 Rūpadhātu, 51  
 Rūpehi, 73; -rūpasmim, 41  
 Rūpino, 90  
 Rūpūpagā, 73  
 Rūhati, 76  
 Roganiḷam, 43
- Laddhāna, 75  
 Lapati, 112  
 Lapā, 108  
 Lapitalāpana-, 99  
 Labha, 83  
 Lābha-, 80; °o, 76; °am, 83  
 Lubbhati, 88  
 Loka-nirodho, 112; -vidū, 84;  
   -samudayo, 112  
 Lokantagū, 109  
 Loko, 112
- Lobhaneyye, 88  
 Lobho, 1. 9. 50. 88
- Va, 88. 91. 92  
 Vaggārāmo, 18  
 Vacī-duccaritam, 64. 70; -mone-  
   yyam, 67; -sucaritam, 65.  
   71; -soceyyam, 66  
 Vaje, 82  
 Vajjesu, 97. 111  
 Vaṭṭupacchedo, 90 \*  
 Vaḍḍhayanti, 93  
 Vanṇo, 90  
 Vata, 99  
 Vadaññū, 74  
 Vadeyya, 109  
 Vadhako, 88  
 Vanatho, 78  
   -vanibbaka-, 75  
 Vasavattī, 112. 95  
 Vasimam, 38  
 Vase, 78  
 Vassāni, 22  
   -vassī, 75  
 Vā yadi vā, 28. 29  
 Vājapeyyam, 27  
 Vāyanti, 76  
 Vāyameyya, 109  
 Vāyāmo, 109  
 Vikampati, 81  
 Vikkhīṇo, 94  
 Vighātapakkhikā, 85. 87  
 Vighātavā, 92  
 Vighāto, 101  
 Vicarasi, 91  
 Vicāritāni, 87

\* It ought to be vaṭṭūp°.

- Vicikicchā, 111  
 Vijānatam, *part.*, 104  
 Vijitasāṅgāmo, 82  
 Vijjā, 40. 85. 99  
 Vijjācarāṇa-, 84  
 Viññāṇam, 77. 94  
 Viññātam, 112  
 Viññāpakā, 104  
 Viññāpanāya, 109  
 Viññū, 98  
 Vitakkam, 110; vitakkā, 38.  
     80. 86. 87; vitakkāni, 87  
 Vitakkūpasamena cetasā, 87  
 Vitakketi, 110; °aye, 87; °aya-  
     māno, 86  
 Vitakkopasame, 110  
 Vittalābho, 76  
     -vinayo, 90.; 83. 97. 108  
 Vinipātam, 70  
 Vidū, 83. 84  
     -vinodanam, 107  
 Vinodeti, 110  
 Vipariṇāmadhammā, 77  
 Vipassanti, 45  
 Vipassanā, 45  
     -vipassī, 47  
 Vipāko, 22. 26. 90  
 Vibbhantacitto, 91. 92  
 Vibhavataṇhā, 58  
 Vibhavo, 49  
 Vimuttikkhandho, 104  
 Vimuttiññāṇam, 102  
 Vimuttiññāṇadassanakkhan-  
     dho, 104  
 Vimuttisārā, 46  
     -vimuttino, 55  
 Vimokkhena, 82  
 Virajam padam, 43. 51. 73  
 Virāgadhammam, 77  
 Virāgunam, 77  
 Virāgūpasame, 90  
 Virāgo, 90  
 Virājitā, 57  
 Viriyam, 111  
 Viriyārambhassa, 109  
 Virocara, 74  
 Virūhabrahmacariyā, 42  
 Virūhim, 108  
 Virūhanti, 108  
     -vilepanam, 75  
     -vivaṭṭakappe, 22. 99  
 Vivatṭamāne, 22  
 Vivattayi, 53  
 Vivāso, 80  
 Visakumbhena, 89  
 Visaññutto, 96. 112  
 Visujjhati, 98; visuddho, 27  
 Visesādhigamena, 89  
 Vissantaram, 38  
 Vihanti, 88  
 Viharatha, 111; vihareyya,  
     92  
 Vihārim, 111; -vihāriṇo, 81  
 Vihimsati, 89  
 Vihimsāvitakko, 87. 110  
 Vita-gedhassa, 92; -taṇho,  
     15. 105; -sāradam, 82.  
     112  
 Visam, 99  
 Vuccare, 96. 106  
 Vuṭṭhi, 87  
 Vuddhim, 108  
     -vuddhiko, 87  
 Vupasammati, 92  
 Vusitavā, 84. 97  
 Vussati, 85. 86. 107

Vūsitabrahmacariyo, 109 *	Sake, 83
Vedagū, 109 ; °guno, 93. 95	Sakkareyya, 106
Vedanā, 52. 53	Sakkāra-, 35. 36. 80 ; °rena,
Vedi, 99	81
Vepullam, 108	Sakkāyābhiratā, 93
Vepullapabbato, 24	-sakhā, 76
Veyyakaraṇāya, 86	Sa-uddesaṃ, 99
Vera-, 68	Sa-upādisesā, 44
Vokkantā, 42	Sa-ummi, 109
Vosānam, 89	Sagaho, 109
-vosito, 53. 72. 85. 99	Sagāravo, 17
Vyantikaroti, 110	Saggāpāyaṃ, 99
Vyāpādavitaṅko, 87. 110	Sagge, 21
Vyāpādo, 111	Samkiyo, 76
Vyāpannacitto, 91. 92	Samkhatam, 43 ; °ā, 90
Vyāpanne, 93	Saṅkhā, 63 ; -saṅkhayā, 44
	Saṅkhāra-, 72 ; °resu, 75
Samyojanam, 15. 24. 27. 34.	Saṅkhārūpasamo, 43
80. 84. 102. 109	Saṅga-, 94
Samvatta-, 22. 99	Samgamma, 112
Samvattamāne, 22	Saṅgahāni (?) 80
Samvattanti, 79	Saṅgātigo, 69
-samvattaniko, 87	Saṅgāmasīsam, 82
Samvara-, 35. 97. 111	Saṅgāmeti, 82
Samvibhāgo, 26 ; °ā, 98. 100	Samgham samaggaṃ, 18. 19 ;
Samvibhājeti, 75	saṃghe bhinne, 18
Samvutindriyo, 92	Samghabhedako, 18
-samvuto, 97. 111	Samghabhedo, 18
Samvego, 37	Saṅghāṭikaṇṇe, 92
Samvijjetha, 37	Samgho, 90
Samvejanam, 37	-saccāni, 24
Samsaggā, 78	Sacchi-kato, 112 ; -katvā, 82
Samsandanti, °imsu, °issanti,	Saṅcayo, 24
78	Saññamassa, 22
Samsaram, part., 105	Saññino, 90. 63. 93
Samhāraṅko, 24	Satataṃ, 110. 111

\* Perhaps I ought to have preferred *visita*°.

- Satādhīpateyyā, 46  
 Sati, 111. 92  
 Sati, *part.*, 89  
 Satimā, 34; satimatam, 41  
 Sato, 15. 47. 86. 111  
 Satta-kkhattum, 24; -ratana,  
     22; -saṅga-, 94  
 Sattannaṃ, 82  
 Satta vassāni, 22  
 Satta-saṅḍam, 27  
 Sattā, 73. 78; satte, 99  
 Sathā, 84; satthu, 84; sat-  
     thāro, 104  
 Sathavāhena, 84; °vāhā, 104  
 Sathusāsana-, 35. 36  
     -sadattho, 44. 84  
 Sadevakam, 41; °assa, 112  
 Sadevamanussāya, 112  
 Saddam, 109  
 Saddahānā, 107  
 Saddhammam, 107; °ssa, 104;  
     °e, 83  
 Saddhā, 83  
 Saddhāsīlena, 74  
 Santatarā, 73  
 Santavutti, 37; 111  
 Santi, 112  
 Santike, 92  
 Santipadam, 62. 87  
 Santitthati, 49  
 Santo, 112  
 Santo *nom. pl.*, 74. 75  
 Sandassakā, 104  
 Sandhāyati, 24  
 Sapañño, 41  
 Sapatto, 88  
 Sapubbadevatāni, 106  
 Sapubbācariyāni, 106  
 Sappatisso, 17  
 Sappuriso, 81  
 Sabbam, 7  
 Sabbaganthapamocano, 112.  
     102  
 Sabbattha-, 75  
 Sabbadācana, 42  
 Sabbappahāyinaṃ, 66. 68. 97  
 Sabbalokaṃ, 112  
 Sabbasaṃkhāresu, 85  
 Sabrahmakassa, 112; °kāni,  
     106  
     -samakkhātāro, 104  
 Samaggaṃ, 18. 19  
 Samacariyaṃ, 22. 60  
 Samajjhagā, 87  
     -samatha-, 111  
 Samadhigayha, 23  
 Samanabrahmaṇa-, 75  
 Samanassa, 70. 71; samaṇā,  
     103  
 Samayaṃ, *part.*, 86; sama-  
     yatam, 112; samayitvāna,  
     110  
 Samayā samayaṃ upādāya, 82  
 Samavekkhitā, 111  
 Samavekkhiya, 37  
 Samādapakā, 104  
     -samādānā, 70. 71. 99  
 Samādāya, 111  
 Samādhi, 59. 81. 104  
 Samādhikkhandho, 59. 104  
 Samānaṃ, 69  
 Samārakassa, 112  
 Samāhitam, 111  
 Samitam, 110. 111  
 Samuttejakā, 104  
     -samudayo, 102. 103. 112

- Samudācaranti, 38  
   -sainuddaye, 22  
   -samuppādam, 24  
 Samussayā, 40. 55  
 Samūhatam, 87 ; oṭā, 55  
 Sameti *caus.*, 87  
 Samenti, samimsu, samessanti,  
   78  
   -samo, 24. 75  
 Sampajāna-musāvādo, 25  
 Sampajāno, 17. 47  
 Sampannapātīmokkhā, 111  
 Sampannasīlā, 111  
 Samparāyikam attham, 23 ;  
   okā, 44  
 Sampahamsakā, 104  
 Sampātam-attano, 76  
 Samphalam, 50  
 Samphuttho, 76  
 Sambuddhānam, 41  
 Sambodhāya, 34  
 Sambodhi, 34. 47. 79. 80. 97.  
   110  
 Sambhatam, 24  
 Sambhedo, 42  
 Sammaggatam, 89  
 Sammad-aññāya, 93. 95. 104  
 Sammad-aññāvimutto, 44. 84  
 Samaddaso, 53. 72. 85  
 Sammappajāno, 109  
 Sammappaññāya, 24  
 Sammā, 71  
 Sammāpāsam, 27  
 Sammāditthikamma-, 71  
 Sammāditthikā, 71  
 Sammāmanābhisamayā, 53  
 Sammāsambuddho, 84  
 Sammāsambodhim, 112  
 Sammiñjaye, 111  
 Sammūlhe, 93  
 Sayam abhiññā, abhiññāya,  
   82. 97. 103  
 Sayāsanam, 107  
 Saye, 111 ; sayam, *part.*, 86  
   110 ; sayāno, 110. 111  
 Sarakkhaso, 109  
 Saranam, 74. 112  
 Saradasamaye, 27  
 Sarirantimadhārinam, 41  
 Sallakatto, 100  
 Savanam, 104  
 Savāhano, 57. 62  
 Sa ve, 7  
 Savyañjanam, 84. 107  
 Sassamaṇabrāhmaṇiyā, 112  
 Sahate, 88  
 Sahanandi, 80  
 Sahavāso, 76  
 Sahavyatam, 83  
 Sahassam, 99  
 Sākāram, 99  
 Sāgarā, 107  
 Sāta-, 95  
   -sātarūpena, 109  
 Sātatikam, 81  
 Sāttham, 84. 107  
 Sādhuḷivī, 78  
 Sāmam, 70. 71. 81  
 Sāmaggī, 19  
 Sāmaññaṅgam, 101  
 Sāmaññattham, 91. 103  
 Sāmaññaassa, 101  
   -sāmīcim, 111  
   -sārathi, 84  
   -sārāgo, 91. 92  
   -sāvakaṣamgho, 90

- Sāvako araham, 84 ; s° sekho,  
     84 ; ariyasāvako, 82  
 Sāvatto, 109  
     -sāhinam, 38  
 Sāhuneyyakāni, 106  
 Sikkhati, 97. 111 ; °amānassa,  
     102. 111  
 Sikkhānisamsā, 46  
 Sikkhāpadesu, 97. 111  
     -siṅgālā, 42  
 Sīṅgī, 108  
     -siloka-, 35. 36. 80  
 Sitibhavissanti, 44  
 Sidati, sīde, 78  
 Silam, 32. 33. 59. 84  
 Silakkhandho, 104. 59  
 Silamayam, 60  
 Silavatūpapanno, 84  
 Silavā, 74  
 Siho, 112  
 Sukha-samuddaye, 22. 60 ;  
     -somanassa-bahulo, 37  
 Sukhā dhammā, 42 ; vedanā,  
     52. 53  
 Sukhāni, 76  
 Sukhindriyam, 22. 60  
 Sukhumadiṭṭhivipassakam, 81  
 Sugatassa, 84  
 Sugati, 29. 83. 107  
 Sucaritāni, 65. 71  
 Suññāgārā, 45  
 Suṇanti, 98 ; suṇātha, 47  
 Suttā *abl.*, 47  
 Sudam, 22  
 Suparihīnā, 41  
 Suppatitṭhito, 83  
 Suppavedite, 83  
 Subhāya dhātuyā, 85  
 Subhāvito, 27  
 Subhikkhavāco, 75  
 Sumedho, 38  
 Surā-, 74  
 Suladdhalābham, 83  
 Sulabhāni, 101  
 Suvanṇe, 99  
 Susamāhitā, 108  
     -sūkarā, 42  
 Sūpatṭhitā, 85  
 Sekho, 16. 17. 62. 79. 102  
 Sedā, 83  
 Senāsanam, 101. 105. 107  
 Sevi, 63  
 Seveyya, 89 ; sevato *part.*, 104 ;  
     sevamāno, 76  
 Seyyathā, 91. 109  
 Seyyathīdam, 22. 99  
 Soceyyāni, 66  
 Soḷasi, 27  
 Soto, 109  
 Sona-, 42  
 So-mam, 69  
     -somanassa-, 37  
 Harāyamānā, 49  
 Haritvā, 20. 21  
     -hāyino, 73  
     -hitāya, 84  
 Hitvā, 65. 80. 83  
 Hiri, 42  
 Hiriottappam, 42  
 Hirīmatam, 97  
 Hirottappam, 40  
 Hinaviriyaṃ, 78  
 Hinādhimuttikā, 78  
 Hetṭhā, 109  
 Hetam, 82







3 2044 014 227 000

THE BORROWER WILL BE CHARGED  
AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS  
NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON  
OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED  
BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE  
NOTICES DOES NOT EXEMPT THE  
BORROWER FROM OVERDUE FEES.

WIDENER  
BOOK DUE  
CANCELLED  
JUL 10 1992

